

КОНТАКТ

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

N° 186 • MAY 2013 • BOSTON • FREE RUSSIAN-AMERICAN ADVERTISING REVIEW • SINCE 1995



ВПЕРВЫЕ В АМЕРИКЕ! “МЕРХАВИМ”

Театр
Песни

Израиль – Беер - Шева

Лауреат множества фестивалей...
...в основе творчества единение традиций
авторской песни, еврейской музыки и театра...
...Это зрелищное, динамичное музыкальное
представление, смех и слезы, истории и
реальность героев Бабеля и Шолом Алейхема...

12 Июня 7:30pm
Центр Макор!

1845 Commonwealth Ave.,
Brighton, MA (617) 771- 4870

Заказ билетов и информация по тел. (508)276-1575 Сева
а так же у Соломона (781)593-1405 и в театральной кассе
Цена билетов \$35, пенсионерам \$25, спонсор \$50

Журнал “КОНТАКТ” - в вашем мобильном телефоне и в GOOGLE!





**САМЫЙ БОЛЬШОЙ В ШТАТЕ СУПЕРМАРКЕТ
С ВЫБОРОМ РУССКИХ ПРОДУКТОВ**

ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ НА ЛУЧШИЕ ПРОДУКТЫ!

Самая вкусная кулинария от самых лучших поваров

Вино и пиво, соки, морсы...

Здесь все готово к разным тостам!

Хлеба – свежайшие, их аромат

Заставит вас

Купить их враз!



Икры тут – море!

Сортов всех рыб – не счесть!

Колбас и мяса – горы!

Сыров здесь много есть!



Джемы и варенья –

Вкуснейшие, без сомнения,

Соления, овощи, ягоды и фрукты –

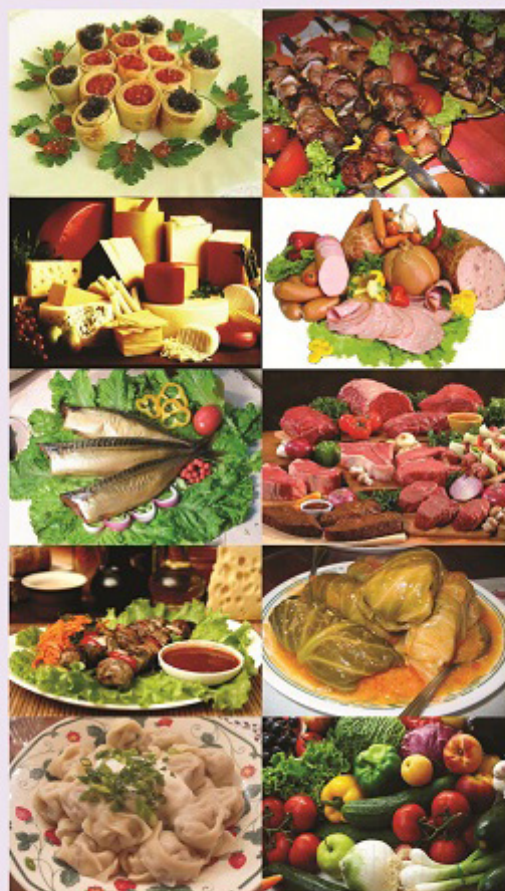
Здесь цены лучшие на все продукты!



Деликатесы для вас.

Тот, кто был на Базе раз,

Будет здесь еще не раз!



617.986.8510

30 Tower Rd, Newton MA

PHARMACY

22

HOURS

MONDAY - FRIDAY
9:00am - 7:00pm
SATURDAY
9:00am - 5:00pm
SUNDAY
CLOSED



PHONE
781-599-0900

STATE STREET PHARMACY

OPEN



FAX
781-599-0922

АПТЕКА

WE ACCEPT
HARP

FARMACIA

ПЕРЕВЕДИТЕ СВОИ РЕЦЕПТЫ
ИЗ CVS, WALGREENS, RITE AID
ИЛИ OSCO PHARMACY
И ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ В \$5.00
ОТ ЛЮБОЙ ПОКУПКИ В МАГАЗИНЕ.

Для получения скидки
-предъявите этот купон

- * Всегда доступные цены на лекарства
- * Заказ любых препаратов под индивидуальные нужды
- * Широкий ассортимент американских и европейских препаратов
- * UNIT DOSE PLUS MULTIDOSING BLISTER PACKING
- * Принимаем Medicare, Medicaid и все основные виды страховок.
- * Помогаем с планами Medicare D и подбираем подходящий для вас план
- * В широком ассортименте товары для диабетиков, памперсы и другие гигиенические принадлежности
- * Предлагаем новый вид упаковки лекарств "строгое соблюдение".

Все лекарства упакованы так,
чтобы упростить их прием и уменьшить вероятность ошибки

22 STATE ST. LYNN, MA 01901
statestpharmacy@gmail.com

CENTRAL PHARMACY BOSTON!

Для наших клиентов бесплатно:

- мани ордера
- оплата коммунальных услуг
- мобильных телефонов
- кредитных карт

Мы говорим с вами на русском языке!
Все лекарства, которые выписывает ваш врач,
теперь вы можете получить у нас
– в русскоязычной аптеке!

Мы принимаем
все виды страховок
и **БЕСПЛАТНО** доставим
ваш заказ домой или
в *DayCare Center*.

БЕСПЛАТНО:

ЖУРНАЛЫ ЗОЖ, ТВ-НЕДЕЛЯ,
«Народный доктор»,
«Комсомольская правда»

Принесите все свои рецепты или переведите их из других аптек
– и вы получите \$20 КУПОН на покупку товаров и лекарств в нашей аптеке.
С каждым рецептом или повтором вы получите \$1 КУПОН!

1349 Commonwealth Ave., Allston, MA 02134
Tel: 617.566-2008 Fax: 617.975-2008
www.centralpharmacyboston.com





АПТЕКА №1 HEALTH FIRST

1670 Commonwealth Ave., Brighton, MA 02135

В НАШЕЙ АПТЕКЕ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Тел. **617 206-3233**

Fax **617 206-3236**

Часы работы: **9am - 7pm ПОН. - ПТ.**

9am - 5pm СУББОТА



Самая большая русская аптека в Массачусетсе с полным ассортиментом товаров

Любые лекарства по рецептам.

Каждый день в наличии более 6000 наименований лекарств, а также лечебные травы и настойки, витаминные и биоактивные добавки, косметика, парфюмерия, товары первой необходимости, русские открытки, медицинское оборудование, полные линии американских и европейских шампуней, кремов, товаров личной гигиены, продукция Мертвого моря и вся линия товаров от Dr. Nona.

Только в нашей аптеке работают **русскоговорящие фармацевты.**

В Аптеке №1 вы получите персональное внимание, надежный сервис и конфиденциальную консультацию опытных фармацевтов на родном языке.

В нашей аптеке вас всегда ждут улыбка, хорошее настроение и быстрый сервис самого высокого качества. Все инструкции к лекарствам — на русском языке. Измеряем давление

БЕСПЛАТНО для наших клиентов — журналы и газеты, копии и факсы.

БЕСПЛАТНАЯ парковка

БЕСПЛАТНО забираем рецепты и доставляем лекарства на дом, в Day Care или офис, также, по вашему желанию, лекарства могут быть отправлены почтой в любой город США

MONEYGRAM

- самые дешевые переводы во все страны мира
- прием платежей за коммунальные услуги: свет, газ, ТВ, телефон и т.д.
- мани-ордера

При этом для
наших клиентов
NO FEE!!!
за платежи
и мани ордера



Maida
Pharmacy
Compounding Center

781.643.7840

121 Massachusetts
Avenue, Arlington, MA

**ВАС МУЧАЮТ БОЛИ (АРТРИТ)? У ВАС ДИАБЕТ?
ПРОБЛЕМЫ С МОЧЕПОЛОВОЙ СИСТЕМОЙ?
НЕ ДАЮТ ПОКОЯ КОЖНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ?**

РАБОТАЯ В ТЕСНОМ КОНТАКТЕ С ВАШИМ ДОКТОРОМ, МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

ТОЛЬКО В НАШЕЙ АПТЕКЕ,

КАК В СТАРЫЕ ДОБРЫЕ ВРЕМЕНА, ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ ВРАЧА,
МЫ ИЗГОТОВИМ ЛЮБЫЕ ПРЕПАРАТЫ: МАЗИ, КАПСУЛЫ, НАРУЖНЫЕ ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ФОРМЫ.

ТАКОЕ ВОЗМОЖНО ТОЛЬКО У НАС!!!

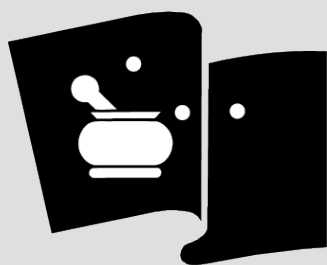
КОНЕЧНО, КАК И ВЕЗДЕ, У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ЗАКАЗАТЬ ЛЮБЫЕ
РЕЦЕПТУРНЫЕ ПРЕПАРАТЫ, ТРАВЫ, ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА,
МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И МНОГОЕ ДРУГОЕ.

ОБЕСПЕЧИВАЕМ
БЕСПЛАТНУЮ ДОСТАВКУ В
БЛИЖАЙШИЕ ГОРОДА,
А ПО ВАШЕМУ ЖЕЛАНИЮ -
ЗАКАЗЫ ОТПРАВЛЯЕМ ПО
ПОЧТЕ В ЛЮБОЙ ГОРОД США.



ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ НА РУССКОМ, ИТАЛЬЯНСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ!

ДОВЕРЬТЕ СВОЁ ЗДОРОВЬЕ
ТРЕТЬЕМУ ПОКОЛЕНИЮ ФАРМАЦЕВТОВ ЭТОЙ АПТЕКИ!



Flag Pharmacy

Tel: 781.599.5900 Fax: 781.599.5918

7 Willow St., Lynn, Ma 01901
Email: flagpharmacylynn@gmail.com

(A teaching Pharmacy for Northeastern University and Mass College of Pharmacy)



- * Гарантируем Вам быстрое и качественное обслуживание
- * Предоставляем лекарства по максимально низким ценам
- * Бесплатная доставка лекарств на дом, север Бостона
- * Средства для диабетиков, памперсы для взрослых, одноразовые гигиенические принадлежности для наших пациентов
- * Средства реабилитации и другие средства необходимые для ухода за больными по дому
- * Вакцины и иммуномодуляторы против гриппа и ОРЗ
- * Команда профессионалов, говорящих на русском, английском и испанских языках

**Переведите свои рецепты из CVS, WALGREENS, Rite Aid или Osco Pharmacy
и получите скидку в \$5.00 от любой покупки в магазине.
(Для получения скидки-предъявите этот купон)**

Только в «Заботе»

не выезжая за пределы культурно-оздоровительного Центра:

бассейн

и специально разработанная
программа подводных процедур

физиотерапия

комната релаксации



Если вы ещё
не стали участником
культурно-оздоровительной
программы «Заботы»,

Звоните сейчас: 617.306.5011

наш адрес:

20 Linden Street, Allston.

Наша «Забота» - ваше здоровье!



НАША КОМПАНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫХ РУССКОГОВОРЯЩИХ

- ✓ МЕДСЕСТЕР
- ✓ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР
- ✓ ЛОГОПЕДОВ
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ
- ✓ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ
- ✓ КОМПАНИОНОВ

КОТОРЫЕ ОКАЖУТ ВАМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ УСЛУГИ НА ДОМУ

214 Lincoln St.,
Suite 118, Allston, MA 02134
Ph. :617.779.8400
Fax :617.779.8488

E-mail: abphomecare@yahoo.com
www.abphomecare.com



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ:

- ✓ МЕДСЕСТЕР
Per visit and full time
- ✓ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ
Part time, per visit
- ✓ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР
Certified home health aides
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ
Homemakers
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ
Personal care homemakers

Equal opportunity employers

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА

Бенефиты:

Health Insurance
Dental Insurance

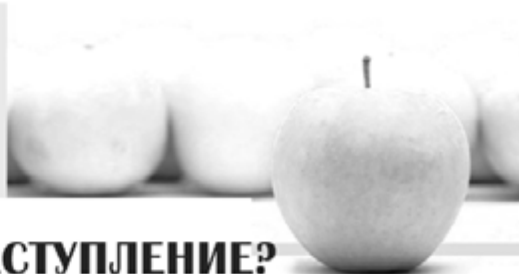
После года работы:

Оплачиваемый отпуск

Для работы в Lynn, Malden, Boston, Brookline, Brighton, Newton, Framingham, Belmont, Watertown и др. городах

DENNER ♦ PELLEGRINO

COUNSELORS AT LAW



**ВЫ СОВЕРШИЛИ УГОЛОВНОЕ ПРЕСТУПЛЕНИЕ?
МЫ ЗАЩИТИМ ВАС!**



Говорим по-русски!

АДВОКАТ СТЕЛЛА ШЛАЕН
617-227-2800

sshlayen@dennerpellegrino.com

4 Longfellow Place, 35th Floor
Boston, MA 02114
Phone: 617-227-2800

265 State Street
Springfield, MA 01103
Phone: 413-746-4400

MAGED & ROST, P.C.

О С Н О В А Н А В 2 0 0 0 Г О Д У



Bradley Maged

email:

Maged@magedrost.com

800-488-5352

617-720-5577

92 State St., Floor 7,

Boston, MA 02109

www.magedrost.com



Kristina Rost

email:

Rost@magedrost.com

US IMMIGRATION & NATURALIZATION LAW

- Иммиграция в США через работодателей и родственников
- Иммиграция иностранцев с экстраординарными способностями / National Interest Waiver
- Профессиональные визы / продление статуса

EMPLOYMENT LAW

- Дискриминация на рабочем месте, незаконные увольнения
- Нарушение условий оплаты труда (Wage & Hour Violations)
- Санкции работодателей и помощь в защите против санкций

Наши клиенты – это наша репутация.

Мы дорожим каждым из вас так, как можно дорожить репутацией первоклассного юриста, нашей репутацией.



**New England
Eye Center**

Affiliated with Tufts University School of Medicine

BROOKLINE

**Самая передовая глазная клиника -
рядом, по соседству с вами!**



Здесь трудятся
высококвалифицированные специалисты
в области глазных болезней и проблем зрения,
включая катаракту, глаукому,
диабетическую ретинопатию и дегенерацию сетчатки

принимаем новых пациентов

СЕРГЕЙ УРМАН, MD

Глазной врач и хирург, ДИРЕКТОР клиники,
Assistant Professor of Ophthalmology
Tufts University, School of medicine

**Call Today for Appointments In Brookline
617-734-1396**

1371 Beacon Street, Suite 100
Brookline, MA 02446

Learn more about us at www.neec.com

Other locations : Beverly, Boston, Brighton, Cambridge, Framingham, Leominster, and Wellesley



**Когда Вы нуждаетесь в немедленной
медицинской помощи на дому...**

Rehab at Home означает, что ваша реабилитация начнется у Вас дома
в тот же день, когда Вы будете выписаны из госпиталя.

**Наша компания обеспечит квалифицированный уход за Вами после операции,
а также после несчастных случаев. К Вам домой приедут
медицинская сестра, физиотерапевт, логопед, помощник по уходу.**



**Rehab at Home может помочь
оформить необходимые документы
для вашей выписки из госпиталя.**

**Обращайтесь сейчас!
Один звонок – и мы у Вас дома.
508-673-5500, Изабелла.
*Мы говорим по-русски!***

**Вниманию
медсестер, терапевтов,
помощников по дому!
У нас есть работа для вас!**

508-673-5500

www.trmrehab.com

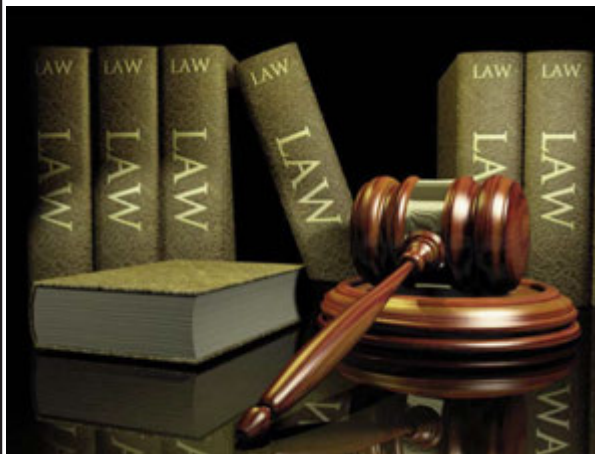


**Мы обслуживаем жителей: Boston, Brookline, Brighton, Newton,
Natick, Framingham и многих других городов штата**

Law office of Rimma Plisko

РИММА ПЛИСКО

Member of Massachusetts and Boston Bar Association



Юридические услуги и консультации по вопросам:

- Травмы, полученные при аварии, несчастные случаи (оплата после успешного завершения дела)
- Недвижимость
- Открытие бизнесов
- Завещание и опека
- Семейное право
- Уголовное право
- Иммиграция (семейная)



Перевод и нотаризация документов

Первая консультация в офисе (30 минут) – БЕСПЛАТНО

Для постоянных клиентов
возможен прием
в вечерние часы или в выходные

Six Cabot Place, Stoughton, MA 02072
Tel: 781 830-9955 Fax: 781 341-3242

АССОЦИАЦИЯ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ОБЩИНЫ МА

оказывает бесплатную помощь
иммигрантам и беженцам:

1. Заполнение анкет на получение грин-карт и гражданства
2. Консультации для получения субсидированного жилья
3. Консультации по иммиграционным и др. вопросам

Обращаться по телефону:

617.779.9977

1845 Commonwealth Ave, Brighton
Синагога Бней Моше

ИММИГРАЦИОННОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

МЫ СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ
НА СЛОЖНЫХ ИММИГРАЦИОННЫХ
ДЕЛАХ И АПЕЛЛЯЦИЯХ

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ИНТЕРЕСЫ
НАШИХ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ

Citrin & Goldstein

P.A. Miami, Florida

БЕСПЛАТНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ
КОНСУЛЬТАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ
ПО ТЕЛЕФОНУ:

305-899-9919

Law Office of Alina Zilberberg

Адвокат Алина Зильберберг



E-mail: zilberberglaw@comcast.net

251 Harvard st, Suite 10, Brookline, MA 02446

phone: 617.277.0064 fax: 617.326.9166

- ✓ **Семейное право** - брачные контракты, разводы, раздел имущества, решение вопросов после расторжения брака (**Family Law**).
- ✓ **Покупка/продажа недвижимости** - покупка и продажа домов и квартир, перефинансирование, представление интересов покупателей и продавцов (**Real Estate Law**).
- ✓ **Завещания и планирование наследства** - раздел имущества между наследниками, доверенности, опека и завещания.
- ✓ **Защита имущества** от исков и претензий третьих лиц (**Asset Protection**).

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО

ПОКУПКА И ПРОДАЖА БИЗНЕСОВ

The Burbank Group LLC

- старейшее в New England

брокерское агентство - предлагает:

- профессиональную помощь на всех стадиях покупки и продажи;
- помощь в финансировании покупателей;
- широкий выбор бизнесов для продажи:

бензоколонки, ликерные магазины, автомастерские, рестораны, кафе, химчистки и другие бизнесы.

Цены от \$100,000 до \$5,000,000

Консультации по оценке и поиску бизнеса.

(617) 308-5002

БИЗНЕС СЕГОДНЯ - ЭТО СТАБИЛЬНОСТЬ И УСПЕХ!



Royal Braintree
Nursing & Rehabilitation Center

В СВЯЗИ С РАСШИРЕНИЕМ РУССКОЙ ПРОГРАММЫ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

**МЕДСЕСТЕР и
ПОМОЩНИКОВ
МЕДСЕСТЕР CNA's**

на full-time, part-time and per-diem

Поступившим к нам на работу выплачивается хороший бонус

Предоставляем все бенефиты
100% оплата курсов на получение
сертификата Nursing Assistant

*У нас очень дружный,
заботливый и ответственный коллектив
Со всеми вопросами, пожалуйста, обращайтесь к
Лене Зелигер, директору программы, по телефону*

781 848-3678 ext. 802

Наш адрес: 95 Commercial Street, Braintree, MA 02184



Royal Braintree

Nursing & Rehabilitation Center



Директор русской программы
Елена Зелигер
Главный врач программы
Зинаида Левина

У нас работают:

доктор-ортопед
Леонид Дабужский
подиатрист
Ирина Вассерман
психиатр
Андрей Гагарин

Здесь успешно работает Центр реабилитации для тех, кто нуждается во временном или постоянном уходе. В Русском отделении, где только русскоговорящие пациенты, круглосуточно работает русскоговорящий персонал, высокопрофессиональный и очень заботливый.

НЕДАВНЯЯ ПРОВЕРКА DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ПРОШЛА БЕЗ ЕДИНОГО ЗАМЕЧАНИЯ!

781.848.3678

95 Commercial st, Braintree MA 02184

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В БРАЙТОН-ХАУЗ!

Людам, принадлежащим к русскоязычной общине Бостона, уже не раз довелось убедиться в том, что американское здравоохранение отличается не только разумной организацией лечебного процесса, высокой квалификацией врачей и медсестер, фантастической вооруженностью самым современным медицинским оборудованием и высокоэффективными лекарственными средствами, но, что не менее важно, самым милосердным отношением к пациентам. При этом наша страна, позиционирующая себя как мировой «плавильный котел», не препятствует, а всячески поощряет инициативы различных этнических и религиозных групп. Яркое свидетельство тому – уже имеющиеся и вновь открывающиеся русскоязычные программы в различных медицинских учреждениях, реабилитационных центрах и госпиталях, которые так необходимы в процессе лечения и ухода за пациентами, не владеющими английским языком.

Совсем недавно подобное отделение открылось в реабилитационном центре «Брайтон Хауз» (Brighton House), расположенном в самом центре проживания нашей общины по адресу: 170 Corey Road, в Брайтоне. Многие из нас приехали в Бостон и поселились в Брайтоне или в Бруклайне, в непосредственной близости от этого места. Затем нашли работу, сняли квартиры в других районах или купили дома – и разъехались по всему штату. А наши родители, дедушки и бабушки – наше старшее поколение – зачастую так и остались жить в Брайтоне, в Бруклайне, в Большом Бостоне.

Здание Центра было переоборудовано и обновлялось на наших глазах всего несколько лет назад, а программа для русскоязычных пациентов формируется в эти дни. Мы переживаем увлекательный период становления – идут отделочные работы, установлен большой телевизор с пакетом услуг и русскоязычными программами. Также, мы начали приобретать русские книги. У нас уже работают сотрудники, говорящие на русском, украинском, молдавском языках. Жизнь русскоязычных пациентов Центра с каждым днем становится все лучше и комфортнее, а их оздоровление – эффективнее. «Какие заботливые люди работают у вас! Стало намного уютней, нам уделяют больше внимания. Спасибо!» Очень приятно слышать такие слова...

Одиночество и социальная изоляция сокращают не только качество, но и срок жизни. Нам не всегда дано улучшить эмоциональное состояние пожилых и больных людей. Создание русскоязычных программ для пациентов, которые говорят, в основном, по-русски, и есть самый верный путь преодоления социальной изоляции. Языковой и культурный барьеры – достаточно мучительная преграда к общению и ощущению полноценности своего существования в большом городе. Но в момент, когда ухудшаются память, эмоциональное состояние, душевное и физическое здоровье – такие барьеры кажутся непреодолимыми. Поэтому новые русскоязычные программы в различных медицинских учреждениях, реабилитационных центрах и госпиталях являются необходимым звеном в процессе лечения и ухода за пациентами. Вспомните, какой душевный комфорт испытывает человек, у которого появляется возможность полноценно общаться с окружающими. Тем более, если окружающие – это медицин-

ский персонал. Если в госпитале к вам подошел переводчик, у вас уже создается впечатление, что вы на пути к выздоровлению. Особенно, если этот человек вам сочувствует, улыбается, понимает вас – не только ваш язык, но и вашу культуру, историю.

Представьте себе ситуацию, в которой человек, привыкший общаться со своими родными, друзьями и соседями на своем родном русском языке, вдруг попадает в непривычную среду американского медицинского учреждения и становится его пациентом. Он ощущает одиночество, изолированность в своем безмолвии, не имея возможности адекватно выразить себя. Безъязыкий, беспомощный он машет пробегающим мимо него медсестрам, безуспешно пытаясь что-то им объяснить, пожаловаться на дискомфорт, задать важные для него вопросы, что-то понять, что-то узнать... И если к нему подходит медсестра и хотя бы просто улыбается, ласково дотрагивается рукой, обнимает слегка за плечи, всем своим лицом, жестами, всем языком телодвижений выражая сочувствие и понимание – человеку сразу же становится легче.

Конечно, среди американского, англоязычного персонала часто встречаются люди, понимающие боль, одиночество, страх, готовые к милосердию, искреннему состраданию. Если вам повезло и за вами ухаживает такой человек – это прекрасное подспорье всем тем снадобьям и процедурам, которыми вас пичкают. Представьте теперь, что такой человек, при этом, еще и говорит на одном с вами языке и полностью вас понимает не только на речевом, но также и на эмоциональном и культурном уровне. Именно таких людей мы и привлекаем на работу в нашу программу.

«Брайтон Хауз» – это небольшой реабилитационный центр. Что само по себе является достоинством. Мы знаем всех наших пациентов по именам. Мы постоянно общаемся с их родственниками. Мы не перегружены пациентами, и у нас есть возможность уделить достаточно внимания каждому из них. Наряду с отделением, в котором восстанавливают свое здоровье пациенты, поступившие к нам из госпиталей после операций и тяжелых заболеваний, у нас также есть и отделение, обеспечивающее полный уход за пожилыми людьми и инвалидами и их медицинское обслуживание на долговременной основе.

Для наших сотрудников – в основном, для помощников медсестер и для тех, кто проводит различные мероприятия с нашими пациентами, – мы решили проводить обучение на рабочем месте. Всем тем, кто хочет расти вместе с нами, предоставляется возможность приобретения второй специальности, столь необходимой и востребованной сейчас на рынке здравоохранения. Речь идет о профессии медицинского переводчика.

У нас пока еще есть несколько открытых вакансий для тех, кто приобрел специальность в области здравоохранения в Америке – в особенности для тех, у кого доброе сердце и кто говорит как по-русски, так и по-английски.

**Мы будем очень рады с вами познакомиться!
Вы можете позвонить нам по телефону
617-731-0515.**

Brighton House's New Russian Program

Великолепная новость для
нашей общины –

Новая программа для русскоязычных
пациентов

- Реабилитация после госпиталя
- Оздоровительные & развлекательные программы
- Квалифицированный русскоязычный персонал
- Удобное расположение – в самом центре нашей общины

Jenya Krein, *Program Director*
Dr. Alexandre Alexeyenko,
Program Medical Advisor

Applications currently being accepted for
full and part-time positions
RN, LPN, CN and Per-Diem Activities Staff
Openings available on all shifts



**Brighton
House**
REHABILITATION &
NURSING CENTER

170 Corey Road,
Brighton, MA
617-731-0515

 **Welch** HEALTHCARE & RETIREMENT GROUP
*Trusted family name in senior services
for over 60 years*

www.welchhrg.com



Hebrew SeniorLife

Это гораздо больше, чем вы себе представляете!

Более ста наших пациентов говорят по-русски. И сегодня, с ростом их числа, возрастает необходимость в русскоговорящем персонале. **Мы приглашаем талантливых работников, которые будут заботиться о нашем старшем поколении. Вы нужны своей общине!**

Here's your opportunity to work within your *community*
ПРИГЛАШАЕМ

Медсестер (RN/LPN)

Full-time, Part-time, Per Diem, Weekends

- Оплата обучения в колледже. Уникальная возможность для LPN получить диплом RN по месту работы
- Бесплатные классы для получения сертификата по оказанию первой медицинской помощи и всем видам внутривенных процедур
- Special Support for New Grads/Internship Program

Помощников медсестер (CNA/ННА)

Full-time, Part-time, Per Diem, Weekends

- Оплата обучения на курсах для получения сертификата Nursing Assistant
- Оплата обучения в колледже. **Уникальный шанс получить дипломы LPN и RN по месту работы**
- Классы по оказанию первой неотложной помощи

НАДБАВКА ЗА ЗНАНИЕ ЯЗЫКА

БОЛЬШОЙ СПЛОЧЕННЫЙ КОЛЛЕКТИВ РУССКОГОВОРЯЩЕГО ПЕРСОНАЛА И ПАЦИЕНТОВ

Мы предлагаем великолепные бенефиты и уникальные перспективы профессионального роста

FREE PARKING

Please, contact: **Hebrew Rehabilitation Center.**
Human Resources, 1200 Centre Street,
Boston, MA 02131;
Phone: (617) 363-8425 or (617) 363-8471;
Fax: (617) 363-8917.
EOE/AA



**Hebrew
 Rehabilitation Center**
 Hebrew SeniorLife

www.hebrewseniorlife.org



Hebrew
Rehabilitation
Center
Hebrew SeniorLife

ЕВРЕЙСКИЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

Основан в 1903 году
Является частью Harvard Medical School

УНИКАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ

Среди многочисленных специалистов
нашего Центра более 80 говорят по-русски

УЮТ, УХОД, ПОНИМАНИЕ, СОХРАНЕНИЕ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА ЖИЗНИ

- если вам по состоянию здоровья, необходимы повседневный уход и забота
- если вы хотите быть спокойны за ваших родных и близких

ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ

- 24 часа в сутки — медицинский и обслуживающий персонал, говорящий по-русски
- Два современных отделения краткосрочной реабилитации любого профиля. *С новыми силами — домой!*
- **Собственный штат** врачей любой квалификации: кардиологи, невропатологи, ортопеды, окулисты, физиотерапевты и другие
- Индивидуальный подбор диеты, кошерная кухня
- Великолепное отделение физиотерапии
- Программы досуга, прекрасная зеленая территория, концерты, библиотека на русском языке
- Русское телевидение

*Директор программы
Александра Дашевская,
геронтолог*



1200 Centre Street, Boston, MA 02131

**МЫ РАСПОЛОЖЕНЫ
ВСЕГО В ЧЕТЫРЕХ МИЛЯХ
ОТ COOLIDGE CORNER**

ЗВОНИТЕ:

617 363-8425 English & Russian

617 363-8400 Social Service Department

Leisure Tower

Субсидальный дом Leisure Tower
представляет студии и односпальные квартиры
для людей, состоящих на 8-й программе.

Дом находится в минутах ходьбы
от пляжей, парков, электричек и магазинов.

Дом предоставляет следующие
услуги:

- Бесплатные электричество и отопление.
- Центральный кондиционер и система отопления.
- Бесплатная парковка.
- Интерком.
- Библиотека.
- Парикмахерская.
- Ландромат.
- Бильярдная и телевизионные комнаты.
- Большой Центр общественных мероприятий.
- Круглосуточное техническое обслуживание.



Для информации обращайтесь:
10 Farrar Street, Lynn, MA 01902

781-598-0844

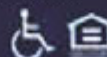
www.peabodyproperties.com

Leisure Tower is funded through MassHousing with project based Section 8 program. HUD income limits and MassHousing guidelines, priorities and preferences are in effect. Eligibility is restricted to individuals/families who are elderly and/or disabled/handicapped.



Design done by business reklama

*Information contained herein is subject to change without notice.



УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО
КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :

PUBLISHER@CONTACTBOSTON.COM ИЛИ WWW.CONTACTBOSTON.COM

Звоните 617-277-1254

Теперь журнал “КОНТАКТ” -
в вашем мобильном телефоне
и в поисковой системе GOOGLE !



**Приходите
на Шаббат**

**Каждую Субботу
в 10:00 утра
187 Church St.
Newton, MA
Tel. 617 308 0438**

Бет Йешуа

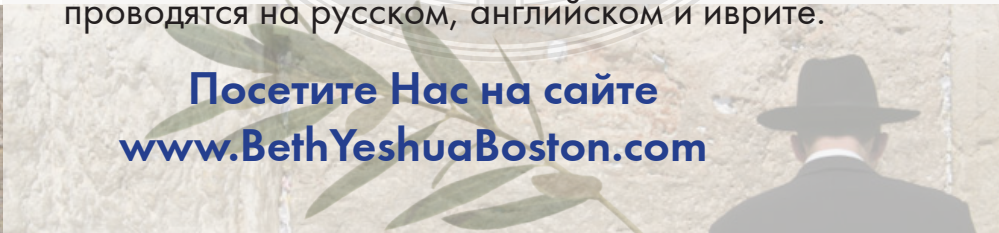
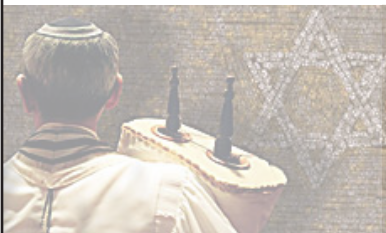
Мессианская Община

Приглашает Вас на Шаббат

Бет Йешуа это Мессианская Община Евреев и не-Евреев, которые собираются вместе чтобы прославлять и молиться нашему Отцу, Богу Авраама, Исаака и Иакова.

Если Вы хотите получить исцеление души и тела, приобрести друзей, обрести радость, мир и любовь, приглашаем Вас на наши Шаббатние Богослужения, которые начинаются в 10 часов утра в субботу и проводятся на русском, английском и иврите.

Посетите Нас на сайте
www.BethYeshuaBoston.com



РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ БОГОАКЛЕННАЯ

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ ИЮНЬ 2013 Г.

1 июня (19 мая), суббота	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Неделя о самаряныне.
2 июня (20 мая), воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия.
8 июня (26 мая), суббота	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Неделя о слепом.
9 июня (27 мая), воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия.
12 июня (30 мая), среда	6:00 ч.в. Всенощное бдение. ВОЗНЕСЕНИЕ ГОСПОДНЕ.
13 июня (31 мая), четверг	9:00 ч.у. Часы и литургия.
15 (2) июня, суббота	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Св. Отцов 1-го Вселенского Собора.
16 (3) июня, воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия.
21 (8) июня, пятница	6:00 ч.в. Заупокойные вечерня и утренья с поминовением усопших.
22 (9) июня, суббота	9:00 ч.у. Часы и заупокойная литургия с поминовением усопших.
	6:00 ч.в. Всенощное бдение с литией. СВЯТАЯ ТРОИЦА.
23 (10) июня, воскресенье	9:00 ч.у. После литургии, Вечерня с коленопреклоненными молитвами.
	СОШЕСТВИЕ СВЯТОГО ДУХА НА АПОСТОЛОВ.
28 (15) июня, пятница	6:00 ч.в. Всенощное бдение.
	Святителя Иоанна Шанхайского и Сан-Францисского
29 (16) июня, суббота	9:00 ч.у. Часы и литургия. чудотворца.
	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Память ВСЕХ СВЯТЫХ.
30 (17) июня, воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия.

1 июля (18 июня), понедельник НАЧАЛО ПЕТРОВСКОГО (АПОСТОЛЬСКОГО) ПОСТА!

Церковь расположена по адресу: 963 South Street, Roslindale, MA 02131.

Телефон/Факс – (617) 327-3663.

Настоятель Храма Протоиерей Виктор Болдевскуль.

Email: frVictor@comcast.net www.bostonrussianchurch.org

Добро пожаловать в христианский Центр "НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ"!

*Служения проходят
каждое воскресенье
11:00 a.m.*

**по адресу:
50 Oakdale Ave., Dedham, MA.**

*Если Вы хотите
встретиться с Пастором
для личной беседы,
звоните по тел:
(857)204-7016*



Церковь Новое Поколение – огромная многонациональная счастливая семья, где одинаково уютно чувствуют себя латыши и русские, поляки и евреи, армяне и грузины, немцы и татары.

Что нас объединяет? Сознательный поиск Бога, живая вера, реальный духовный опыт, глубокие перемены в жизни и любовь к Богу и друг к другу.

Используя свой огромный опыт, церковь помогает человеку состояться и достичь жизненного успеха, как минимум, в четырех основных сферах: просвещение, здоровье, семья и карьера.

Мы убеждены в том, что каждому человеку от рождения, Богом Творцом дано право быть свободной, полноценной и самодостаточной личностью. Каждый мыслящий человек обязан не только знать об этом праве, но и защищать его.

Мы верим, что семья – это колыбель жизни, фундамент общества и основа человеческого бытия. Защищая первозданные принципы семейного устройства, учрежденные Богом, мы защищаем настоящее и будущее своего народа.

Церковь – это не кладбище талантов, а творческая лаборатория, поэтому каждому человеку в Новом Поколении предоставляется возможность раскрыть свой внутренний потенциал и состояться как личность.

На служениях в церкви практикуется молитва о больных, о разрушении колдовства, а также об освобождении от алкогольной и наркотической зависимости.

Тысячи людей получили исцеление, освобождение, восстановление жизненного баланса и душевного равновесия.

СОДА — ЗАЩИТА ОТ ВРЕДА ГМО И РАКА



Предлагаем вашему вниманию перевод статьи Дэвида Айка, оригинал которой на английском вы можете найти на сайте davidicke.com

Цифры, конечно, впечатляющие. Восемь миллионов людей умирает ежегодно от рака во всем мире, только в США — это более пол миллиона. Ожидаемый рост смертности к 2030 году — 12 миллионов. Рак является самой распространенной причиной смерти в возрастной группе до 85 лет. В Штатах от этой болезни умирает каждый четвертый человек. Каждый четвертый! Мы лишились многих своих свобод, когда согласились, чтобы нас «защищали от терроризма», люди продолжают болеть и умирать от недугов, которые элитные семьи и их фармацевтические картели отказываются лечить.

Я уже рассказывал в своей рассылке от 9 августа, что некий доктор Ричард Дэй, глава организации Запланированное родительство, которая занимается евгеникой и контролируется Рокфеллерами, выступал перед докторами в 1969 году

в Питтсбурге, рассказывая им о приближающейся трансформации глобального общества. Он попросил докторов выключить записывающие устройства и не делать заметки пока он будет оглашать длинный список запланированных мер по изменению глобального общества. Но один из врачей все же записал, что нам готовят в рамках этого проекта социальной инженерии и потом сделал эту информацию достоянием общественности.

Теперь, 40 лет спустя, мы можем увидеть воочию, насколько аккуратными оказались предсказания Ричарда Дэй. Почему я упоминаю этот факт? Потому, что на том конференции в 1969 году Ричард Дэй заявил: «Мы



сейчас можем вылечить любой вид рака. Вся информация содержится в фонде Рокфеллера и может быть обнародована при наличии соответствующего решения». Дэй в частности сказал, что если люди будут медленно умирать «от рака или от чего-нибудь еще», то это сможет замедлить темпы прироста населения... Эти люди поступают так, потому, что у них напрочь отсутствует душа.

Фармацевтический бизнес не ставит перед собой целью излечить рак. Зачем излечивать болезнь, если можно скачивать деньги за борьбу с симптомами. При этом совсем не обязательно рассказывать доверчивым

пациентам, что яды химиотерапии убивают как раковые, так и здоровые клетки, и в результате самого человека. Я думаю, это делается даже не ради денег... Элита хочет сократить население, поэтому, надо, чтобы люди страдали и умирали раньше времени. А если какой-нибудь врач вдруг открывает действенный способ лечения рака, то он сразу же попадает под обстрел медицинского истеблишмента и официальных структур. Один из тех, кто открыто пошел против системы — это итальянец Тулио Симончини. На него началась травля со всех сторон и его на три года уперли в тюрьму, потому что он начал успешно лечить людей на последних



стадиях рака. Его преступление заключалось в том, что он понял, что злокачественные опухоли — это разросшийся грибок кандиды (дрожжеподобный грибок, имеющий паразитарную природу, живет даже в организме здоровых людей; сильный иммунитет держит кандиду под контролем, но если организм ослаблен, грибок распространяется по телу и вызывает злокачественные опухоли). Вот, что мой друг, Майк Ламберт из клиники Шен, говорит о кандиде: «Грибки и особенно кандида живут за счет тела хозяина. Этому организму, как и любому другому паразиту, для

воспроизведения нужен хозяин. Продукты жизнедеятельности кандиды ослабляют иммунную систему и приводят к тому, что человек чувствует себя плохо как физически, так и психически». Туллио Симончини считает, что рак и есть разросшийся грибок кандиды и что традиционное объяснение природы рака совершенно неправильное. Будучи сам специалистом в области онкологии и метаболических нарушений, он пошел против интеллектуального конформизма традиционной медицины, против традиционных методов «лечения» глобальной эпидемии рака.

Он решил говорить своим пациентам правду, а не повторять вызубренные в мединституте фразы. С того самого момента, как он начал заниматься медициной, Симончини понял, что рак лечат как-то неправильно: «Я видел как сильно страдают люди. В детском онкологическом отделении, в котором я работал, все дети умирали. У меня все сжималось внутри от вида бедных малышей, погибающих от химиотерапии и радиации». Желание помочь пациентам привело его на поиски новых путей лечения этой болезни.

Симончини решил отбросить все, что он знал об онкологии и начать собственное независимое исследование. Он обнаружил, что все виды рака проявляли себя одинаково, вне зависимости от того, в каком органе или ткани образовывалась опухоль. Все злокачественные новообразования были белого цвета. Симончини стал думать, на что похожа раковая опухоль. Грибок кандиды? Неужели то, что традиционная медицина считает неконтролируемым делением клеток – процесс, запускаемый самим организмом для защиты от кандидоза (молочницы)? Если отталкиваться от этого предположения, то развитие болезни протекает по следующему сценарию:

Грибок кандиды, обычно контролируемый сильным иммунитетом, начинает размножаться в ослабленном организме и образует своеобразную «колонию».

Когда какой-то орган заражается молочницей, иммунитет пытается защитить его от чужеродного вторжения. Иммунные клетки выстраивают защитный барьер из клеток организма. Именно это традиционная медицина называет раком. Считается, что распространение метастазов по организму – это расползание «злокачественных» клеток по органам и тканям.

Но Симончини утверждает, что метастазы вызваны тем, что грибок кандиды расходится по организму. А грибки могут уничтожить только клетки нормально функционирующего иммунитета. Иммунная система – ключ к выздоровлению. С каждым годом количество заболевших раком возрастает. А не является ли это хорошо спланированной войной против иммунитета человека, войной, которая становится все более и более ожесточенной.

Иммунитет ослабляется продуктами питания, пищевыми добавками, пестицидами и гербицидами, вакцинацией, электромагнитными и микроволновыми технологиями, фармацевтическими препаратами, стрессом современной жизни и т.п. Дети до двух лет получают около 25 прививок. А ведь в это время иммунитет только формируется!

План Иллюминатов – массовая депопуляция через ослабление иммунной системы. А что отключает иммунитет быстрее всего? Химиотерапия. Добавьте сюда еще радиотерапию.

На сегодняшний день – это самые действенные методы по разрушению клеток организма. Самое современное общепризнанное «лечение» онкологии основывается на постулате (постулат – положение, которое, не будучи

доказанным, принимается в силу теоретической или практической необходимости за истинное), что раковые клетки будут убиты раньше, чем здоровые клетки пациента. Ядовитые соединения химиотерапии убивают клетки иммунной системы. Но кандида то никуда не девается.

Обломки иммунной системы не в состоянии держать под контролем клетки кандиды.

Грибок переселяется в другие органы и ткани. Рак расползается по организму. Те, кто вроде бы как выздоровели после хирургического вмешательства и химиотерапии всего навсего получили бомбу с часовым механизмом. Иммунитет разрушен. Появление рецидивов – дело времени. Другими словами: химиотерапия убивает людей, которых якобы должна лечить. Химиотерапия лечит только от инфекционного заболевания передающегося половым путем и называемым жизнь. Для того, чтобы излечиться от рака, нам надо укрепить иммунитет, а не ослабить его. Когда Симончини понял, что рак имеет грибковую природу, он начал искать эффективный фунгицид. Но тогда же ему стало ясно, что противогрибковые препараты не работают.

Кандида быстро мутирует и настолько приспосабливается к препарату, что даже начинает им питаться. Осталось только старое, проверенное, дешевое и доступное средство от грибковых – бикарбонат натрия. Основной ингредиент пищевой соды. Почему-то грибок не может адаптироваться к бикарбонату натрия. Пациенты Симончини пьют содовый раствор или бикарбонат натрия вводится непосредственно на опухоль с помощью приспособления, напоминающего эндоскоп (длинная трубка, которую используют для просматривания внутренних органов). В 1983 году Симончини лечил одного

Окончание на стр. 26 - 29

Продолжение.**Начало на стр. 24- 25**

итальянца по имени Геннаро Сангермано, которому врачи предрекали смерть через несколько месяцев от рака легких. Через непродолжительное время этот человек полностью вылечился. Рак исчез.

Окрыленный успехом и с другими пациентами, Симончини представил свои данные итальянскому министерству здравоохранения, надеясь, что они начнут клинические исследования и проверят как работает его метод. Каково же было удивление Симончини, когда итальянский медицинский истеблишмент не только не рассмотрел его исследования, но и лишил его медицинской лицензии за лечение пациентов лекарствами, которые не были одобрены.

Масс-медиа начали кампанию против Симончини, высмеивая его лично и обливая грязью его метод. А вскорости этот талантливый врач попал на три года в тюрьму за то, что якобы «убивал своих пациентов». Симончини был окружен со всех сторон. Медицинский истеблишмент заявил, что метод лечения онкологических заболеваний с помощью бикарбоната натрия является «бредовым» и «опасным». Это в то время, когда миллионы пациентов умирают мучительной смертью от «проверенной» и «безопасной» химиотерапии, медики продолжают запрещать лечение бикарбонатом натрия. Им наплевать на людей. The Unreal Universe A Book on Physics and Philosophy "For thinking laymen."

К счастью Туллио Симончини не удалось запугать. Он продолжил свою работу. Сейчас о нем знают понаслышке и благодаря интернету. Этот врач творит чудеса и лечит даже самые запущенные случаи онкологии простым и дешевым бикарбонатом натрия. В некоторых случаях процедуры длятся месяцами, а в

некоторых (например, при раке груди) – всего несколько дней. Часто Симончини просто рассказывает людям, что им надо делать по телефону или по электронной почте. Он даже лично не присутствует при лечении и все равно результат превосходит все ожидания.

Но это еще не все. Раковые клетки содержат уникальный биомаркер, энзим CYP1B1. Энзимы – это белки, которые являются катализаторами химических реакций. CYP1B1 изменяет химическую структуру вещества, которое называется салвестрол и находится во многих фруктах и овощах. Химическая реакция превращает салвестрол в компонент, убивающий раковые клетки и не повреждающий здоровые. Энзим CYP1B1 вырабатывается только в раковых клетках и реагирует с салвестролом из фруктов и овощей, образуя субстанцию, которая убивает только раковые клетки! Салвестрол – естественная защита, находящаяся во фруктах и овощах для борьбы с грибами. Чем больше растение подвержено грибковым заболеваниям, тем больше салвестрола они содержат. К таким фруктам и овощам относятся: клубника, черника, малина, виноград, черная смородина, красная смородина, ежевика, клюква, яблоки, персики, зеленые овощи (брокколи и любая другая капуста), артишоки, красный и желтый перец, авокадо, аспарагус и баклажаны. Но агро- и фармацевтические компании знают об этом. И вот, что они предпринимают: Производят химические фунгициды, которые убивают грибки и препятствуют образованию естественной защиты (салвестрола) у растения в ответ на грибковое заболевание.

Салвестрол содержат только плоды, не подвергшиеся обработке химическими фунгицидами. Самые распространенные фунгициды блокируют выработку CYP1B1.

Поэтому, если вы едите химически обработанные фрукты и овощи, то никаких оздоровительных эффектов не получаете. Вы все еще думаете, что все это происходит случайно?! Вы думаете, что Туллио Симончини хотели извести по-ошибке?! Семьи хотят, чтобы люди умирали от рака и чтобы никакое лекарство этому не мешало. Они ментально и эмоционально больны и считают, что люди – это скот. Все ваши страдания им безразличны. Даже наоборот – чем больше, тем лучше. Они не совсем в своем уме.

Хорошо, что «псих» Симончини продолжает лечить людей, потому что в мире «нормальных» миллионы пациентов продолжают умирать от неправильного лечения, которое, в свою очередь, базируется на неправильных постулатах. Спасибо таким людям как он за то, что он дает надежду в этом перевернутом мире, управляемом сумасшедшими семьями. Нам нужны такие, как он! ИМХО, грибки начинают размножаться в организме, когда у человека возникает окислительный (оксидативный) стресс. Тот стресс, о котором говорил Люк Монтанье и который якобы приводит к СПИДу. Значит, все дело в кислотно-щелочном балансе организма...

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ СОДЫ

1. Профилактика и лечение рака.
2. Лечение алкоголизма.
3. Отвыкание от курения.
4. Лечение всех видов наркоманий и токсикоманий.
5. Выведение из организма свинца, кадмия, ртути, таллия, бария, висмута и других тяжелых металлов.
6. Выведение радиоактивных изотопов из организма, профилактика радиоактивного заражения организма.
7. Выщелачивание, растворение всех вредных отложений в суставах, в позвоночнике; камней в печени и почках, т.е. лечение радикулитов, остеохондрозов, полиартритов,

подагры, ревматизма, мочекаменной болезни, желчекаменной болезни; растворение камней в печени, желчном пузыре, кишечнике и почках.

8. Очищение организма для усиления внимания, сосредоточенности, равновесия и успеваемости неуравновешенных детей.

9. Очищение организма от ядовитых веществ, выработанных при раздражении, злобе, ненависти, зависти, сомнении, недовольстве и других вредных чувствах и мыслях человека.

Современные исследования в организме человека, животных и растений роль соды заключается в нейтрализации кислот, повышении щелочных резервов организма в поддержании в норме кислотно-щелочного равновесия. У человека показатель кислотности pH крови должен находиться в норме в пределах 7,35-7,47. Если pH меньше 6,8 (очень кислая кровь, сильнейший ацидоз), то наступает смерть организма (БСЭ, т.12, с. 200). В настоящее время большинство людей страдает от повышенной кислотности организма (ацидоза), имея pH крови ниже 7,35. При pH меньше 7,25 (сильный ацидоз) должна назначаться ощелачивающая терапия: прием соды от 5 г до 40 г в сутки (Справочник терапевта, 1973, с. 450, 746).

При отравлении метанолом внутривенная суточная доза соды достигает 100 г (Справочник терапевта, 1969, с. 468).

Причинами ацидоза являются яды в пище, воде и воздухе, лекарства, пестициды. Большое самоотравление людей психическими ядами происходит от страха, беспокойства, раздражения, недовольства, зависти, злобы, ненависти... При потере психической энергии почки не могут удерживать в крови высокую концентрацию соды, которая при этом теряется вместе с мочой. Это другая причина ацидоза: потеря психической

энергии ведет к потере щелочей (соды). Для коррекции ацидоза назначают 3-5 г соды в сутки (Машковский М.Д. Лекарственные средства, 1985, т.2, с. 113).

Сода, уничтожая ацидоз, повышает щелочные резервы организма, сдвигает кислотно-щелочное равновесие в щелочную сторону (pH примерно 1,45 и выше). В щелочном организме происходит активация воды, т.е. диссоциация ее на ионы H^+ и OH^- за счет аминных щелочей, аминокислот, белков, ферментов, нуклеотидов РНК и ДНК.

Здоровый организм для пищеварения вырабатывает сильно щелочные пищеварительные соки. Пищеварение в двенадцатиперстной кишке происходит в щелочной среде под действием соков: панкреатический сок, желчь, сок брутннеровой железы и сок слизистой оболочки двенадцатиперстной кишки. Все соки имеют высокую щелочность (БМЭ, изд. 2, т. 24, с. 634).

Панкреатический сок имеет pH=7,8-9,0. Ферменты панкреатического сока действуют только в щелочной среде. Желчь в норме имеет щелочную реакцию pH=7,50-8,50.

Секрет толстого кишечника имеет сильно щелочную среду pH=8,9-9,0 (БМЭ, изд. 2, т. 12, ст. Кислотно-щелочное равновесие, с. 857).

При сильном ацидозе желчь становится кислой pH=6,6-6,9 вместо нормы pH=7,5-8,5. Это ухудшает пищеварение, что приводит к отравлению организма продуктами плохого пищеварения, образованию камней в печени, желчном пузыре, кишечнике и почках. В кислой среде спокойно живут глисты опистархоза, острицы, аскариды, цепни и др. В щелочной среде они гибнут.

В кислом организме слюна кислая pH=5,7-6,7, что приводит к медленному разрушению эмали зубов. В щелочном организме слюна щелочная: pH=7,2-7,9 (Справочник терапевта, 1969, с.

753) и зубы не разрушаются. Для лечения кариеса кроме фтора необходим прием соды дважды в день (чтобы слюна стала щелочной).

Сода, нейтрализуя избыточные кислоты, повышает щелочные резервы организма, делает мочу щелочной, что облегчает работу почек (сберегает психическую энергию), сберегает глутаминовую аминокислоту, предотвращает отложение камней в почках. Замечательным свойством соды является то, что избыток её легко выводится почками, давая щелочную реакцию мочи (БМЭ, изд. 2, т. 12, с. 861). "Но следует приучать тело к ней длительно" (М.О., ч. 1, с. 461), т.к. защелачивание организма содой приводит к выведению большого количества ядов (шлаков), накопленных организмом за многие годы кислой жизни. В щелочной среде с активированной водой многократно возрастает биохимическая активность аминных витаминов: В1 (тиамин, кокарбоксилаза), В4 (холин), В5 или РР (никотиномид), В6 (пиридоксаль), В12 (кобимамид). Витамины, имеющие огненную природу (М.О., ч. 1, 205) могут полностью проявлять её только в щелочной среде. В кислой среде отравленного организма даже лучшие растительные витамины не могут выявить своих лучших качеств (Бр., 13).

"Мускус и горячее молоко с содой будут хорошим предохранителем. Насколько холодное молоко не соединяется с тканями, настолько же горячее с содой проникает в центры" (М.О., ч. 1, п. 58).

Поэтому для улучшения всасывания соды из кишечника её принимают с горячим молоком. В кишечнике сода реагирует с аминокислотами молока, образуя щелочные натриевые соли аминокислот, которые легче, чем сода всасываются в кровь, повышая щелочные резервы организма.

Окончание на стр. 28 - 29

Продолжение.**Начало на стр. 24 - 27**

Большие дозы соды с водой не всасываются и вызывают понос, используются как слабительное. Для борьбы с аскаридами и острицами применяют аминную щёлочь пиперазин, дополняя его клизмами соды (Машковский М.Д., т. 2, с. 366-367).

Сода применяется при отравлении метанолом, этиловым спиртом, формальдегидом, карбофосом, хлорофосом, белым фосфором, фосфином, фтором, йодом, ртутью и свинцом (Справочник терапевта, 1969).

Раствор соды, едкого натра и аммиака применяют для уничтожения (дегазации) боевых отравляющих веществ (КХЭ, т. 1, с. 1035).

Для отвыкания от курения: полоскание рта густым раствором соды или обмазывание полости рта содой со слюной: сода кладётся на язык, растворяется в слюне и вызывает отвращение к табаку при курении. Дозы малые, чтобы не нарушать пищеварения.

“Я принимаю её ежедневно, иногда при сильном напряжении, до восьми раз в день по кофейной ложке. Причём я просто высыпаю её на язык и запиваю водой. Также замечательно хорошо действует при всех простудах и напряжениях центров горячее, но не прокипяченное молоко с содой” (Письма Е.Р., т. 3, с. 75).

«Хорошо и деткам давать соду в горячем молоке» (П6, 20, 1).

“Затем советую вам ежедневно принимать два раза в день двууглекислую соду. При болях в подложечке (напряжение в солнечном сплетении) приемы соды незаменимы. Да и вообще, сода – самое благодетельное средство, она предохраняет от всевозможных заболеваний, начиная от рака, но нужно приучить себя принимать её

ежедневно без пропусков...

Также при ломоте и горении в горле незаменимо горячее молоко, но не вскипевшее, а также с содою. Обычная пропорция кофейная ложка на стакан. Очень советуйте всем соду. Также наблюдайте, чтобы желудок не был обременен, и кишечник чист” (П, 18.06.35).

«Для ослабления диабета принимают соду... молоко с содою всегда хорошо...» (МО3, 536).

«Явление переполнения психической энергией вызывает многие симптомы как в конечностях, так в горле и желудке. Сода полезна, чтобы вызвать разряжение, также горячее молоко...» (С, 88).

«При раздражении и волнении советую молоко во всех видах, как обычное противоядие. Сода укрепляет действие молока» (С, 534).

«При волнении – прежде всего, недоедание и валериан, и, конечно, молоко с содою» (С, 548)

(лечение кашля) «...Мускус и горячее молоко будут хорошим предохранителем. Насколько холодное молоко не соединяется с тканями, настолько же горячее с содою проникает в центры...» (МО1, 58)

«Сода полезна... В древности люди уже знали особенности соды. Поверхность Земли покрыта содою на широкое употребление» (МО3, 595).

«Запоры лечат различными способами, упуская из вида самый простой и естественный, а именно: простую пищевую соду с горячим молоком. В данном случае действует металл натрий. Сода дана для широкого употребления людям. Но об этом не знают и часто применяют вредные и раздражающие лекарства» (ГАЙ11, 327).

«Напряжение огненное отражается на некоторых функциях организма. Так, в этом случае для правильной работы кишечника необходима сода, принимаемая в горячем молоке... Сода тем хороша, что не вызывает

раздражения кишечника» (ГАЙ11, 515).

«К обычному очищению кишечника можно добавить регулярный прием питьевой соды, которая обладает способностью нейтрализовать многие яды...» (ГАЙ12, 147.М.А.Й.)

“Но сода получила повсеместное признание, и сейчас ею увлекаются особенно в Америке, где она применяется чуть ли не против всех болезней... Нам указано принимать соду два раза в день, также как валериан, не пропуская ни одного дня. Сода предупреждает многие заболевания, включая даже рак” (Письма Е.Р., т.3, с. 147).

8 июня 1936 г.: “Вообще, сода полезна почти при всех болезнях и является предохранителем от многих заболеваний, потому не опасайтесь принимать её, также как и валериан” (Письма, т.2, с. 215).

«Это изумительное предохранительное средство от многих тяжких заболеваний, в частности, от рака. Я слышала о случае излечения застарелого наружного рака засыпанием его содою. Когда мы вспомним, что сода входит, как главный ингредиент, в состав нашей крови, то становится понятным ее благодетельное действие.» (П 3, 19, 1).

“Доза соды для мальчика (диабетика в 11 лет) – четверть чайной ложки четыре раза в день” (Письма Е.Р., т.3, с. 74).

“Один английский доктор... применил простую соду от всяких воспалительных и простудных заболеваний, включая воспаление легких. Причём он давал её в довольно больших дозах чуть ли не по чайной ложке до четырех раз в день на стакан молока или воды. Конечно, английская чайная ложка меньше нашей русской. Моя семья при всех простудах, особенно при ларингите и крупозном кашле употребляет горячее молоко с содой. На чашку молока кладем чайную ложку соды” (Письма, т. 3, с. 116).

“Если вы не принимали ещё соду, то начните по маленьким дозам, по пол кофейной ложечке два раза в день. Постепенно можно будет увеличить эту дозу. Лично я принимаю ежедневно две-три полные кофейные ложечки. При болях в солнечном сплетении и тяжести в желудке принимаю и значительно больше. Но всегда следует начинать с малых доз” (Письма, т.3, с. 309).

О пользе соды для растений говорится: “Утром можно полить растения, добавляя в воду щепотку соды. При закате нужно полить с раствором валериана” (А.Й., п. 387).

В пище человека “не нужно кислоты искусственных приготовлений” (А.Й., п. 442), т.о. явно сказано о вреде искусственных кислот, но искусственные щелочи (сода и бикарбонат калия) намного полезнее хлорида и оротата калия.

Принимать соду необходимо натошак, за 20-30 мин. до еды (нельзя сразу же после еды – может быть обратный эффект). Начинать с малых доз – 1/5 чайной ложки, постепенно увеличивать дозу, доводя до 1/2 чайной ложки.

Можно развести соду в одном стакане тепло-горячей кипяченой воды (горячего молока) либо принять в сухом виде, запивая (обязательно!) горячей водой или молоком (один стакан). Принимать 2-3 р. в день.

Бабушкины мудрые советы

- Воду пей перед едой – будешь долго молодой-
- Коже рук вернет былое сок чесночный и алоэ.
- Гепатиту гибель дарят корни ревеня в отваре.
- Чем старше мужичок, тем важней ему лучок!
- Вenu видно изнутри – уксус яблочный вотри.
- Натошак зуб чеснока – сутки вирус в дураках.
- Мёд, лимоны и чеснок одышку

пустят наутек.

- Глицерин, лимон и мед съешь, и кашель отойдет.
- Мёд с морковью, облепихой язву ног осадят лихо.
- Ревматизм натри и грей соком редьки почерней.
- Болят суставы и спина – вотри репейник - семена.
- Артрит, подагра и склероз питай арбузами до слёз.
- Если есть грибок в ногах – по траве носись в лугах.
- При чесотке не мореной кожу парь в воде соленой.
- Настой из семечек укропа при энурезе чаще лопай
- Лист осиновый приложь – геморрой не будет гож!
- В стопы ног лимон вотри – боль не явится внутри.
- Нужный в яблоках пектин гонит прочь холестерин.
- Фарингит гнетут лимон плюс шиповник, мед и сон.
- Огурец, морковь и свекла гонят камни смесью сока.
- Приложи к радикулиту лист от хрена свежий, битый.
- Отвар сухих корней арбуза смоем твой колит из пуза.
- Малярии нет в помине, коль спишь в ворохе полыни.
- Коль желудок портит стул – подорожник ешь, как мул.
- Скрой живицей недуг ног, чтоб без боли шагать мог.
- Коль заел фурункулез – каждый день ешь лук до слёз.
- Сок свекольный чаще пей, чтоб не знал живот камней.
- Хочешь быть всегда здоров – пчел паси, не докторов!
- Если здравия все ж мало – ешь чеснок, горчицу, сало.
- Прячь ожог, где будет пир, под картофельный мундир.
- Насморк, кашель, голова – лук с медком прими сперва.
- Пей от кашля сок берёзы с молоком парным, без дозы.

- Чтoб срастались переломы, ешь скорлупки до истомы.

- Три петрушкой с чесноком дерматит, коль есть на ком!

- Можжевельник - масло с ягод лечит раны так, как надо.

- В глухоту гож клевер красный – пей отварчик ежечасно.

- Пей настой цветков от липы и мать-мачехи при гриппе.

- На водке почки от березы микробов губят с малой дозы.

- Огуречный сок с морковным не оставят лик бескровным.

- Артроз и судороги ног боятся валеных сапог насыпь в те валенки гороху, ходи в них чаще и не охай!

- Коль соли в пятке допекли, за можжевельником беги настой на водке из корней перед едой по ложке пей.

- Плохо спишь, боль в голове – съешь капусту дольки две.

- Нерв седалищный болит – грей кирпич, пусть с ним и спит.

- Заешь обед кусочком сыра – в зубах не будет места дырам.

- Прополис в водочке с аиром зубную боль оставит с миром.

- Геморрой пройдет без крови – пей, как чай, ботву моркови.

- Прополис в спирте вместе с мёдом ангину вылечит на годы.

- Соки пей, меняй продукты – проживешь здоровым фруктом.

- Держи занозу в керосине, в нем та слаба, как ёж в трясине.

- Ожог закрой морковью с тёрки, чуть облепихи иль касторки.

- Сгодится может и медок, коль не слизнет его едок.

- Боль в ногах – парь в чане смело вместе с травкой чистотела.

- Кипяти овёс фуражный в разведенном молоке, против астмы пей. И даже... камни выйдут налегке.

- Гепатит боится хрена – пей настой перед едой; с молоком хрен непременно гонит вон песок крутой.



SUBURBAN

HOME HEALTH CARE, Inc.

Все наши высококвалифицированные русскоговорящие

- медсёстры
- логопеды
- физиотерапевты
- помощники по дому
- помощники медсестёр

окажут вам все необходимые медицинские услуги на дому.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

- медсестёр для визитов на дом (RN)
- физиотерапевтов (PT)
- логопедов (ST)
- помощников медсестёр (Certified Home Health Aides)
- помощников по уходу (PCHM)

Для работы в Lynn, Swampscot, Marblehead, Malden, Medford, Newton, Brookline, Brighton, Boston, Natick, Framingham, Ashland, Canton, Sharon, Stoughton и других городах

- Высокая почасовая оплата
- Медицинская и зубная страховки
- Оплата транспортных расходов и времени, затраченного на переезды
- Оплата курсов (на русском языке) помощников медсестёр
- 401K plan

1050 Commonwealth Ave.,
Boston, MA

617-232-7659



**24 ЧАСА В СУТКИ
РАБОТАЕТ
РУССКОЯЗЫЧНАЯ
ЛИНИЯ**

617-232-8468

112 Market St., 3d floor
Lynn, MA

781-592-7348

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

“ЗАБОТА”

617 202-6100

BRIGHTON, BROOKLINE,
BOSTON, ALLSTON,
NEWTON, NATICK и др



9 лет Центр оказывает
всестороннюю поддержку
пожилым русскоговорящим
жителям Бостона:

- постоянный медицинский контроль и оказание необходимой медицинской помощи
- физиотерапевтические процедуры
- медитация
- помощь социального работника
- сбалансированное диетическое питание: завтрак, фрукты, соки, горячий хлеб ежедневной выпечки
- изучение английского языка на разных уровнях с профессиональным русскоговорящим педагогом
- встречи с интересными людьми
- экскурсии
- русское телевидение: RTN, RTVI, ORT, NTV и др.
- художественная самодеятельность, кружки по интересам
- прогулки на природе, поездки на океан шашки, шахматы и другие настольные игры
- бильярд
- занятия физкультурой под руководством профессионального инструктора
- нотариальные услуги
- **помощь ветеранам и инвалидам BOB в решении пенсионных вопросов, связанных с Российским консульством.**



*Радость общения поможет забыть о возрасте и болезнях,
реализовать себя и сделать свою жизнь ярче и интереснее.*

ELDERLY HOME CARE, INC 617-274-8739



ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ НА ДОМУ!
ОБСЛУЖИВАЕМ ЖИТЕЛЕЙ ВСЕХ ГОРОДОВ БОЛЬШОГО БОСТОНА!



**НАШИ ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ
ОКАЖУТ ПОМОЩЬ:**

ПРИ КУПАНИИ,
СМЕНЕ ОДЕЖДЫ,
ЗАКУПКЕ ПРОДУКТОВ
ПРИГОТОВЛЕНИИ ПИЩИ!

**МЫ ОКАЖЕМ КВАЛИФИЦИРОВАННУЮ
КЛИНИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ КЛИЕНТАМ,
ГОВОРЯЩИМ ПО-РУССКИ!**

**МЫ ПРЕДОСТАВИМ КАЧЕСТВЕННОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ С УЧЕТОМ ВАШИХ
ПОЖЕЛАНИЙ В РАСПИСАНИИ!**

**МЫ ОБЕСПЕЧИМ ОТЛИЧНУЮ
КООРДИНАЦИЮ ОБСЛУЖИВАНИЯ!**

**НАШИ МЕДИЦИНСКИЕ СЕСТРЫ
И ИХ ПОМОЩНИКИ ОКАЖУТ ВАМ
МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ!**

HELP WANTED!

ПРИНИМАЕМ НА РАБОТУ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР И ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ

**МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ТОЛЬКО ДОМА, ВЫ БУДЕТЕ ОКРУЖЕНЫ ЗАБОТОЙ,
СПОКОЙНОЙ АТМОСФЕРОЙ, СПОСОБСТВУЮЩЕЙ ПОДДЕРЖАНИЮ
ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ И ДУШЕВНОГО РАВНОВЕСИЯ!**

617-274-8739

**МЫ РАБОТАЕМ
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ,
24 ЧАСА В СУТКИ!**



AT HOME SENIOR CARE

WE STRIVE FOR THE BEST

НАШЕ АГЕНТСТВО

ОБСЛУЖИВАЕТ НА ДОМУ,
КАК ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЬНЫХ,
ТАК И ВРЕМЕННО ЗАБОЛЕВШИХ!

НАШ МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ
И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
ПОМОГУТ УКРЕПИТЬ И
ВОССТАНОВИТЬ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ!



**ПОЗВОНТЕ И К ВАМ ПРИЕДУТ ОКАЗАТЬ ПОМОЩЬ НАШИ
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ, МЕДИЦИНСКИЕ СЕСТРЫ,
СОЦИАЛЬНЫЕ РАБОТНИКИ И ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ!**

МЫ С ЛЮБОВЬЮ ПОЗАБОТИМСЯ О ВАС!

УЖЕ В ДЕНЬ ВАШЕГО ЗВОНКА - МЫ ОБЕСПЕЧИМ МОМЕНТАЛЬНЫЙ СЕРВИС!



**МЫ ИСПОЛЬЗУЕМ
СПЕЦИАЛЬНУЮ ТЕРАПИЮ,
МАССАЖ И УЛЬТРАЗВУКОВОЕ
ОБОРУДОВАНИЕ!**



Принимаем на работу:

- Помощников по дому
- Физиотерапевтов
- Медсестер

617-663-4881

1340 CENTRE ST., SUITE 208, NEWTON, MA

Brookline Health Care Center

ЛЕЧЕБНО-ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР БРУКЛАЙНА!



ЕСЛИ ВАМ НУЖНО ВОССТАНОВИТЬ
СИЛЫ И ЗДОРОВЬЕ
ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ БОЛЕЗНИ,
ЕСЛИ ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ПОЛНОМ УХОДЕ,
ПОКА ВАША СЕМЬЯ В ОТПУСКЕ-ПРИХОДИТЕ К НАМ!

**НАШ ЦЕНТР ОБЕСПЕЧИТ ВАС ВНИМАНИЕМ И ЗАБОТОЙ НА ВРЕМЯ ВАШЕГО ПРЕБЫВАНИЯ У НАС.
ЗДЕСЬ РАБОТАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ ВЫСОКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ И РУССКО - ГОВОРЯЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ УСЛУГИ НАШЕГО ЦЕНТРА:

617-731-1050

99 PARK STREET, BROOKLINE, MA 02446

*РЕНТГЕН

*ФИЗИОТЕРАПИЯ

*ПЛЕВРАЛЬНЫЙ ДРЕНАЖ

*СТЕРИЛЬНАЯ ПЕРЕВЯЗКА РАН

*ПРОВЕРКА УРОВНЯ КУМАДИНА

*ПРОГРАММА ПО ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН

*ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ КИСЛОРОДНАЯ СИСТЕМА

*РЕАБИЛИТАЦИЯ ПОСЛЕ ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ ОПЕРАЦИИ

*ПРОГРАММА ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ПОСЛЕ ИНСУЛЬТА

*КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТА ПО ОБЩЕЙ РЕАБИЛИТАЦИИ

*ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ДВИГАТЕЛЬНОЙ АКТИВНОСТИ РУК

*ТЕРАПИЯ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ РЕЧИ, ПАМЯТИ И ПРОГЛАТЫВАНИЮ ПИЩИ





Наша миссия.

Цель нашего агентства "Family Care Extended" – "Семейная Забота" состоит в предоставлении скоординированного высококачественного медицинского ухода за пациентами на дому с ответственностью и достоинством.



АГЕНТСТВО СЕМЕЙНАЯ ЗАБОТА Family Care Extended, Inc.

Медицинский уход на дому включает в себя широкий диапазон обслуживания.

Наше агентство предоставляет медицинское обслуживание на дому для улучшения здоровья, а также временно заболевшим или хроническим больным, которые нуждаются в услугах медсестры, помощника по уходу на дому, физиотерапевта или социального работника.

Если Вы принимаете лекарства

Наши медсестры помогут Вам правильно организовать прием Ваших лекарств согласно назначению врача и во избежании ошибок и нежелательных побочных эффектов.

Если Вы нуждаетесь в физиотерапии

Пользуйтесь нашей помощью для назначения посещения специалиста-физиотерапевта, который придет к вам домой и составит программу лечения, подходящую вам и целям вашего лечения. Мы предоставляем на дому специальную терапию с использованием массажа, ультразвукового оборудования, а также общеукрепляющую терапию согласно указаниям вашего врача.

Агентством руководит Алла Урман – высококвалифицированный медицинский специалист с большим опытом работы в американских госпиталях и домашнем медицинском обслуживании.

(617) 943–1495 Алла Урман, RN, NP, BSN, MSN
nurse–practitioner (помошник врача) работает
в постоянном контакте с лечащим врачом.

**(781) 449–5155,
687 Highland Ave., 3d floor, Needham, MA**

КУПОН

УЛЫБКА ЗА 6 МЕСЯЦЕВ

To make an appointment with Dr. Irene Lipetsker
please call 781-898-8354

\$250 off till June 30

1247 A Beacon st, Brookline, MA

www.iredmd.com

КУПОН

СЕРДЕЧНО ПРИВЕТСТВУЕМ НОВЫХ УЧАСТНИКОВ ПРОГРАММЫ COMMONWEALTH CARE



ВЫ
ЗАСЛУЖИВАЕТЕ
ДОСТОЙНОЙ
ЗАБОТЫ

Подать заявку на приобретение страховки CeliCare, а также получить подробную информацию об условиях Вашего плана Commonwealth Care Вы можете по телефону справочной службы Commonwealth Care: **1.877.MA.ENROLL** (1.877.623.6765), ТТТ **1.877.623.7773** с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00, либо на сайте: www.MAhealthconnector.org.

866.895.1786
CeltiCareMA.com



Компания CeliCare Health Plan of Massachusetts, Inc.™ заботится о Вас. Мы хотим, чтобы медицинская страховка отвечала всем Вашим потребностям. Благодаря нашим доступным программам и услугам Вы всегда будете знать, к кому обратиться за консультацией, помощью в выборе врача, услугами по переводу и многим другим. Вы достойны самого лучшего страхового покрытия CeliCare.

Если у Вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Забота, достойная Вас.

© 2012 CeliCare Health Plan of Massachusetts, Inc.™

СОФИЯ МЕЛЕНЕВСКАЯ, M.D., F.A.C.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS & GYNECOLOGY

АКУШЕР - ГИНЕКОЛОГ

67 Union Street, Suite 203c, Natick, MA

Phone: (508) 653-5989

319 Allston Street, Suite B, Brighton, MA

Phone: (617) 734-1300

ОПЫТНЫЙ ПСИХОТЕРАПЕВТ

сотрудник Бостонского психотерапевтического института,
расширяет свою частную практику в Бруклайнском офисе.

Глубинная психотерапия. Spiritual counseling.

Работа индивидуально, с семьями и с парами

Игровая психотерапия.

Работа с детьми с эмоциональными трудностями и проблемами обучения

Оставьте ваше сообщение: **(617) 669-6059**



Beth Israel Deaconess
Medical Center

Boris Orkin, M.D.

Obstetrics & Gynecology

Beth Israel Deaconess Medical Center
Associate in Obstetrics & Gynecology

Harvard Medical School
*Instructor of Obstetrics, Gynecology &
Reproductive Biology*



1180 Beacon Str., Suite 5B, Brookline, MA 02446

617 277-0090

www.thewomencare.com

mygyn@comcast.net

DR. IRINA VASSERMAN

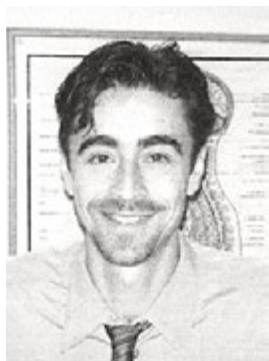
**СПЕЦИАЛИЗИРУЕТСЯ В УХОДЕ
ЗА НОГТЯМИ И КОЖЕЙ НОГ, ЛЕЧЕНИИ ТРАВМ,
РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ ЯЗВ, НЕВРОПАТИИ,
ВРОСШИХ НОГТЕЙ, БОЛЕЙ В СТУПНЯХ И ПЯТКАХ.**

ОПЕРАТИВНЫМ ПУТЕМ КОРРЕКТИРУЕТ ВСЕ ВИДЫ ИЗМЕНЕНИЙ В КОСТЯХ СТУПНИ И ПАЛЬЦЕВ НОГ. БОЛЬНЫЕ ДИАБЕТОМ МОГУТ ПОЛУЧИТЬ ТУФЛИ И СПЕЦИАЛЬНО ПОДОБРАННЫЕ ИЛИ ИЗГОТОВЛЕННЫЕ ЛАБОРАТОРНО СТЕЛЬКИ.

приглашает вас в свой офис по адресу:

**209 Harvard St., Suite 308
Brookline, MA
617.232-6964**

**510 Chapman St.
Canton, MA
781.575-1454**

**Wellbeing Chiropractic • Dr. Andre P. Boulogne**

- **Вас замучили боли в спине, суставах?**
- **Вам не дает покоя шейный отдел позвоночника?**
- **Головные боли и головокружения?**
- **Вам необходима реабилитация после аварии?**

Доктор Andre P. Boulogne поможет

в коррекции энергетического баланса у больных диабетом, астмой и другими заболеваниями.

К доктору, который имеет французское и американское специальное образование, на протяжении многих лет приходят лечиться целыми семьями, включая и детей. Его методика лечения отличается более мягкими, безболезненными манипуляциями. В офисе доктора Andre P. Boulogne используется самое современное оборудование.

Принимаются все страховки, включая Медикер.

**Дни и часы приема: понедельник, среда, пятница: 8 a.m. – 1 p.m. и 3 p.m. – 7 p.m.
суббота: 9 a.m. – 11 a.m.**

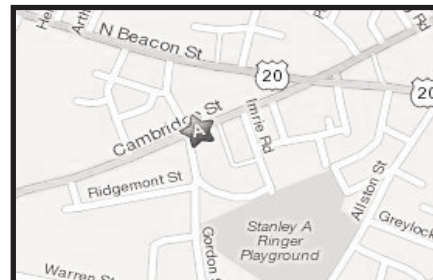
**167 Corey Road, Brighton, MA 02135
(617) 731-5000**

BARIN CHIROPRACTIC

- * Мануальная терапия и физиотерапевтические процедуры - эффективное лечение без лекарств и уколов.
- * Лечение острых и хронических заболеваний позвоночника и суставов, болей в шее, спине, остеохондроз, выпадение дисков позвоночника, радикулиты, ущемление нервов, ишиас...
- * Лечение травм после автомобильных аварий (car accidents) и травм полученных на работе (worker's compensation)



Доктор
Владимир
Барин D.C.



556 Cambridge st
Allston, MA 02134

Принимаем большинство
медицинских страховок
и Medicare - Medicaid (Mass Health)

Это далеко не полный список проблем, с которыми доктор Барин может Вам помочь.
Если у Вас имеются вопросы, не откладывайте. Звоните по телефону 617-782-5100

MELOZIDE Treatment for Hemorrhoids



Как избавиться от геморроя?

Я страдала геморроем давно. Никакие американские лекарства и даже русские свечи не помогали. Было такое сильное обострение, что врач ставил вопрос об операции. Во время нашего путешествия по Европе геморрой по-прежнему продолжал меня беспокоить. Посещение каждой страны начиналось с поисков аптеки и геморройной мази. Последней страной была Венгрия. В первый же вечер купила «Melozide» - лучшую геморройную мазь в Венгрии. Через три дня приехала домой в Америку абсолютно без болей и шишек и сразу выбросила все американские препараты, которые стоят много денег и не помогают.

Сравнила состав «Melozide» и других препаратов и поняла, почему это чудо-лекарство. А чудес-то и нет. Просто в «Melozide» объединено сильнейшее сочетание народной медицины и современной науки.

В составе натуральные травы и корни сочетаются с прекрасными эффективными препаратами. Немедленно снимают боль, воспаление, уменьшают опухоли и восстанавливают кровообращение в болезненной области. Puma A.

Препарат Melozide долгие годы вылечивает больных в Европе. В августе 2007 года препарат поступил на американский рынок лекарств после того, как был зарегистрирован FDA (Federal Drug Administration), и уже за несколько лет в адрес Melozide поступили десятки тысяч благодарных отзывов от жителей Америки, страдавших от геморроя.

Принимаем заказы по кредитным картам и бесплатному телефону:

1-877-624-1284 или на website: www.melozide.com

Одновременно поставляем
оба препарата "Melozide Max"
и "Melozide C+M".

Используйте вместе для
более эффективного лечения.

Цена за оба тюбика \$26.90

Доставка \$2.95 При покупке двух
наборов и более - доставка бесплатно!

Для информации о наличии
препарата в ближайшей
к вам аптеке,

звоните
1-877-624-1284

Выпишите чек или мани-ордер
на имя "Melozide" и отправьте
по адресу:

MELOZIDE
P.O. Box 11442,
Norfolk, VA 23517

В заказе
укажите ваш адрес и телефон.

ЦЕНТР-КРАСОТЫ-И-ЗДОРОВЬЯ



Др. Нэш



\$15 OFF
ДО 30 ИЮНЯ

**ВЫ УСТАЛИ ОТ ЛЕКАРСТВ?
ВЫ ХОТИТЕ ХОРОШО ВЫГЛЯДЕТЬ? ПРИХОДИТЕ К НАМ!**

www.weightlossboston.com

**ИЗБАВЬТЕСЬ ОТ ЛИШНЕГО ВЕСА
БЕЗОПАСНО И БЫСТРО!**

**Все полные люди хотят похудеть,
а очень полные - ДОЛЖНЫ похудеть.**

Медицинская наука доказала, что избыточный вес часто является причиной функциональных расстройств организма - от гипертонии и диабета до онкологических заболеваний. Сбросить лишний вес, однако, не так-то просто: организм упорно удерживает накопленный годами жир. С помощью специалиста эта проблема решается безболезненно, безопасно и быстро.

Разработанная с этой целью программа The Sadkhin Complex вот уже более 20 лет успешно помогает людям освободиться от излишнего ве-

са и сопровождающих его расстройств. Воздействие на биологически активные точки и управление биоритмами организма существенно снижают чувство голода и подавляют функцию удерживания избыточного веса. После первых десяти дней наблюдается 5%-10% снижения веса тела за счет целенаправленного сжигания жировых отложений. Одновременно осуществляется **глубокая очистка** организма от шлаков и ядов, вызывающих интоксикацию и отравление организма. В результате восстанавливаются его слаженное функционирование и иммунитет, налаживается сон, улучшается состояние кожи. После окончания программы пациент выглядит и чувствует себя на десять лет моложе своего биологического возраста.

ВАШ ПУТЬ К ЗДОРОВЬЮ И КРАСОТЕ! ПРИЕМ ПО ЗАПИСИ.

617 277-8844

375 Harvard St., Brookline

Борис Бальсон, M.D.

**Ассистент профессора Бостонского университета
Аллергология и иммунология**

Специалист по лечению

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| ✓ астмы | ✓ пищевых аллергий |
| ✓ кашля | ✓ аллергии к лекарствам |
| ✓ кожных аллергических | ✓ аллергических заболеваний |
| ✓ заболеваний | носа и глаз |

1180 Beacon St., Suite 6-A, Brookline, MA 02446

Тел.: 617-731-1203, 617-731-8466

WWW.ALLERGYBOSTON.COM

ЦЕНТР РЕЙКИ И КОСМОЭНЕРГЕТИКИ ПРЕДЛАГАЕТ

- Тем, у кого есть проблемы с позвоночником!
Уникальная методика по его лечению.
- Эффективное снижение избыточного веса.
- Избавление от никотиновой зависимости.
- Целительские и энергетические сеансы для улучшения
вашего физического, эмоционального и психического
состояния и многое другое.

ОБЪЯВЛЯЕТ

Набор в группы по изучению Рэйки-системы естественного исцеления, Космоэнергетики и других целительских методик, применение которых существенно улучшит состояние вашего здоровья, уменьшит количество принимаемых вами лекарств, даст понимание смысла жизни и правильного направления выбранного вами пути, ответит на многие нерешенные вопросы.

Два раза в месяц в Центре проводятся целительские сеансы, в которых принимают участие специалисты-практики Рэйки нашего Центра и на которые могут записаться все желающие.

Ознакомиться с деятельностью Центра можно на сайте

www.reiki-and-you.com

Наш телефон: 617-921-8148 Юрий



Миссис Элиза Холл (1853-1924), в девичестве Элизабет Бойе, происходила из весьма известного в Мас-сачусетсе семейства Кулиджей. Один из ее дальних родственников даже стал президентом США. Впрочем, как известно, деньги и положение в обществе не составляют рецепт счастья. Элиза была замужем за известным нью-йоркским хирургом, профессором Ричардом Джоном Холлом. Крепким здоровьем супруги не отличались, поэтому во второй половине жизни решили уехать от долгих промозглых зим восточного побережья.

Санта-Барбара в конце XIX столетия была далека от своей нынешней славы — небольшая деревушка в калифорнийской глуши. После перенесенной инфекционной болезни Элиза стала терять слух. Доктор Холл порекомендовал жене выучиться игре на каком-нибудь духовом инструменте — для профилактики тугоухости. Единственным из духовых инструментов в Санта-Барбаре оказался саксофон, на котором упражнялся на досуге местный рабочий. Сияющий медью инструмент выглядел диковинкой: саксофон изобрели не так давно, и он был, скорее, предметом насмешек профессиональных музыкантов. Тем не менее, богатая дама с энтузиазмом брала уроки у саксофониста-любителя, делая успехи не только в «продувании ушей».

В 1897 году Ричард Холл скончался, и вдова решила вернуться в родные пенаты. Любительница музыки, она организовала и финансировала камерный Оркестровый клуб (*Orchestral Club of Boston*), самолично составляя программы его выступлений. Вскоре миссис

Холл нашла единомышленника: Жорж Лонжи, выпускник Парижской консерватории, который в 1898 году стал первым гобоистом Бостонского симфонического оркестра.

Совместное детище Лонжи и Элизы Холл вызвало немало пересудов в свете. Вкусы местного высшего общества определял Бостонский симфонический оркестр, который в ту пору именовали «форпостом немецкой музыкальной культуры». Не случайно, одна из версий появления исторического прозвища «бостонских браминов» связывалась с их стойкой приверженностью к творчеству Брамса. Оркестр состоял из немецких и австрийских музыкантов, на репетициях английским языком не пользовались. По словам дирижера оркестра венца Вильгельма Герике, сам Рихард Штраус говорил, что «хотел бы иметь такой оркестр в Европе, чтобы исполнять с ним все симфонии Бетховена». Новоявленный же любительский Оркестровый клуб во главе с Элизой Холл и дирижером Лонжи пропагандировал творчество современных французских композиторов — Дебюсси, Сен-Санса, Равеля. Консервативные «брамины» к подобной музыке оказались не готовы. В довершение ко всему миссис Холл играла в своем оркестре на саксофоне, что было открытым вызовом приличиям. «Женскими» инструментами в те времена оставались фортепиано и арфа, а саксофон считался вульгарной «экзотической трубой».

В 1901 году Элиза Холл приехала в Париж с рекомендательными письмами Жоржа Лонжи.

Американка хотела заказать пьесы для саксофона нескольким известным композиторам. Первым в ее списке стоял Клод Дебюсси, достигший во Франции известности, сродни скандальной славе Моне и Ренуара. «Он обнаруживает чрезмерное чувство музыкального колорита, которое временами заставляет его забывать о четкости рисунка и формы. Он должен особо остерегаться расплывчатого импрессионизма, столь опасного врага правды в произведениях искусства», — пенял Дебюсси маститый столичный музыковед.

Композитор не жаловал иностранных меценаток. Еще во время учебы в консерватории молодой парижанин нанялся в качестве учителя музыки для детей миллионерши из России Надежды фон Мекк, покровительницы Чайковского. Дебюсси работал в этой семье три года подряд. В последнее лето он обратился к мадам фон Мекк за разрешением жениться на ее дочери и наследнице Соне. Госпожа фон Мекк указала «французику» на дверь.

Свидетельств разговора Дебюсси и Элизы Холл не сохранилось. Сумма гонорара хранилась в тайне, но, вероятно, была столь значительной, что всегда отягощенный долгами композитор не устоял. Инструмент, который представлялся Дебюсси «смешным», был всего лишь экзотической добавкой к оркестровкам и не играл самостоятельной роли. Клод Дебюсси то приступал к работе, то бросал ее. К тому же он переживал очередной бурный роман с замужней женщиной, мадам Бардак, из-за чего его собственная супруга даже пыталась покончить с собой.

Президент бостонского Оркестрового клуба продолжала расширять свой репертуар за счет пьес для саксофона, заказанных другим французским композитором. В общей сложности энергичная Элиза Холл заказала не менее двадцати произведений, авторами которых были Флоран Шмитт, Андре Капле, Поль Жильсон. В начале лета 1903 года американка снова приехала в Париж. Дебюсси жаловался в частном письме, что «саксофонная женщина» появилась перед ним «как статуя командора пред бедным Дон Жуаном». В письме композитору Анре Мессаже он признавался, что рапсодию для саксофона сочинял с невероятным трудом, так как не знал «повадок» этого инструмента. «А если учесть, что эта рапсодия была заказана, оплачена и съедена больше года тому назад, — писал Дебюсси, — то получается, что я в какой-то степени попал в

зависимость».

В мае 1904 года Элиза Холл представляла в парижском «Театре Нуво» созданные по ее заказу Венсаном д'Энди «Хоральные вариации». Дебюсси отправился на концерт и пришел в неопиcуемый ужас: для него безвкусицей было ярко-розовое вечернее платье немолодой исполнительницы, сам «нескладный» инструмент и манера исполнения. Биографы композитора деликатно опускают отдельные выражения из личной переписки Дебюсси.



Но история оказалась далека от завершения. Бостонская меценатка умела настоять на своем. Маэстро Дебюсси, никогда не отличавшемуся дипломатическими манерами, оставалось только изощряться в злословии в отношении «настырной до невозможности» американки, «старой моли, расфуфыренной как зонтик».

Известный французский композитор и

Окончание на стр. 44

Продолжение.

Начало на стр. 42 - 43

педагог Анри Вуллет по заказу Элизы Холл написал в 1909 году симфоническую поэму для саксофона с оркестром «Сибирь», изображающую, согласно авторскому комментарию, идущих под конвоем по этапу ссыльных и их «воспоминания о прежней радостной жизни в Санкт-Петербурге». Нечто подобное ощущал и Дебюсси, работая над заказом. Он признался: «В концовке я добавил саксофону шепчущую меланхолическую ноту».

В 1911 году композитор, наконец, прислал в Бостон начальный вариант «Рапсодии для саксофона». На партитуре красовалось посвящение: «*Elisa Hall, presidente de l'Orchestral Club de Boston*». Но сразу же после этого Дебюсси вновь забросил работу, переключившись на другие произведения. С той же легкостью музыкант оставил тогда свою вторую жену, которая с тех пор носила пулю в груди после неудачной попытки застрелиться.

Концовка этой истории и грустная, и светлая одновременно. Клод Дебюсси, несмотря на все усилия мадам Холл, так и не окончил рапсодию. После смерти композитора в 1918 году, она была завершена и оркестрована его коллегой и другом Ж. Роже-Дюкассом. Премьера состоялась в парижском Национальном музыкальном



обществе 14 мая 1919 года. Сыграть или просто услышать это произведение миссис Холл уже не могла, ибо к тому времени почти полностью потеряла слух.

Жорж Лонжи, верный друг Элизы Холл, вместе со своей дочерью-пианисткой Рене организовал в 1915 году в Бостоне Школу музыки Лонжи, в которой преподавал на протяжении десятилетия. Его детище в течение ста лет было одним из самых престижных музыкальных учебных заведений Новой Англии. Когда Жорж Лонжи ушел на покой, его преданная меценатка подарила маэстро небольшое имение на юге Франции.

Партитура Клода Дебюсси и его переписка с Элизой Холл хранится в Бостоне в Консерватории Новой Англии. Рапсодия для альта саксофона с оркестром – таково полное название произведения – сегодня признана образцом жанра и охотно исполняется виртуозами классического саксофона в самых разных интерпретациях.

Леонид Спивак

Иллюстрации:

Элиза Холл

Клод Дебюсси



В продаже третье,

самое полное издание популярной книги

Леонида Спивака «Истории города Бостона».

Новое подарочное издание можно приобрести

в магазине «Книжный мир» по адресу:

77 Harvard Street, Brookline, MA.

Справки по телефону: 617-739-5768.

ISBN 9785895332344



9 78 5 89 5 332344



Уильям Буллит: Одиночество дипломата

Леонид Спивак —
автор многочисленных
публикаций о русско-
американских культурных
связях XVIII—XX вв.,
а также книг «Иуда»,
«Дорога в Плимут»,
посвященных малознученным
страницам американской
истории.



Об Уильяме Буллите написано на удивление мало. Журналист и дипломат, писатель и аналитик, советник двух президентов и друг Скотта Фицджеральда и Михаила Булгакова — в его биографии немало сюжетных поворотов. Буллит едкая и не единственная соавтор Фрейда, спасший своего учителя от неминуемой гибели. Он был первым послом США в Советской России. Нацисты называли его среди главных виновников Второй мировой войны. Буллит стал мэром Парижа в самые трудные и трагические для этого города дни.

Леонид Спивак Уильям Буллит:
Одиночество дипломата

Леонид Спивак



ДЕКОМ

Уильям Буллит:
Одиночество
дипломата

ДЕКОМ

Center Makor and Jewish Musical & Theater Enterprise

KING Matiusz!

THE MUSICAL

Original play by
Mariya Deykute & Leo Loginov-Katz
based on a children's book by
Janusz Korczak

Music and stage direction by
Leo Loginov-Katz



June 16, SUNDAY
1PM and 7PM

June 20, THURSDAY
7PM

June 30, SUNDAY
1PM and 7PM

Center Makor
1845 Commonwealth Ave.
Brighton, MA 02135

For more information
and to purchase tickets:
www.kingmatiusz.com
www.centermakor.org

With gratitude to Temple Bnai Moshe

choreographer: VLADIMIR FOYGELMAN set designer: ALEKSANDER SOLODUKHO costume designer: DARA GOR

Центр Макор

Рудольф Розенблюм
Художник изображающий
еврейскую культуру в
портрете и пейзаже.



ПЕРСОНАЛЬНАЯ ВЫСТАВКА

Чеканка / Графика / Живопись

20 Мая - 30 Июня, 2013

Презентация Выставки
23 Мая в 7:00 вечера

В СССР Рудольф не мог
говорить о своём еврейском
происхождении, но теперь у
него есть такая возможность!

Не пропустите
это особенное событие
в культурной жизни Бостона!

1845 Commonwealth Ave. Brighton



BAY STATE ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА

www.baystateeyeflynn.com

781.599.2773



ВРАЧ-ОПТОМЕТРИСТ ПЕТИА ДАМЬЯНОВА ГОВОРИТ ПО-РУССКИ

И БУДЕТ РАДА ВИДЕТЬ ВАС У СЕБЯ,
В ГЛАЗНОЙ КЛИНИКЕ,
РАСПОЛОЖЕННОЙ
В ГОРОДЕ ЛИНН ПО АДРЕСУ:

427 LYNNWAY, LYNN, MA

- * В клинике Вы пройдете проверку зрения на глаукому, катаракту и другие заболевания глаз, здесь помогут выявить проявления диабета.
- * При помощи новейшей технологии-диагностируют различные заболевания глаза и при необходимости, проведут необходимое лечение.
- * У нас-новейшие контактные линзы и специально применяющиеся при астигматизме и цветные линзы.
- * Вы можете купить любую оправу от известнейших фирм.
- * При наличии страховок -Вы получите специальные скидки.
- * Принимаем основные виды страховок, включая Mass Health, Medicare, VSP, BMC, BCBS, Neighborhood Health и другие.



НАЗНАЧИТЬ ВСТРЕЧУ МОЖНО ПО НОМЕРУ ТЕЛЕФОНА : 781.599.2773

МЫ ПОСТОЯННО ПРОВОДИМ СЭЙЛ-СПЕЦИАЛЬНЫЕ СКИДКИ!

ПЕРВАЯ АКЦИЯ!

Две пары очков для клиентов MASSHEALTH 20 лет или младше!
(ОДНУ ПАРУ ОПЛАЧИВАЕТ МЕДИКЕЙД, ВТОРАЯ-БЕСПЛАТНО!)
1-3 ДНЯ-И ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ СВОИ ОЧКИ: ОПРАВА,
ЛИНЗЫ ПО РЕЦЕПТУ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ.
Проверка зрения и другие услуги не включены

ВТОРАЯ АКЦИЯ!

\$100 скидка на оправы дизайнерской коллекции фирм Coach, Gucci, Ray Ban, Prada, Fendi, Lacoste и др.
ПРИ ЭТОЙ АКЦИИ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
СТРАХОВКУ И ДРУГИЕ СКИДКИ

ТРЕТЬЯ АКЦИЯ!

Всего за \$75-вы получаете очки (оправу и линзы) из экономически выгодной коллекции в нашем офисе.

2012 - 2013 SEASON
www.coroallegro.org

coro allegro

David Hodgkins, Artistic Director
in his 20th anniversary season with Coro Allegro

Boston's acclaimed chorus for members and friends of
the lesbian, gay, bisexual, and transgender communities

Coming Full Circle: Celebrating 20 Years with David Hodgkins

Franz Schubert: Mass in G

Soprano: Elissa Alvarez

Tenor: Gregory Zavracky

Baritone: Andrew Garland

Jennifer Higdon: Southern Grace

Greg Bullen: The Orchard (World Premiere)

Baritone: Andrew Garland

3:00pm, Sunday, June 2, 2013

Church of The Covenant, 67 Newbury Street in Boston's Back Bay

Presentation of the sixth annual
Daniel Pinkham Award to **David Hodgkins**

TICKETS: \$46, \$34, \$22



Save \$2.00 per ticket if you buy by
May 31 at www.coroallegro.org
\$5 off for seniors/students with ID
617-236-4011



©Tom Kates Photography

design © 2013 Marla Feldbau • marla@migglah.com

BROOKLINE DENTURE CENTER

Custom Dentures for Less!

Only \$995! (\$ 1895 Value)

Call now-offer ends June 30, 2013

MASSHEALTH ACCEPTED

Now Offering FULL DENTAL CARE

Hygiene, Restorative & Implants

Introducing ALLA SHPITALNIK-Hygienist

\$59.99
CLEANING,
EXAM & X-RAYS

*Offer ends
June 30, 2013*



617-738-1232

**1842 Beacon Street
Brookline, MA 02445**

www.BrooklineDentureCenter.com



- Индивидуально сделанные зубные протезы по доступным ценам.
 - Индивидуально сделанные протезы \$995!
 - Ваше удовлетворение – наша цель и гарантия.
 - Лаборатория по изготовлению и перебазировке протезов находится в одном помещении.
- Починка и перебазировка протезов в один день по заранее назначенному визиту.
- Все работы выполняются высококвалифицированным зубным техником с более чем 35-летним стажем работы.
 - Принимаем MASSHealth.
 - Изготовленные нами высшего качества зубные протезы внушают уверенность в себе, обеспечивают оптимальное удобство и комфорт в вашей повседневной жизни.



BROOKLINE DENTAL STUDIO

Первый в Бостоне русский стоматологический центр

Бесплатная стоматологическая программа для людей старше 65 лет, имеющих страховку MassHealth.

Программа оплачивает все основные виды лечения,
включая пломбы, лечение корневых каналов, коронки, мосты, протезы и импланты.

Наш офис поможет Вам с оформлением документов.



DR. NICKOLAY LIPETSKER, D.M.D.



DR. IRINA V. TOLMACH, D.M.D.



DR. IRENE F. LIPETSKER, D.M.D.



- Все виды стоматологической помощи
- Косметическая стоматология
- Отбеливание зубов
- Ортодонтия, невидимые braces, импланты
- Компьютерное моделирование

1247-A BEACON STREET,
BROOKLINE, MA 02446

617.566.5400



**СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ОФИС В БРУКЛАЙНЕ
ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
617 734-5516**

Washington Square, 1720 Beacon St., Brookline
(Напротив магазина Star Market, C-Train)

Доктор ИРИНА ДЕРЕШ

Выпускница Tuft's University Dental School с 15-летним опытом работы в Бостоне

Лечение проблем, связанных
с болью в челюстно-лицевой области и головной болью (TMD)

Косметическая стоматология (импланты)

по разумным ценам

Фиксируем протезы при помощи мини имплантов

Неотложная помощь Вечерние часы

Принимаем все основные виды страховок
кроме Медикейд и Медикер

**ГАРАНТИРУЕМ КАЧЕСТВО И РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ!
ПРЕДЪЯВИТЕЛЮ ЭТОГО КУПОНА ДАЕТСЯ СКИДКА НА
ПРОТЕЗИРОВАНИЕ \$150**

В СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ОФИС ВАС ПРИГЛАШАЕТ ВРАЧ С МНОГОЛЕТНИМ СТАЖЕМ НАТАЛЬЯ КРАВЕЦКАЯ

Принимаются ВСЕ страховые планы и МЕДИКЕЙД

Производятся ВСЕ виды работ со скидкой на открытия.

Запись - на удобное для вас время, а также вечером и в выходные.

ЗАПИСЬ ПО ТЕЛЕФОНУ:

781-595-8606

ДЛЯ СРОЧНОГО ВИЗИТА:

781-595-8618

ВАС ПРИГЛАШАЕТ:

WELCOME DENTAL

30 STATE STREET, LYNN MA 01901.

Возле русского магазина напротив Star Market.

Dental office in Norwood

Dr. ANNA ZABOROVSKY, D.M.D

Выпускница Tufts Dental School

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- ✓ Удобное для пациентов время работы - вечерние часы, суббота
- ✓ Для новых пациентов первый визит (осмотр, чистка, два рентгеновских снимка) - всего \$ 65.
- ✓ Принимаются основные виды страховок, включая Medicare. Принимаем Credit cards.

Адрес: 648 Washington St. #204, Norwood, MA 02062

Телефон: 781-551-0235

Теперь журнал "КОНТАКТ"
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !



ФОТОГРАФ И ФОТОРЕПОРТЕР *ВЛАДИМИР МАШАТИН*

С 30 – ЛЕТНИМ СТАЖЕМ

В МОСКВЕ, НЬЮ-ЙОРКЕ, ПАРИЖЕ И ВЕНЕ

ШКОЛА ФОТОРЕПОРТАЖА ГАЗЕТЫ «ИЗВЕСТИЯ»

УРОКИ ФОТОЖУРНАЛИСТИКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

А ТАКЖЕ ФОТОСЪЕМКА ЮБИЛЕЕВ И ПРАЗДНИЧНЫХ ТОРЖЕСТВ

СЕМЕЙНЫЙ ФОТОРЕПОРТАЖ И СЪЕМКА

ДЕТЕЙ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ

ЗВОНИТЕ: 781-375-6164



ИЛЬЯ ГИНЗБУРГ, D.M.D.

кандидат медицинских наук

Проблемы со съёмными протезами??

В нашем офисе в течение одного визита производится укрепление плохо фиксированных съёмных протезов при помощи специальных мини имплантов.

ИМПЛАНТЫ

ОДНОЭТАПНАЯ СИСТЕМА ИМПЛАНТОВ, ПРИМЕНЯЕМАЯ В НАШЕМ ОФИСЕ, ЗНАЧИТЕЛЬНО СОКРАЩАЕТ СРОКИ ЛЕЧЕНИЯ И ИМЕЕТ СУЩЕСТВЕННЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА В ПРОЧНОСТИ И КОСМЕТИЧЕСКИХ РЕЗУЛЬТАТАХ.

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- Косметическая стоматология и отбеливание зубов.
- БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ.
- Оказываем неотложную помощь в день обращения.
- Принимаем все виды страховок.

2001 BEACON ST., ROOM 102, BRIGHTON

Телефон: (617) 232-3929 Факс: (617) 734-5240



Теперь журнал
"КОНТАКТ"

- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE!

ЭКСТРАСЕНС-ЦЕЛИТЕЛЬ

Board Certified. Clinical Hypnotherapist.

МАРК ЛЕВИН

Принимаю в своём офисе по адресу:
121B Tremont St., Suite 19, Brighton.

Для записи на приём звоните:

617-233-3986

- Помогаю при болезнях сердца и других внутренних органов, сосудов, суставов и позвоночника.
- Избавляю от вредных привычек и лишнего веса.

Пожалуйста, оставьте сообщение.

Если Вы не можете приехать ко мне,
я приеду к Вам на дом или в госпиталь.

Возможен прием в вечерние часы
и в выходные дни

COSMETIC, IMPLANT and GENERAL DENTISTRY

**Irene F. LIPETSKER**

LVI graduate

- ▶ Косметическая стоматология
- ▶ Лечение, протезирование, Root Canal Treatment
- ▶ Ортодонтия (Braces, Invisalign) для взрослых
- ▶ Импланты
- ▶ Диагностика и лечение дисфункции нижнечелюстных суставов (TMJ)
- ▶ Лазерная диагностика и лечение

1247-A Beacon St., Brookline ▶ Tel: 617 566-5400 ▶ www.iredmd.com**AMERICAN DENTISTRY WITH EUROPEAN ELEGANCE**

Николай Казанцев

35-летний опыт работы*со съёмными зубными протезами любой сложности.**Ремонт, перебазировка и изготовление съёмных протезов**с гарантией высшего качества в кратчайшие сроки.***СУПЕРНИЗКИЕ ЦЕНЫ!!!****Бесплатная транспортировка в офис или прием у вас на дому.****Звоните: 617-519-7446****20 лет успешной практики в Бостоне.**

НОВОСТИ НА ШАХМАТНЫХ ПОЛЯХ

28 апреля в Бостоне (Центр Макор, синагога Бней Моше) состоялся очередной, шестнадцатый, шахматный матч между командами Бостона и Северного Берега штата Массачусетс, завершив тем самым восьмой годовой цикл этого традиционного соревнования. Матч проходил по установившемуся регламенту (час на партию, в два круга: чёрными и белыми), на 11 досках. Обстановка была товарищески-доброжелательная, но напряжённая, при высочайшем накале страстей, хотя счёт (11:11) не выявил победителя. При этом оба круга закончились также с равным счётом- вничью. Предшествующий, пятнадцатый матч этого годового цикла состоялся 17 ноября в Линне, где хозяевами встречи, принимающей стороной, была команда Северного Берега. Каждая команда также представляла по 11 участников. Победу одержали хозяева, но с минимальным счётом 11,5:10,5. Как видим, в настоящее время команды демонстрируют достаточно стабильное равенство сил (прежде случались победы и поражения с крупным счётом). По-видимому, сказываются результаты работы обеих команд со своими составами. Равенство набранных очков может создать некоторое ложное представление о примиренческом настроении противников. На самом деле, в каждой игре, на каждой доске было столько страсти и бескомпромиссной борьбы, что можно было снимать художественный фильм. После окончания каждая партия эмоционально обсуждается, рассматриваются различные варианты и упущенные возможности. Страсти кипят и завершивших партии шахматистов приходится просить покинуть игровой зал, чтобы не мешать остальным, ещё играющим.

23 декабря (прошедшего года) состоялся традиционный предновогодний шахматный блиц-турнир на приз “Кубка Макковеев”. В финале участвовали 12 шахматистов, победил впервые участвовавший в борьбе за “Кубок” мастер спорта Вадим Мартиросов, второе и третье места поделили мастер спорта Михаил Перельштейн и “мастер по блицу”, Игорь Старобинец.

При рассмотрении шахматных горизонтов русскоязычной общины обсуждались различные проекты, среди которых главным является вовлечение детей в шахматную жизнь. Прежде дети включались в команду (по двое с каждой стороны) и результаты их игры шли в общий зачет. Но дети- участники первых матчей выросли и в последнее время в больших соревнованиях принимают участие только взрослые шахматисты. Анализируя сложившуюся ситуацию, представители обеих команд пришли к единому мнению: необходимо создать отдельные детские шахматные коллективы в Бостоне и на Северном

Берегу и между ними проводить регулярные встречи, аналогичные встречам взрослых. Опыт организации встреч детских команд, даже начинающих шахматистов, в Бостоне уже есть. Так, например, в 2006 году в Синагоге Бней Моше проводилась встреча детских команд (4-8 лет) шахматных школ Ньютона и Брайтона. Матч, благодаря высокому накалу страстей, творческой самореализации ребят, переживаниям, был настоящим праздником и для детей, и для их родителей.

*Фотографии матча (2006 г.),
проведённого Центром Макор в синагоге Бней Моше.*



*Вполне вероятно, что кто-то из этих ребят
уже состоявшийся шахматист.*



Новый проект по организации детских шахматных матчей уже вступил в силу. Первый матч состоялся на территории Северного Берега 19 мая, второй матч - в Бостоне 23 июня в Синагоге Бней Моше (начало в 10 утра), при этом, с каждой стороны выступают 8-10 шахматистов-участников. Команду Северного Берега готовит профессиональный тренер, мастер спорта по шахматам Михаил Перельштейн, команду Бостона -гроссмейстер (по переписке) Дмитрий Бараш. Пожелаем же удачи Детскому Проекту!

Нашим детям есть у кого учиться.

Представим нескольких наиболее результативных шахматистов из обеих команд.

Феликс Сориц (1931г.р.), юрист, 25 лет работал в правоохранительных органах в Ленинграде и на Камчатке, канд. в мастера спорта по шахматам. Один из самых надёжных и результативных в команде Бостона, за которую выступает с момента её создания. Начал серьёзно заниматься шахматами сразу после войны в Рижском Дворце пионеров у знаменитого тренера Александра Кобленца., там же, впервые, встречался с будущим чемпионом мира Михаилом Талем. Переехав в Ленинград, в 1950 г. становится победителем первенства города среди школьников, при этом в решающем туре обыгрывает будущего чемпиона мира Бориса Спасского. Играл за общество “Динамо”, где встречался за доской с такими выдающимися гроссмейстерами, как Давид Бронштейн, Виктор Корчной, Марк Тайманов и др. В 70-е годы был чемпионом Камчатки. В 1976 году вернулся в Ленинград, где с 1981 по 1994 г. тренировал юных шахматистов в Ленинградском Дворце Пионеров, из которого вышла плеяда сильнейших мастеров. Среди его учеников был и претендент на шахматную корону гроссмейстер Гата Камский, неоднократный чемпион США.. В Бостоне (с 1994 г.) многократно занимал высокие места в различных турнирах Штата., тренирует молодёжь и пенсионеров.

Авраам Письменный (1937 г.р.), москвич, специалист по АСУ, закончил Московский Институт Нефти и Газа. Один из наиболее надёжных и результативных в команде Северного Берега. Принимал активное участие в создании своей команды, организации первых матчей и турниров русскоязычных шахматистов в Бостоне. Начал заниматься шахматами в 16 лет, в 1966 г. стал мастером спорта СССР. Вместе с чемпионом мира Тиграном Петросяном, в роли старшего тренера, готовил шахматистов в Школе Олимпийского Резерва, при этом воспитал ряд мастеров и гроссмейстера. Занимал первые места в московском Центральном Шахматном Клубе. С 2001 г. проживает в

северном Массачусетсе, в 2008 г. стал чемпионом США в возрастной категории 70- 75 лет. Неоднократный призёр и победитель в турнирах “Кубка Макковеев”. Ведёт шахматные кружки для детей и взрослых.

Игорь Старобинец (1957 г.р.), с золотой медалью окончил школу и “с отличием” - Нижегородский Университет (по специальности “Вычислительная математика и Кибернетика”). Работал в академическом Институте Прикладной Физики, параллельно окончил аспирантуру и защитил диссертацию. Был доцентом на кафедре Прикладной Математики в Техническом Университете, опубликовал около 70 научных работ. В 1995г. переехал в Бостон, работает в компьютерной компании, пишет стихи, в т.ч. для песен в спектаклях (ставятся в Нидоме в”Театре на Крыше”). Выступает за команду Бостона, начиная с первых матчей. Самый результативный шахматист в команде, постоянно демонстрирует интересную комбинационную игру, особенно силён в блище. Учителем шахмат был отец (играл в силу второго разряда). Обыгрывать отца начал в 10 лет, серьёзно увлёкся шахматами в студенческие годы: выступал за сборную Университета и шахматный Клуб “Водник”, выигрывал первенство Клуба. Имел кандидатские баллы, но не успел (в России) стать канд. в мастера. Шахматный фанат. . Неоднократный призёр и победитель в турнирах “Кубка Макковеев”.

Женя Столерман (1987 г.р.), в США с 1989г. Как шахматист, воспитывался мастером спорта Михаилом Перельштейном (1995-2005 г.г.). Уже в 1997 г. – чемпион США среди школьников пятых классов, в 1999 г. играл (в возрастной категории до 12 лет) за команду США на чемпионате Мира в Барселоне (Испания), где поделил 12-18 места с другими участниками шахматного турнира, среди которых был И. Накамура (ныне гроссмейстер, по рейтингу ФИДЕ входящий в первую десятку лучших шахматистов Мира). Один из самых результативных игроков команды Северного Берега. Окончил колледж по компьютерному дизайну, работает в компьютерной фирме по специальности..

Хочется надеяться, что, с помощью журнала “Контакт”, постепенно удастся познакомить общественность с нашими шахматистами, с их высоким шахматным и интеллектуальным уровнем. У нас есть кем гордиться, у кого учиться и с кого брать пример детям.

Борис Мериин,

*вице-президент Бостонского Клуба
русскоязычных шахматистов.*

BON VOYAGE TRAVEL

(617) 731-9393

ВНИМАНИЕ! У НАС НОВЫЙ ВЕБСАЙТ WWW.BONVOYAGEPLUS.ORG

P.O.BOX 387 MADISON, NJ 07940 E-MAIL: BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM

НЬЮ-ЙОРК И НИАГАРСКИЕ ВОДОПАДЫ

4 дня 12 июля, 17 окт.
\$470

Достопримечательности
столицы мира Нью-Йорка, круиз
к статуе Свободы, путешествие
по штату Нью-Йорк, столица штата
Албани, городок Ниагарские водопады,
круиз на корабле под Водопады и мн.др.

ФИЛАДЕЛЬФИЯ И САДЫ ДЮПОНОВ

3 дня 31 авг. (День Труда) \$370

Историческая столица США, Зал
Независимости, Колокол Свободы,
художественные сокровища – великолепный
Художественный Музей, второй в мире Музей
Родена, самые красивые сады в Америке с цвето-
музыкальным шоу фонтанов, экскурсия по
Принстонскому университету

Хрустальные струи НИАГАРЫ

(green card не нужна) 3 дня 25 окт. \$370

Столица штата Нью-Йорк город Олбани,
НИАГАРСКИХ водопадов, круиз на корабле
под Ниагарские водопады, необыкновенное
ущелье Уоткинс-Гленн, Музей Стекла, где собрано
стекло и хрусталь всех времен и народов, в
Корнингге.

ФРАНЦУЗСКАЯ КАНАДА

3 дня 1 ноября \$370

Европейская прелесть Монреаля.
Блеск Монреальского казино,
готическая архитектура самого
старого города в Сев.Америке
Квебека, необыкновенные
достопримечательности
Сен-Анн-де-Бупре
– Циклорама
Иерусалима, Собор
Св.Анны и др.

ПРОВОДЯТСЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЭКСКУРСИИ
по БОСТОНУ И КЕМБРИДЖУ (не менее 5 чел.)
на микроавтобусе \$44
и 1-2-х дневные экскурсии по НЬЮ-ЙОРКУ

ПЛИМУТ И НЬЮПОРТ.

День Независимости!

Дорогами первых Пилигримов.

1 день 4 июля \$99

Прелестный Плимут, старинные кварталы с мельницей
XVIII века, посещение корабля «Мейфлюэр»,
исторический город-курорт миллионеров
Ньюпорт, улица дворцов «Золотого века»,
посещение одного из дворцов, и др.



ВСЕ ЭКСКУРСИИ ВЕДЁТ НАТАЛИЯ КИСЕЛЁВА

САЛЕМ- ГЛОСТЕР- РОКПОРТ

1 день 8 авг. \$99

Город Введьм Салем с посещением музея ведьм
Городки морских капитанов на мысе королевы Елизавет
Замок крестоносцев – на скалах Магнолии. Прелестный
Рокпорт, где можно недорого полакомиться настоящими
лобстерами. Единственный в мире Дом из газет.

АДИРОНДАКСКИЕ ГОРЫ

3 дня 4 окт. \$370

Путешествие по подземной реке в пещерах Хоу, столица штата
Нью-Йорк красавец Олбани, удивительная коллекция живописи, круиз по
самому красивому озеру Америке озеру Джорджа, минеральные воды прославленного
курорта Саратога-Спрингс, 52-мильное путешествие на поезде по живописнейшим местам
Адирондакских гор и др.

ЗОЛОТАЯ ОСЕНЬ В БЕРКШИРАХ

1 день 10 окт. \$99

Прелестные пейзажи Зап.Массачусеттса, деревня, где круглый год живет Дед Мороз,
знаменитая Оранжерея бабочек, исторический Дирфилд, потрясающий «Мост Цветов»,
замечательные коллекции Художественного Института Кларка и др.

ПЕЙЗАЖИ НОВОЙ АНГЛИИ

МЕЙН – НЬЮ-ХЕМПШИР – ВЕРМОНТ 3 дня 11 окт. \$370

Поездка по трем штатам. Прелестная пора листопада в Новой Англии. Национальная гордость – заповедник Акадия, круиз по озеру
Виннипесоки, сказочный «Замок в облаках», Ущелье реки Квичи, интереснейшая Выставка Мраморов

Столица мира

НЬЮ-ЙОРК

2 дня 14 сентября \$260

Экскурсия по
легендарному Манхеттену:
Бродвей, Трамп-Тауэр, Центр
искусств Линкольна, Рокфеллер
центр, место гибели Мирового
Торгового центра, здания ООН,
театральный Таймс-сквер, круиз к
Статуе Свободы и др.

Столица США ВАШИНГТОН

3 дня 6 июня 7 сент. \$360

Город дворцов, парков и музеев, вечерний
тур по мемориалам, Капитолий и Белый Дом
(снаружи), Нац. Картинная Галерея, улица
посольств, смена караула на Арлингтонском
кладбище, центр искусств Кеннеди и др.

ПУТЕШЕСТВУЯ ПО ГУДЗОНУ

3 дня 19 июля \$370

Главная военная Академия Америки – Вест-
Поинт, обед в невероятно экзотичном японском
ресторане, круиз на корабле по красавцу
Гудзону, таинственный остров на Гудзоне,
церковь с витражами Марка Шагала, музей
декоративно-прикладного искусства XVIII века.

ЗОЛОТЫЕ ДВОРЦЫ ЛОНГ АЙЛЕНДА

3 дня 26 июля \$370

Путешествие на корабле через Лонг Айлендский пролив,
элегантность Века Американского процветания дворцы
и сады «четырёхсот семейств», нарядная усадьба
Вандербильтов, великолепная усадьба сталелитейного
магната в лучших английских садах Америки, замок-
музей Шерлока Холмса на р.Коннектикут, круиз по
р.Коннектикут и путешествие на старинном поезде
и др.

НЬЮ-ЙОРК - ФИЛАДЕЛЬФИЯ - ВАШИНГТОН

4 дня 2 авг. 17 окт. \$470

Манхеттен: Круиз к Статуе Свободы, Рокфеллер Центр,
огни тысяч реклам на Таймс Сквере и др. Историческая
Филадельфия, шоу фонтанов в самых красивых садах
Америки - Садах Дюпона. Город дворцов и парков -
Вашингтон. Музеи Вашингтона, улица «посольств»,
узнаваемые силуэты Белого Дома и Капитолия, сюрпризы
экскурсовода и др.

Я ПОВЕДУ ТЕБЯ В МУЗЕЙ...

3 дня 27 сентября \$370

Путешествие по малоизвестным
удивительным музеям: «Маленький
Версаль» - имение Дюпонов,
наполненное произведениями
искусства, Музей пре-рафаэлитов,
Музей с коллекцией Фаберже,
Музей-театр, оформленный
Леонам Бакстом и др.
Самый известный музей
импрессионистов.
Барнс Фаундэйшен.

BON VOYAGE TRAVEL

(617) 731-9393

ВНИМАНИЕ! У НАС НОВЫЙ ВЕБСАЙТ WWW.BONVOYAGEPLUS.ORG

P.O.BOX 387 MADISON, NJ 07940 E-MAIL: BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM

Новинка!!! СОЛНЕЧНАЯ ИТАЛИЯ

11 дней 31 августа \$1650 + перелет
ОТ ВЕНЕЦИИ ДО ПОМПЕЙ

Венеция - Флоренция - Пиза - Сиенна - Рим - Неаполь - Помпеи - остров Капри

Новинка!!!

ЗОЛОТО ИНКОВ. ПЕРУ

9 дней 17 сент. \$1350 + перелет

Столица Перу Лима с многочисленными музеями, где хранится золото инков. Перелет в Анды. Священная долина, Мачу-Пикчу - загадочная обитель инков. Красная крепость Пука-Пукара, круиз по озеру Титикака по островам племен Урос и многое-многое другое!

МЫ ЕДЕМ В ОТПУСК

Мы с тобой, ИЗРАИЛЬ

27 октября 13 дней \$1255 + перелет

Весь Израиль с севера до юга от ГОЛАН до ЭЙЛАТА. Перекресток трех религий. Тель-Авив - древний Иерусалим - Кейсария - Акко - Мертвое море - Хайфа - Мосада - Соломоновы столбы и мн. другое. Встречи с родственниками и друзьями. Отдых на Эйлате. (включено двухразовое питание)

ОТДЫХ В ЛАС ВЕГАСЕ

6 дней 12 ноября, \$799 включено:

перелёт, транспорт, гостиница,

поездка на Гранд Каньон

Чудо в пустыне - Лас Вегас, отдых

в прекрасном отеле на Стрипе,

прогулки по казино.

Невероятные шоу



ЛЕТНИЙ ОТДЫХ ЗИМОЙ! МЕКСИКА

(с отдыхом в Акапулько)

Нужны Green Card и любой паспорт.

10 дн. 6 декабря \$995 + перелет

Невероятный взлет искусства фресок. Мексико-сити - Музей Троцкого - настоящее ранчо-музей - самый современный музей мира Сумайи - Пирамиды Солнца и Луны - столица испанской Конкисты Куэрнавака - город серебра неповторимый Таско - отдых на берегу океана на международном курорте в Акапулько.

Чудесные пейзажи КОСТА-РИКИ

Нужны green card и любой паспорт.

10 дн. 10 декабря \$999 + перелет

Экзотическое путешествие!! Необыкновенная флора и фауна Южной Америки. Вулканы Ареналь, Иразу-Джунгли - Водопады Термальные источники - Национальные парки колибри, обезьян, бабочек. Водопад Паос, круиз по Рио Фрио. Включены завтраки, 2 обеда, 4 дня в отеле на побережье all inclusive.

Депозитирование туров происходит в течение 10 дней после записи, полная оплата должна быть внесена за 60 дней до начала самолетного тура, и за 30 дней до начала автобусного тура. Компания оставляет за собой право некоторых изменений в программе и в ценообразовании, если того требует целесообразность маршрута и не несет ответственности за отмену экскурсии, если отмена вызвана не зависящими от компании обстоятельствами. Возврат денег за самолетную экскурсию производится за 60 дней, а за автобусную экскурсию за 14 дней до начала экскурсии. Компания также не несет ответственности за действия авиакомпаний. В случае документального подтверждения госпитализации, компания дает кредит на такую же экскурсию в течение года только данному лицу. Перенос денег осуществляется один раз в сезоне.

Во избежание всевозможных случайностей, просим покупать страховки на самолетные туры

МЫ ЕДЕМ В ОТПУСК

ПО БЕРЕГАМ ВЕЛИКИХ ОЗЕР АВТОБУСОМ В ЧИКАГО И ВИСКОНСИН

8 дней 22 июня \$899

Путешествие в Кливленд, потрясающие небоскребы Чикаго, великолепный Бахайский Храм, круиз по озеру Мичиган, самый большой музей мира - ДОМ НА СКАЛЕ, неожиданно интересный Милуоки, несравненная Пенсильвания, Музей движущихся макетов, знаменитый Дом на Водопаде, Стекланный Дворец и Храм Знаний в Питтсбурге и мн. др.

КАНАДА АВТОБУСОМ

6 дней 5 июля, 9 августа \$670

Монреаль - Квебек - Оттава - 1000 островов - Торонто - Ниагарские Водопады.

КАЛИФОРНИЯ-НЕВАДА-АРИЗОНА

10 дней 20 августа \$999 + перелет

Несравненный Лас-Вегас - великий Гранд Каньон - Лос-Анжелес - прелестный Сан-Диего - Санта-Барбара - Замок Херста - Фресно - потрясающий Йосемитский Каньон - роща гигантских секвой - красавец Сан-Франциско.



INFO TRAVEL, INC

Сообщаем наш новый адрес:

251 HARVARD ST., SUITE 7
BROOKLINE, MA

617-566-2197

INFOSTUDY@AOL.COM

- АВИАБИЛЕТЫ ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ
- ТУРЫ И ОТДЫХ, КРУИЗЫ
- ОФОРМЛЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ВИЗ В РОССИЮ И БЕЛОРУССИЮ
- МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА
- ПЕРЕВОДЫ И НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ОФОРМЛЕНИЕ ДОВЕРЕННОСТЕЙ

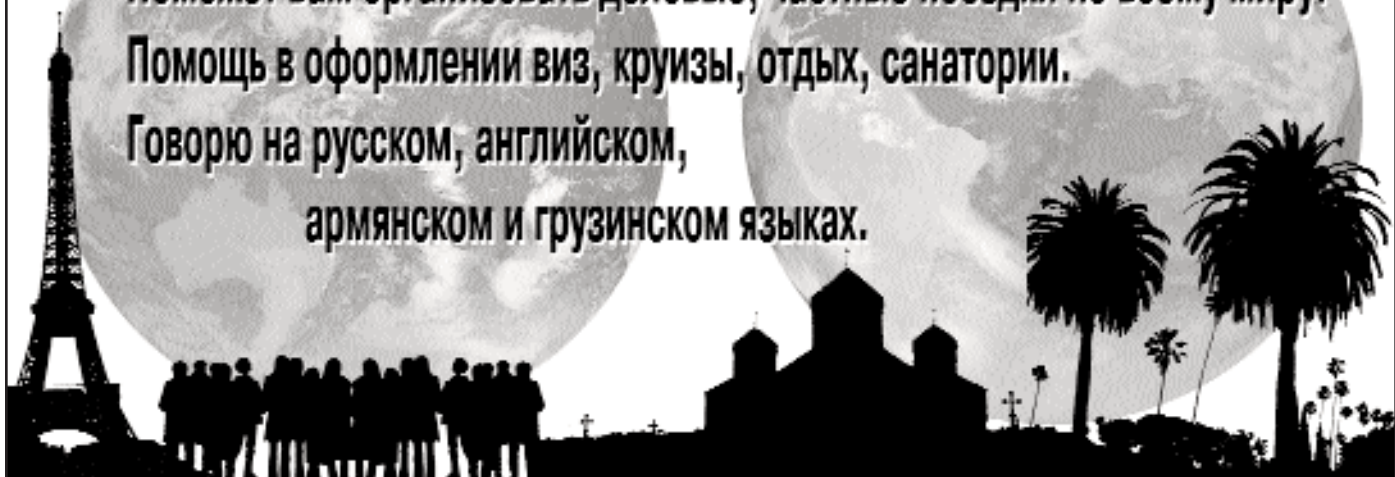
Ждем всех наших клиентов в новом офисе!

Венера в Village Travel

Поможет вам организовать деловые, частные поездки по всему миру.

Помощь в оформлении виз, круизы, отдых, санатории.

Говорю на русском, английском,
армянском и грузинском языках.



(617)738-5500 - офис с 9 а.м. до 5 р.м. (М.-Ф.)

(617)335-7265 - мобил. с 10 а.м. до 8 р.м. (М.-Sat.)

11 Kent str. Brookline, MA

E-mail: venera@villagetravel.net

NovoviraUSA



www.NovoviraUSA.com

(617) 208-7634

info@novoviraUSA.com

ТУРЫ ПО АМЕРИКЕ

Небольшими группами 6 - 8 человек.
Апрель, Май, Июнь, Июль, Август, Сентябрь, Октябрь

СОКРОВИЩА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРК (2 дня, суббота-воскресенье)	\$290
ФИЛАДЕЛЬФИЯ и сады Дюпонов (2 дня, суббота-воскресенье)	\$285
«ЗОЛОТОЙ БЕРЕГ» ЛОНГ-АЙЛЕНДА (2 дня, суббота-воскресенье)	\$285
Где начинается «АМЕРИКА ПРЕКРАСНАЯ». Долина реки Гудзон (2 дня).....	\$295

ВОЗМОЖНЫ КОМБИНАЦИИ ИЗ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ТУРОВ НА 3-6 дней

«ГОРОД ГРЕХОВ» и Марсианские пейзажи Америки	\$940
Лас Вегас и Зайон, Брайс и Гранд каньоны – май - октябрь (7 дней)	

ЭКСКУРСИИ ПО БОСТОНУ и КЕМБРИДЖУ
(от 4-х человек, по выходным, 5 часов \$55)

ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ТУРЫ С СОПРОВОЖДАЮЩИМ
(в группе 6-8 человек)

ИТАЛИЯ, ИСПАНИЯ, ФРАНЦИЯ, ГЕРМАНИЯ

(май - октябрь)

Барселона – Мадрид (9 дней)	\$1980
Барселона-Жирона-Фигейрос-Монсеррат-Мадрид-Толедо-Эскориал-Сеговия	
Барселона Гауди - 9 дней	\$1460
Барселона-Жирона-Фигейрос-Монсеррат	
Арабески Южной Испании -10 дней	\$2130
Гранада-Кордоба-Севилья-Марбелья	
Легенды Северной Испании - 9 дней	\$2090
Мадрид-Сеговия-Авила-Саламанка-Ла Корунья-Сантьяго	
Париж и Юг Франции - 10 дней	\$2380
Париж-Авиньон-Аих-де-Прованс-Ницца	
Рим – Флоренция - 9 дней	\$1900
Рим-Сиена-Пиза-Лукка-Флоренция	
Венеция - Милан - 9 дней	\$2190
Венеция-Падуя-Верона-Озеро Гарда-Милан	
Рим – Флоренция – Венеция - Милан - 16 дней	\$3680
Рим-Сиена-Пиза-Лукка-Флоренция- Венеция-Падуя-Верона-Озеро Гарда-Милан	
Берлин – Дрезден – Мюнхен - 10 дней	\$2100
Берлин-Лейпциг-Дрезден-Нюрнберг-Мюнхен-Замки Баварии (10 дней)	



FREE WIND TRAVEL

Профессионализм

Опыт Внимание



Билеты



Туры с гидом



Круизы



Санатории



Курорты



Визы

Покупать в Интернете недорого. А у нас – недорого и надежно!

≈≈≈ **UP TO 30% OFF!** ≈≈≈

Карибские острова - All Inclusive packages

Туры в Европу и Южную Америку

Карловы Вары и другие европейские санатории

Ваши друзья уже путешествуют с нами!

781-592-5210 • 43 Central Sq. Lynn MA, 01901 • www.freewindtravel.com



ЯКОВ ЦЕЙТЛИН

RED ROCK INSURANCE GROUP

Профессионализм · Опыт · Внимание



AUTO



HOME

UP TO



BUSINESS



TAXI

20% OFF!

Call Us For Free Consultation & Quotes

Your Neighbors Are Already Saving With Us!

— • —

Our office is open at 43 Central Sq. Lynn, MA 01901



781-592-5210



yakov@redrock-insurance.com



ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ЖИЛЬЦОВ

В СУБСИДАЛЬНЫЙ ДОМ В Г. LYNN ТРЕБУЕТСЯ НА ПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ
ДЕНЬ СОТРУДНИК, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ И ПО-АНГЛИЙСКИ
И РАЗБИРАЮЩИЙСЯ В САНТЕХНИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ РАБОТАХ.

Звоните Ирине: 617.953.4645.

bostonrussia.com
find it fast, find it easy!™

Since 1999

Р А Б О Т А

OMNI STAFFING AGENCY – АГЕНТСТВО ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ

УСТРОЙСТВО НА РАБОТУ

- трудоустройство на постоянную и временную работу
- подбор работы по специальности в других штатах
- содействие в получении визы H1 и H1B

ВНИМАНИЕ, РАБОТОДАТЕЛИ!

- подборка квалифицированных кадров в сфере вашего бизнеса

info@omniStaffingAgency.com **617-383-7740** www.omniStaffingAgency.com



www.oknovetvori.com

Татьяна и Дмитрий Кукуновы приглашают Вас в путешествия



ЕВРОПА *** ТУРЫ – КРУИЗЫ *** ЮЖНАЯ АМЕРИКА 2014г.

АНГЛИЯ-ФРАНЦИЯ-ИСПАНИЯ

23 октября, 12 дней, от \$1,949 + перелёт

АРГЕНТИНА-УРУГВАЙ-ЧИЛИ

1 февраля, 17 дней, 2014г. от \$2,900 + перелёт

БРАЗИЛИЯ С ВОДОПАДАМИ ИГУАСУ –

АРГЕНТИНА – УРУГВАЙ,

15 дней, 10 марта, от \$ 2, 700 + перелет

R
O
M
A
N
T
I
C

T
O
U
R

СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ
В БЕРКШИРСКИХ ГОРАХ,
НЕДЕЛЯ В ИЮЛЕ, ОТ \$850
(на 4 человека)



781-320-0102

ВСЯ ПОРТУГАЛИЯ (С ОТДЫХОМ)

21 июня, 12 дней,от \$1,820 + перелёт

ПО ЕВРОПЕ – В РИТМЕ ВАЛЬСА

ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ - СЛОВАКИЯ - ВЕНГРИЯ

11 дней, 2 обеда, отели 3-4*

16 мая, 8 августа, 2 сентября.....от \$1,250 + перелёт

ШВЕЙЦАРИЯ- СЕВЕР ИТАЛИИ – ЮГ ФРАНЦИИ

(с отдыхом) 13 дней, 5 обедов, отели 3-4***

15 сентября.....от \$1,850 + перелёт

ИСПАНИЯ - ЮГ ФРАНЦИИ

13 дней, 15 сентябряот \$1,880 + перелет

ПАРИЖ – ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ ФРАНЦИИ

12 дней, 5 обедов, 16 сентября.....от \$1,850 + перелёт

КАТАЛОНИЯ (БАРСЕЛОНА) – ЮГ ФРАНЦИИ.

10 дней, 6 обедов, 18 сентября.....от \$1,600 + перелет

ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ ФРАНЦИИ (с отдыхом)

9 дней, 19 сентябряот \$1,380 + перелет

ИТАЛИЯ: ЧУДЕСНЫЕ МГНОВЕНЬЯ

от 11 дней 3 обеда , отели 3-4***

23 мая, 18 сентября.....от \$1,600 + перелёт

ВЕСЬ ПАРИЖ

8 дней 13 сентября.....от \$1,150 + перелет

«ЛЮКС» ТУР – ВСЯ ИСПАНИЯ (с отдыхом)

10 дней, 3 обеда 20 мая, 13 сент.....от \$1,600 + перелёт

ИСПАНСКАЯ УЛЫБКА с отдыхом на Коста Брава

до 12 дней, 22 мая, 15 сентября.....от \$1,250 + перелёт

ЯПОНИЯ ЗАГАДОЧНАЯ И ПРЕКРАСНАЯ

9 дней, 3 октябряот \$2,090 + перелёт

Мы дорожим Вашим комфортом и своей репутацией

33 Birch Street, Westwood MA 02090



617-879-2644

888-48-HELLO

16 Webster St, Brookline, MA 02446

Отдых "Всё включено" с перелетом

май-июль: Мексика – 5.0*отель (1 неделя).....\$1,199

июнь-июль: Пунта Кана – 5.0*отель (1 неделя)..... \$998

май-июль: п-остров Самана - 5.0*отель (1 неделя)....\$1,449

Множество туров на www.yeswetravel.com:

Панама+Коста Рика (новогодний!)-\$2,800, Бразилия+Аргентина-\$2,166, Бенилюкс-\$1,149, Италия-\$719, Испания-\$759, Израиль-\$849, Париж-\$825, Греция-\$539.....

Авиабилеты и Круизы по всему миру



Туры с Алексом 617-879-2644



23 окт. 2013: 12 дн., Европа С круизом.....\$1,949

(С круизом: Лондон – Шербур - Виго - Хихон - Бильбао - Париж)

7 дек. 2013: 9 дн., Эко тур - Коста Рика.....\$1,299

(Туры на вулкан Поас, Тортугеро, Ареналь, Мануэль Антонио + отдых)

1 фев. 2014: 14+ дн., Южная Америка.....\$2,899

(С круизом: Чили – Аргентина – Уругвай – Ледник Амалия – Фолкленды)



Автобусные 617-879-2644 Экскурсии

Из Бостона: Бостон/Кембридж от \$50

Множество индивидуальных экскурсий

Из Нью-Йорка: Нью-Йорк, Вашингтон, Филадельфия, Ниагара, Канада....

Нотариальные услуги. Документы. Перевод наличных денег по системе Маниграм.



Исторические страницы Натальи Киселевой

ОХ, УЖ ЭТИ РУССКИЕ КНЯГЧИ!

продолжение статей с названием «МУЗЫ НА ЭКСПОРТ»

В 2005 году в журнале «Контакт» появилась моя серия статей «Музы на экспорт», в которых рассказывалось о влиянии русских женщин на западных интеллектуалов. Я рассказывала об известных парах – Эвелине Ганской и Оноре де Бальзаке, Эльзе Триоле и Луи Арагоне, о Майе Кудашевой и о Ромен Роллане и др. Но о них написано много, а вот о других парах в ту пору знали немногие – о Лу Саломе и Ницше, Вагнере и Рильке, о Дине Верниковой и Аристиде Майоле, о Лидии Делекторской и Анри Матиссе. Закончив третью статью, я пообещала вернуться к этой теме. И вот пришло время рассказать о еще более экзотических парах, в которых русские женщины играли ключевую роль, иногда несколько дней, иногда несколько лет, а иногда и целую жизнь. Их немыслимое обаяние, мягкость, образованность, прекрасные манеры и умение быть интересными и собеседницами, и любовницами, привлекали самых разных и непохожих мужчин на Западе.

КУРОРТНЫЙ РОМАН

Ну, кто бы мог подумать, что 47-летний Отто фон Бисмарк, дипломат, политик, государственный деятель, и в будущем «железный канцлер», человек «железных» принципов, окажется простым

смертным, влюбленным, как мальчишка, в 22-летнюю русскую княгиню Екатерину Орлову, урожденную Трубецкую. Он видел ее на балах, еще подростком, в России, где Бисмарк был посланником прусского короля.



Летом 1862 года его дипломатическая судьба забросила его на модный французский курорт Биарриц. Только недавно маленькая рыбацкая деревушка стала модным светским курортом. Наполеон III в 1854 году построил здесь летний дворец, и в деревушку стали съезжаться приближенные французского императора, а затем и международная знать. Были построены виллы, модные курорты и отели. В одном из них, в отеле «Европа», остановился Отто фон Бисмарк. Он намеревался задержаться на несколько дней, а остался на все лето.

Зачем? Прусский посланник встретил знакомых по Петербургу, – князя Николая Орлова с супругой Екатериной Орловой-Трубецкой. Сам граф, (он стал князем после

войны) был участником и героем Крымской войны, в которой он потерял и руку, и глаз. Он ходил с черной повязкой и вид имел довольно зловещий. Незадолго до описываемых событий он женился на очаровательной княжне Трубецкой, озорной, непосредственной, без доли чопорности и холодности, которой так славились все европейские аристократы.

47-летний пруссак оказался весьма интересным и харизматическим собеседником, а его ухаживания за княгиней были настойчивы. Закрадывается мысль, что не случайное это было знакомство, иначе почему роману потворствовал муж, или хотя бы не препятствовал?! Опять политика, проклятая политика!

Бисмарк ценил русских, хотя и опасался их. Из жизни в России и из общения с русскими он вынес некие суждения правила, довольно лестные для русских:

Русские долго запрягают, но быстро ездят.

Не надейтесь, что единожды воспользовавшись слабостью России, вы будете получать дивиденды вечно.

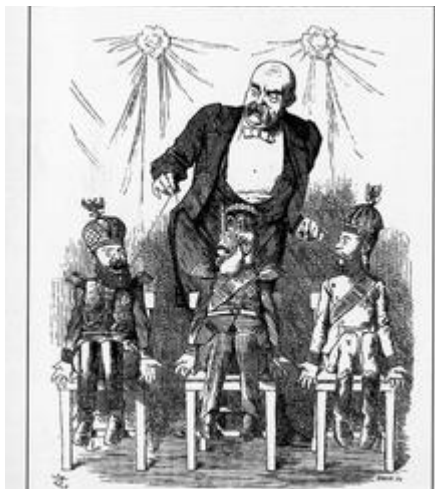
Русские всегда приходят за своими деньгами. И когда они придут – не надейтесь на подписанные вами иезуитские соглашения, якобы вас

опрадывающие. Они не стоят той бумаги, на которой написаны. Поэтому с русскими стоит или играть честно, или вообще не играть.

Превентивная война против России - самоубийство из-за страха смерти.

О личной жизни будущего канцлера известно немного. Тем интереснее этот летний роман. Для влюбленных это было как в первый раз! Прогулки по дальним горам, купание в море вдвоем, и вот уже по Биаррицу поползли слухи, и вскоре они докатились и до Иоганны фон Бисмарк, простоватой и некрасивой жены Бисмарка. Ей оставалось быть только умной, поэтому все анонимные письма она просто бросала в камин, не распечатывая.

Однажды, купаясь, Бисмарк и Орлова попали в шторм и чуть не утонули. Их спас смотритель маяка. Приключение, наконец, отрезвило прусского посланника, и он с болью в сердце уехал. Это был последний всплеск его адюльтера. Больше жене он не изменял.



Поздняя карикатура на Бисмарка, управляющим марионетками-королями.

На память о безумном лете остались подарки княгини. И он их сохранил до конца жизни. Княгиня умерла молодой в 1874 году, ее муж пережил ее на 10 лет. А сам Отто фон Бисмарк скончался в 1898 году. По его завещанию в гроб вместе с ним положили агатовый брелок с женским именем и портсигар, в котором хранилась веточка засушенного оливкового дерева из окрестностей Биаррица. Вопрос: чьи это были подарки и чье имя было на брелоке? Правильно: Kathy. Вот вам и курортный роман.

МОРГАНАТИЧЕСКИЙ БРАК

Морганатическим браком называется брак между особой королевской крови и некоролевской крови. Кто был особой королевской крови, а кто был не столь родовит в этой паре?

Брак между шахматным королем Хосе Рауль Капабланкой (1888 -1942) и русской княгиней Ольгой Чегодаевой (1901-1994) был браком по страстной с первого взгляда любви. Трудно сказать, кто был более аристократичен в этом браке.

Капабланку называли гением шахмат, а еще раньше называли шахматным вундеркиндом. В 5 лет он поставил шах и мат отцу, в тринадцать лет стал чемпионом Кубы, в двадцать лет победив чемпиона Америки Ф.Маршалла, в 1911 году вызвал на поединок чемпиона мира по шахматам Эмануэля Ласкера. Хитрый Ласкер увиливал от поединка в течение 10 лет, удерживая за собой, таким образом, звание чемпиона мира в течение 26 лет, что является

и сегодня абсолютным рекордом. Но в 1921 году он уступил это звание более молодому Хосе Раулю Капабланке.

Но нас ведь интересуют не столько шахматные победы третьего чемпиона мира, сколько его связи с Россией и русскими. Капабланка был не только шахматистом, но и дипломатом. Перед Первой Мировой войной он служил в кубинской дипломатической миссии в Санкт-Петербурге, где красивый, обаятельный, богатый кубинский аристократ пришелся ко двору, не только в переносном, но и в прямом смысле – был вхож в высшие сферы. Его шахматные партии вызывали интерес даже у дам петербургского света, которые не могли отличить ферзя от пешки.

Как страстный «латинский любовник» (звание, в это время принадлежащее звезде немого кино Рудольфо Валентино), он был замечен в многочисленных романах, а в годы 1 Мировой войны, вернувшись на Кубу, успел жениться и обзавестись двумя детьми. Но его звал большой мир, он отправился на завоевание шахматного Олимпа, и назад более не вернулся. Сегодня в Гаване живут его внуки и правнуки.

Но все это было прелюдией к большой любви, которую он встретил на дипломатическом балу 1934 года, когда он был сотрудником кубинской дипломатической миссии в Нью-Йорке. Он увидел молодую белокурую женщину, подошел к ней и сказал: «Мы с вами поженимся». Женщина

Окончание на стр. 68

Продолжение.**Начало на стр. 66 - 67**

посмотрела ему в глаза и... влюбилась с первого взгляда. Белокурую красавицу звали Ольга Чубарова-Чегодаева. Она была дочерью полковника царской армии, который проходил службу в Тифлисе, где в 1901 году и родилась Ольга. Как многие девицы того времени, бредила стихами, сама мечтала быть поэтессой, одно время училась стихосложению у Бальмонта, который называл ее «солнечной девочкой». Кстати, она каким-то образом была родственницей поэта Сергея Городецкого.

В 1921 году покинула Крым и оказалась в Турции. В это время в Константинополе она выходит замуж за князя Чегодаева. И на всю жизнь остается княгиней. Но встреча с Капабланкой поставила точку в этом браке. Роман развивался стремительно, вскоре Чегодаева переехала к Хосе Раулю. Капабланка и Чегодаева прожили в гражданском браке четыре года. Капабланка был женат, и развод он получил только в 1937 году.



Теперь вы понимаете, кто служил прототипом для портретов Любви Орловой?! Кстати, она

тоже была графиней

Капабланка был востребован, он играл в турнирах по всему миру, в том числе и в полюбившейся ему России - он играл там в 1914, в 1925, в 1934, в 1936 годах. За его игрой следили, а иногда и участвовали в играх многие партийные и государственные бонзы России - Ворошилов, Крыленко, Куйбышев, Калинин, Орджоникидзе. Сталин беседовал с чемпионом мира. Его реже видели в Нью-Йорке, чем в любом другом уголке мира. Чаще всего на международных турнирах (если они не проходили в Советской России - там Ольга не была ни разу), рядом со столиком участников турнира сидела и супруга чемпиона мира, неотрывно следившая за переживаниями шахматиста, отражавшимися на его лице.

Еще в 1927 году он уступил шахматную корону шахматисту Александру Алехину. Невзирая на требования матча-реванша со стороны Капабланки, Алехин изо всех сил старался не допустить этого. Его тактика возымела успех - он умер в 1946 году непобежденным чемпионом мира по шахматам.

Приставка экс - к титулу чемпиона мира больно била по самолюбию Капабланки. Такого напряжения его организм не выдерживал, и его мучило высокое давление, которое никак не удавалось сбить. В 1938 году у него произошел микроинсульт. Это напугало чемпиона мира, и он официально женился на княгине Чегодаевой. Их брак продлился недолго - Капабланка умер в 1942 году от обширного инсульта в Нью-Йорке. Тело его перевезли на родину и похоронили в Гаване.

Похоронив мужа, Ольга позже нашла в себе силы написать краткие воспоминания об одной поездке с Капой на турнир в Ноттингем. Получив небольшой гонорар, она все деньги отправила родным Хосе Раулю, попросив на все деньги купить цветы на могилу мужа.



После Второй Мировой войны она вышла замуж в третий раз, за молодого спортсмена, чемпиона по теннису, но брак вскоре распался. В 1964 году ее сестра Анна Блекстон, которая встречалась с конгрессменом Гамильтоном Фишем, познакомила Ольгу с известным военным героем, любимцем Америки адмиралом Джозефом Кларком. Ей было 65, ему за 70. Они поженились не то в 1965, не то в 1967 году. Была куплена огромная квартира, состоящая из двух отдельных апартаментов: одна для четы Кларков, другая - для четы Фишей. В 1974 году умерла Анна, в 1977 году умер Кларк. Ольга осталась одна в своих апартаментах. Фиш женился еще два раза и умер в 102 года.

Ольга умерла в 1994 году. И осталась в истории как жена известного шахматиста Хосе Рауля Капабланка. Весь архив шахматного чемпиона она передала в Манхэттенский шахматный клуб.

(Продолжение следует)

Продается в Москве 2-комнатная квартира.

Можайское шоссе, 39 (продолжение Кутузовского проспекта, рядом метро "Славянский бульвар"), этаж 13, дом панельный 16-ти этажный, площадь общая 53,2 м2, жилая 32 м2 (18, 14), кухня 9,1 м2, комнаты изолированные, потолки 2.65 м, просторный холл, отдельный санузел, окна во двор, балкон, консьерж, состояние подъезда - отличное. Свободная, прямая продажа.

0117-926-926-1113 - cell. - Алексей (Москва)



ТРЕБУЮТСЯ ЗУБНЫЕ ТЕХНИКИ
617-306-4090

В салон требуется мастер мужской и женской прически.
Необходимо иметь свою клиентуру.
Chair for RENT!!! 617-734-7801



EXCLUSIVE
beauty salon

- ПРИЧЕСКИ
- СТРИЖКА
- ПОКРАСКА
- ВАКСИНГ
- МАНИКЮР
- ПЕДИКЮР

ЛУЧШИЙ СЕРВИС, УДОБНОЕ
РАСПОЛОЖЕНИЕ, ПРАВИЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

617-254-0400

164 HARVARD AVE, ALLSTON, MA

ГРАФИК ДИЗАЙН РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ СОЗДАНИЕ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦ

Устали от ежедневных
проблем с компьютером



Нет проблем

Надо сделать профессионально
рекламу или сайт



Мы вам поможем

617-771-6198

ACADEMIC TRAVEL

У НАС НОВЫЙ АДРЕС!!!

68 Harvard st. Brookline, MA 02445

**Отдых на островах*

**Деловые поездки*

**Туры, отели, машины во всех городах мира*

**Визы*

** Нотаризованный перевод документов*

Европа от \$ 198

Россия от \$ 421

Острова от \$ 399

Best prices! Best service!

617 566-5272 phone

617 487-4854 fax

academictravel@gmail.com



**Теперь журнал
“КОНТАКТ”**

**- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE !**

Семейный детский садик "БУРАТИЧО"

в West Roxbury



Теплая семейная обстановка, разнообразное горячее питание, сон, прогулки, развивающие игры.

Классы: музыка, рисование, русский и английский языки, компьютер, body movement.

Возможен транспорт.

Рядом Dedham, Newton, South Brookline.

617. 739. 0832, 617. 678. 0928



Продолжается набор детей от 1,5 до 8 лет в группы музыкального развития по методу Карла Орфа и вокально-хоровые группы.

Ведет занятия автор детских песен Ирина Фролова

508 283 3776 или 617 818 2974 (cell) www.svirelboston.com

Занятия проводятся в помещении Day Care Center "Happy Child"

ДЕТСКАЯ ВОКАЛЬНО-ХОРОВАЯ СТУДИЯ

"СВИРЕЛЬ"

От детских песен и игр до классики

Уроки включают:

- пение и музыкальные игры, музыкальные сказки
- элементарные танцы и игра на музыкальных инструментах
- элементы музыкальной грамоты и слушание классической музыки
- уроки фортепьяно и keyboard



САНТЯГО

ПРИ БЛИЖАЙШЕМ РАССМОТРЕНИИ

Мужчины с газетами в креслах у чистильщиков обуви на площади Плаза де Армас – как в Нью Йорке. Хорошо одетые женщины перед витринами модных магазинов в районе Барิโอ Альто – как в Милане или Париже. Смог – как в Лос-Анжелесе, но заснеженные зубцы гор, белеющие над городом, кладут конец тщетным поискам сходства – мы в Сантьяго.

Еще недавно местные газеты кричали, что жители этого города ищут, куда бы податься с насиженного места, а сегодня ни один список достойных посещения мест Латинской Америки не обходится без Сантьяго. Еще пять лет назад здесь лишь пересаживались, чтобы лететь к ледникам Патагонии или к горным пустыням Атакамы этой вытянутой на 4300 км с юга на север страны, а теперь Сантьяго сам стал значащим пунктом назначения. А ведь даже а пределах своего континента у чилийской столицы хватает соперников: в Рио едут за карнавалом и на Копакабану; в Буэнос-Айрес за танго и стейками; посмотреть на высокогорные развалины Мачу-Пичу ежедневно забирается 2500 посетителей. Зачем же едут в Сантьяго?

Фуникулер взмывает почти отвесно. Внизу мелькает по-сиротски выглядящий зоопарк – и вот я на вершине 800-метрового холма Сан Кристобаль и у подножья статуи Девы Марии, распростершей руки над городом.

Вернее, над желтоватой дымкой, в которой он утопает. «Недостаточно, видимо, ее молитвы для того, чтобы подул ветерок и смог рассеялся», мелькает в голове непочтивая мысль. Сантьяго лежит в котловане между Андами и прибрежным хребтом, и выхлопу города с шестимиллионным населением просто некуда деться. Зато пейзаж напоминает фото начала прошлого века – горы купаются в сепии. ««80% осадков выпадает зимой – с мая по сентябрь. Они сбивают смог, поэтому в октябре видимость самая хорошая», объясняет моя провожатая Хуана.

Надежда взглянуть на город с высоты птичьего полета терпит фиаско, и я перебираюсь на холм Санта Лючия в самом центре. Эта возвышенность пониже, с нее видно больше деталей. В 1541 году в день Св. Люции испанский конкистадор Педро де Вальдивия захватил этот холм у индейцев пикунче, и эта дата (13 декабря) считается днем рождения Сантьяго. Индейцы не простили Педро потерю холма; плененный ими впоследствии, он обещал отдать все захваченные испанцами земли в обмен на жизнь, но не тут-то было: ему отрезали конечности и на его глазах изжарили их и съели. На Санта Люции потом построили два импозантных фортика, облагородили ландшафт, и сегодня, судя по парочкам, целующимся у фонтана, под пальмами и под статуэтками, романтическая аура здесь

просто зашкаливает. «Чилийцы очень пылкие», говорит Хуана. «Именно поэтому я всегда советую туристам не останавливаться в Сантьяго в дешевых отелях: комнаты в них обычно сдаются почасово».

Спустившись до уровня улицы заглядываю в пещерообразный проем, где торгуют сувенирами, мини-изваяниями с острова Пасха и фигурками «индио пикаро» - нахально скалящегося индейца, заглянув под пончо которого обнаруживаешь выдающееся пылкое достоинство наизготовку. «Здесь индейцы, в Испании были такие же монахи... плохой вкус не знает географических границ», думаю я и выхожу на главную артерию города – Авениду Либертадор Бернардо О’Хиггинс, которую местные кличут покороче - Аламедой. «А отчего у освободителя имя английское?», спрашиваю я Хуану. Оказывается, в Испании с радостью брали на службу в колониях ирландцев – католиков. О’Хиггинс был рожденным в грехе сыном ирландского дослужившегося до губернаторства военного и местной креолки. В колониальные времена чиновнику требовалось испрашивать королевского позволения на брак с местной. Папа Бернардо на такой шаг не решился, зато сын покончил с унижительными порядками: он возглавил освободительную борьбу и в 1818 году стал первым лидером независимого Чили.

На площади Плаза де Армас у сидящего в седле бронзового Педро де Вальдивия все конечности на месте, но когда на стометровом отрезке тротуара попадается дюжина бездомных собак разных пород и мастей, я ее расспрашиваю не про него, а про них. Собаки не кажутся голодными и агрессивными, но они везде: на площадях, в парках, на пешеходных переходах. Не удивлюсь, если на одного жителя сантьяговца приходится по бездомному псу. «По одному псу на 30 горожан», поправляет меня Хуана. «У многих есть свои любимчики и люди их регулярно

подкармливают. Так меньше хлопот, чем если держать дома собаку». Сидя перед кафедральным собором «Метрополитана», на котором почти не видно шрамов, полученных в многочисленных землетрясениях, с памятника де Вальдивия не сводит глаз полицейский пес в камуфляжной попоне. Этому повезло, он на гособеспечении.

Монументальность колониальных памятников архитектуры на площади сглаживают художники, фотографы, уличные комедианты, шахматисты в беседке и, опять же, вездесущие целующиеся парочки. Монументальность совсем уходит на второй план, когда мы с Хуаной заходим в сетевую кофейню «Карибе», где стоящих у стоек клиентов обслуживают официантки на каблучках, в коротеньких юбках и сильно декольтированных блузках в обилие. В других странах такой наряд непременно бы сопровождался алкоголем и общей невоздержанностью, но тут все прилично: рядом с нами буднично пьют кофе две седовласые дамы. «Это наше национальное блюдо «кофе с ногами», говорит Хуана. «А как же католическая мораль?», спрашиваю я, помня, что разводы в Чили разрешили лишь недавно, а аборт до сих пор под запретом. «О, считается, что эти места не без пользы», отвечает она, «вместо того, чтобы после работы засесть допоздна в топлес баре, мужчина зайдет сюда, перекинется парой слов со знакомой официанткой, и уже через четверть часа будет на пути к семье». На мое предположение, что в России такой кофе тоже должен идти на ура, Хуана замечает, что в Аргентине уже попробовали – и с треском провалились.

Там, где кипит кровь, вольготно живет поэзия – и вот я переступаю порог «Ла Часконы» - дома, где Пабло Неруда жил со своей третьей женой Матильдой Уррутиа. По всем параметрам Пабло был незаурядной личностью. Бонвиван, карьерный дипломат (Альенде назначил его послом во Францию), коммунист, бабник и, по его же словам, немножко ребенок. Про «Часкону» он написал «Я построил себе дом-игрушку и играю в нем от зари до ночи». Неруда одновременно любил море и побаивался его, и «Часкона» спроектирована на корабль с иллюминаторами и длинными узкими комнатами. Пол сделан из досок палубы. Гид Алехандро показывает на солонку и перечницу с надписями «марихуана» и «морфий», которые выставлялись на стол, когда приходили важные, но нелюбимые Нерудой, гости.

Придя к власти в 1973, Пиночет первым делом отправил в «Часкону» своих головорезов, которые сожгли библиотеку



Окончание на стр. 74

Продолжение.

Начало на стр. 72 - 73

и письма нобелевского лауреата Неруды, и две недели спустя поэт умер от рака простаты. Хотя Матильда считала, что от разбитого сердца. Пиночет уступил власть лишь в 1990, и годы военной хунты до сих пор живы в памяти людей. «Иногда Сантьяго напоминает мне подростка, который боится, а не запретят ли ему выйти из дома в субботу вечером», говорит Хуана. На «архитектурном памятнике политической нестабильности», как Хуана отозвалась о президентском дворце Ла Монеда, где застрелился (застрелился ли? до сих пор под вопросом) Альенде, лишь бы не сдаваться Пиночету, в память о путче 1973 года оставлены следы от пуля. В Национальном историческом музее на разбитых очках Альенде завершается экспозиция, посвященная современному периоду государства. Мол, на диктатуре история спотыкается. На случай восстания против него самого Пиночет выстроил бункер под площадью Конституции перед дворцом, а на площади Гражданства позади него в 2006 году был открыт роскошный культурно-выставочный центр, призванный добавить Сантьяго к числу мировых культурных столиц; страна серьезно готовится отмечать двухсотлетие независимости. А ведь тут есть еще два серьезных музея – изящного и современного искусств – в парке Форесталь.

Недавний экономический рост вызвал строительство бурными темпами по всему мегалополису, но в районе Провиденсия больше всего чувствуется, как провинциальный Сантьяго рванул вперед. Местные даже решились окрестить этот район «Санхеттенем» из-за обилия новорощенных небоскребов – и ведь не боятся их здесь строить, несмотря на сейсмически активную зону! В Провиденсии после долгостроя, наконец, поднялся 300 метровый небоскреб «Торре Сантьяго», самое высокое здание в Латинской Америке. Хотя Сантьяго не производит впечатления города, открывшего ворота натиску современности. В районах Беллависта и Бразил, куда тянется молодежь, старинные здания полностью обновляются внутри, но фасады оставляют нетронутыми. Допускаю, что к богемной Беллависте я могу быть тепло настроен необъективно, потому что знакомство с ней проходило после нескольких заходов по писко сауэр в баре «Дос Гардениас», где со стены на танцующих молодых повес строго смотрит команданте Че. В Сантьяго вообще нет недостатка мест, где можно убедиться, что родина этого напитка – Чили, а не Перу, как вам с пеной у рта будут доказывать перуанцы.

Узость Чили в поперечнике на руку тем, кто хочет увидеть жизнь за пределами столицы. В часе езды на восток – лыжи, в двух часах на северо-запад – Вальпарайсо, где разноцветные домики лепятся к таким крутым склонам,



что улица может запросто закончиться лифтом! Тут на соседних улицах среди портовой шпаны росли Альенде и Пиночет, а внизу невозмутимо синел Тихий океан. Еще 15 минут на север – и попадаешь в Винья дель Мар, на пляжи, куда весь Сантьяго выезжает на выходные. Дорога из Сантьяго на Вальпарайсо идет через долину Касабланка, где делают и дают пробовать шародонэ с медовым привкусом на таких известных винодельнях, как «Конча и Торо» и «Санта Рита».

Правда, куда экзотичнее будет попробовать «терремото» (сладкое чуть бродящее вино «пипеньо» с ананасовым мороженым в литровом (!) бокале) – напиток, который в соответствии со своим названием, вызывает у пьющего ощущение, что земля уходит из под ног. Найти его нелегко; в ответ вам будут сватать писко сауэр: видимо, питьевые заведения не хотят брать на себя ответственность. Только в приютившем меня отеле «Обри» в той же Беллависте, где в бывшем особняке железнодорожного магната устроили бутик-отель на 15 номеров, меня согласились ублажить. Вдогонку к основному «землетрясению» полагается «афтершок» поменьше, всего на пол-литра, но следует помнить, что от такого рода «повторных толчков» «разрушения» бывают даже более значительными, а в Сантьяго еще много чего хочется посмотреть.

Алексей Дмитриев

ST. LAURENT FUNERAL HOME

Мы вместе с вами глубоко скорбим о вашей утрате и предлагаем свою помощь и поддержку в эту тяжелую минуту.

Сотрудники похоронного дома **St. Laurent Funeral Home** готовы взять на себя все необходимые хлопоты. Мы оказываем полный комплекс ритуальных услуг, в том числе и для русскоязычного населения.

Обратите внимание на то, что наши цены существенно ниже, чем в других похоронных домах Северного берега Бостона. Мы поможем в оформлении всех необходимых бумаг и в получении от Медикейда компенсации на погребение.



Мы проводим захоронения на любом кладбище Бостона и Северного Берега, в том числе на еврейском кладбище Maple Hill в г. Пибоди.

Похороны состоятся в удобные для вас день и время по вашей религиозной традиции – еврейской, православной или католической. Если вы пожелаете, в прощании по еврейскому обряду примет участие рабай Линнской синагоги Ahabat Sholom.



Русскоговорящий оператор в любое время суток примет ваш звонок и ответит на все интересующие вас вопросы по телефонам:

978-327-8863 * 781-592-0069

554 Western Ave., Lynn, MA 01904

Website: www.stlaurentfh.com

Уроки тенниса

Тренер с 25-летним стажем.

Для любого уровня и возраста.

Выезжаю к вам,
даю уроки на близлежащих кортах.

Звоните: 857.498.1367 – АЛЕКС.

Пишите: abaranchuk@yahoo.com



**Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !**



JEWELRY EXPRESS WORKS

Ремонт часов и ювелирных изделий
Custom Design
Remount Services
Pearls and Beads Stringing

Большой выбор оригинальных изделий из золота,
серебра, жемчуга и натуральных камней.
Коллекция модных часов.

Изделия из России: финифть, чернь, сувениры из
стекла и дерева

211 Washington Street,
Brookline Village, MA 02446.

617.734.6415
617.319.6085

Walter's Jewelry, Inc.

- Ювелирные изделия высшего качества по доступным ценам
- Ремонт и переделка изделий из золота, платины и серебра
- Ремонт часов всех моделей, замена батареек
- Специальные цены для пенсионеров

*Удобное расположение в самом центре Бруклайна
на Кулидж Корнер в нескольких шагах от
остановки трамвая зеленой линии С*

236 Harvard Street, Brookline

617.331.4294

617.277.9495

Опытный преподаватель
дает уроки математики всех уровней,
готовит к сдаче SAT.

Звонить Инне: 617.558.9272



Studio of Engaging Learning

Имени Ирэн Аргинской

Серьезная математика в увлекательной форме
для детей 5-14 лет

- Твердые математические знания в традиционном для российских школ объеме.
- Уникальная авторская программа.
- Мы развиваем логику, пространственное мышление, творческие способности, умение думать, обсуждать и обосновывать свое мнение.
- Наша методика помогает детям увидеть красоту математики и полюбить её.
- Занятия ведутся на русском или английском языке в маленьких группах.
- Основа нашей системы - индивидуальный подход к каждому ребенку.

Наши дети – победители международной математической олимпиады "Math Kangaroo".

Студия приглашает на работу преподавателей математики.

Директор студии

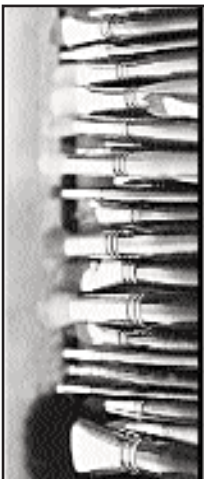
Лариса Итина – автор учебников по математике и математическим играм.

617-975-0268

Brookline/Brighton

www.engagingmath.com

info@engagingmath.com



САМЫЙ БОЛЬШОЙ ГРЕХ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ - ЭТО ТЩЕСЛАВНЫЕ ПОПЫТКИ ТВОРИТЬ ВОПРОКИ ПРИРОДЕ
Джон Констабль

ОСНОВНЫЕ ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ:

- ЭСКИЗЫ ИСТОРИЧЕСКОГО И СОВРЕМЕННОГО КОСТЮМА
- РАЗВИВАЮЩАЯ ВНИМАНИЕ, НАВЫКИ И ВОООБРАЖЕНИЕ ПРОГРАММА ДЛЯ ДЕТЕЙ 5-12 ЛЕТ И ВЫШЕ
- ПРОГРАММА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ВОЗРАСТА

ПРЕПОДАВАНИЕ ВОЗМОЖНО НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ



**ХУДОЖНИК С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ ПРЕПОДАВАНИЯ
ДАЕТ УРОКИ РИСУНКА, ЖИВОПИСИ И КОМПОЗИЦИИ**



ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛЕФОНУ (617) 738-5146 УТРОМ 10am – 1pm и ВЕЧЕРОМ 8pm – 11pm
ТАКЖЕ МОЖНО ОСТАВИТЬ КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ О СЕБЕ И СВОЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНА В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ

MATHEMATICS

Это та школа, в которой учатся
дети учителей математики!

For more information please contact

508-435-4446

MathKnowledge@comcast.net

www.MathKnowledge.com



- ГДЕ СТРИГЛИСЬ? - У ИГОРЯ!



ВОТ УЖЕ 20 ЛЕТ, КАК МАСТЕР ЖЕНСКОЙ И МУЖСКОЙ ПРИЧЕСКИ ИГОРЬ, ДЕЛАЕТ ВАС СТИЛЬНЫМИ И МОЛОДЫМИ, ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫМИ И КРАСИВЫМИ.

НЕ ЗАБЫВАЙТЕ-СОСТОЯНИЕ ВАШИХ ВОЛОС ЗАВИСИТ ОТ МНОГИХ ФАКТОРОВ: ОТ ПОГОДЫ ДО НАСТРОЕНИЯ,

НО ПОЧЕРК МАСТЕРА-СТИЛИСТА ИГОРЯ, ОТЛИЧЕН ОТ ДРУГИХ. ОН НЕ ЛУЧШЕ И НЕ ХУЖЕ, ОН ИМЕННО ТОТ, КОТОРЫЙ ВАМ НУЖЕН В ДЕНЬ, КОГДА ВЫ ПРИШЛИ В САЛОН. И ЕСЛИ ВЫ ХОТЬ РАЗ ПОБЫВАЛИ ЗДЕСЬ, ВЫ ТУТ ЖЕ СТАНОВИТЕСЬ ПОСТОЯННЫМ КЛИЕНТОМ ИГОРЯ!

**ТАК ДЕРЖАТЬ ЕЩЕ 20 И БОЛЕЕ ЛЕТ!!!
ПОЗДРАВЛЯЕМ !!!**

I G O R S A L O N

Профессиональный сервис! Доступные цены!

В парикмахерских делают прически - в **"IGOR SALON"** создают имидж. Мужчины, побывавшие в этом салоне, вызывают доверие, а женщины - восхищение. Если Вы уважаете себя, Вам имеет смысл прийти именно в **"IGOR SALON"**! Здесь общаются на русском и на английском. Здесь угостят Вас чашечкой вкусного кофе. Здесь Вы понравитесь самому себе.



**440 Harvard Street, Brookline
Tel.: (617) 734-7801**

**с 9.30 AM до 8.00 PM, в субботу с 9 AM до 6 PM.
работаем в воскресенье с 12 AM до 5 PM**

West Roxbury

ТРЕБУЕТСЯ няня с машиной

для 7 летней девочки.

Необходимы рекомендации.

617-990-2128 Ира



GREATER BOSTON HVAC, INC



*Установка и обслуживание
ВСЕХ ВИДОВ
кондиционеров и отопления.*

617-935-3252 617-331-5001

NEW ENGLAND EYE CENTER

Глазной клинике в Бруклайне требуется
координатор хирургических операций. (Surgical coordinator)

НЕОБХОДИМО СВОБОДНОЕ ВЛАДЕНИЕ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ
И УМЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОМПЬЮТЕРОМ.

*Эта позиция для коммуникабельного человека,
который будет планировать для пациента весь путь,
от дня встречи с доктором до операционного дня.*

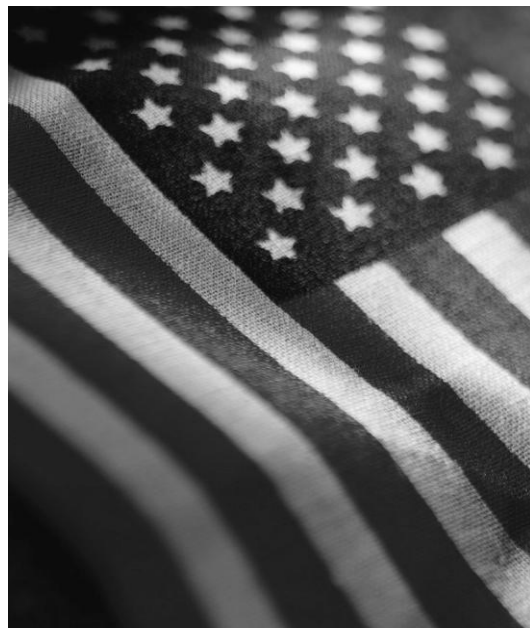
**617-734-1396
Monica G.Lucero**



Получение Гражданства!!!

Служба Новых Американцев

предлагает помощь в получении гражданства:



- Заполнение формы N-400
- Консультации по форме N-648:
медицинская справка
- Новые вопросы
- Проблемные ситуации
- Сопровождение на интервью в
Службе Иммиграции

**По всем вопросам обращайтесь
к Инне Файнберг**

по телефону: 617-614-1960

Мы встретимся с Вами на 1371 Beacon Street
недалеко от остановки Coolidge Corner

Daz Zling Nails

Более 20 лет в бизнесе
/ Маникюр / педикюр
617.201-2616 - Женя

**Ремонт телевизоров
на дому у клиента!**

Быстро, недорого, качественно!

Estimate - Free!

Cell: (1-617) 818-6233

Остановись, мгновение!
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ФОТОГРАФИЯ • ВИДЕОСЪЕМКА



ПОРТРЕТЫ
ПАМЯТНЫЕ СОБЫТИЯ
СВАДЬБЫ
БАРМИЦЫ
ЮБИЛЕИ



(781) 320-0946 Дмитрий

Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !



Контакт Contact
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER
Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.
компания основана в 1995 году
По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:
P.O. Box 1606
Brookline, MA 02446

www.contactboston.com
E-mail: publisher@contactboston.com
Tel. 617-277-1254
Fax: 240. 368. 6224
Art director:
Sergey Nikiforov
contact@contactboston.com
Перепечатка материалов
“Контакт – Contact” разрешается с
обязательной ссылкой на издание.
® “Контакт – Contact”

Адреса и телефоны
рекламируемых в
Контакте бизнесов
вы можете найти
в разделе “Директория”
на страницах 126–127

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

Теперь журнал "КОНТАКТ"
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !



CAPE COD - HYANNIS

Сдается квартира-студия (1-2 чел.).

Все удобства. Есть интернет.

Тишина и красота вокруг.....

Близко пляж, рыбалка, магазины, рестораны.

Запланированные недели для отдыха-резервируйте сегодня!

Июль/Август- \$400.00 в неделю.

508-790-3665

rrrz@comcast.net



SKIPPER MOTEL

DENNISPORT CAPE COD

Мотель расположен в 200 метрах от песчаных пляжей, омываемых теплыми водами Гольфстрима. 1-2-комнатные номера со всеми удобствами, кухней, посудой и плитой с 4-мя конфорками.

Во всех номерах - кондиционеры, паркетные полы; душевые выложены кафелем.

Все, что требуется от вас, - это зарезервировать номер по телефону

(508) 274 – 2739 Владимир

и приехать с хорошим настроением.

С 23 ИЮНЯ ПО 8 СЕНТЯБРЯ \$525 - \$650 В НЕДЕЛЮ

ДО 23 ИЮНЯ И ПОСЛЕ 8 СЕНТЯБРЯ \$325 - \$450 В НЕДЕЛЮ

PEGASUS TRUCKING & MOVING, INC



Наши цены
вне конкуренции!

Если Вы переезжаете, Вам в этом поможет Pegasus Trucking & Moving, Inc.
Любые перевозки любого груза, доставка и сборка мебели на дому - быстро, аккуратно и надежно. Предоставляем помещение для временного хранения мебели.

Имеются лиценз и страховка.

Тел. 1-781-344-5500

Факс: 1-781-344-5559

* Объявляем набор рабочих по перевозке и сборке мебели, умеющих водить трак. *

16 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ

МЫ ЦЕНИМ ВАШЕ ВРЕМЯ И ДЕНЬГИ

Dreamstar Moving Co.

- Residential
- Local
- Licensed & Insured



- Commercial
- Long Distance
- Free Estimates

• Если вы переезжаете
в новый дом или квартиру

• Если вам нужно перевезти
груз в любой город
Восточного побережья

Быстро, аккуратно и недорого

617 828-4384

Говорим по-русски

ГАРАНТИРУЕМ НАДЕЖНЫЙ СЕРВИС И ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ

**NEW!!! Мы вывозим строительный и бытовой мусор,
а также ненужную мебель**



30 Tower Rd., Newton, MA
617 986-8510

**Икра черная,
икра красная. Икра ...
Такие цены на икру,
только у нас!**

BELL AIR MOVING, INC.

617 968-6633

TOLL FREE: 1-877 475-5315

*Перевозка мебели и других грузов
в любую точку Восточного побережья*

NEW Ваши близкие готовятся к переезду?
Сделайте им самый практичный подарок!
Gift Certificate на переезд (любая сумма OK).

Полная страховка

ЗАКАЗ ПО ТЕЛ. 1-877 475-5315



Перевозка антикварной
мебели. Аккуратно,
быстро, недорого

Help Wanted: Нужны водители и рабочие.
Знание английского языка желательно

150 MILTON STREET, DEDHAM, MA

Tel. 781 461-0170

АРМЕН ГАЛАЯН

e-mail: lucinesinc@aol.com

MASS REG. #1659

MASS Appraisal Licence # 013808



ПРОДАЕМ МАШИНЫ ПО ЦЕНАМ АУКЦИОНОВ!

PICTURE MEANS 1000 WORDS!!!

GO TO OUR WEB SITE WWW.JOHNSAUTOBODY.INFO

- Все виды кузовных работ
- Полный ремонт после аварии
- Машины в рент в случае аварии
- Производим любой вид механических работ
- Вытяжка рам по заводским стандартам
- Компьютерная система подбора краски



Удобно расположены
для жителей Boston,
Stoughton,
Sharon,
Canton,
Norwood,
Needham,
Newton
& Brookline.

ГОРЕ ПОБЕЖДЕННЫМ

25 февраля 1945 года Сталин подписал совершенно секретное постановление ГКО за № 7590 о создании Особого комитета при ГКО в составе: Г. Маленков (председатель), Н. Булганин, Н. Вознесенский, начальник Управления тыла Красной армии генерал А. Хрулев и начальник Главного трофейного управления генерал-лейтенант Ф. Вахитов. Отныне все правительственные распоряжения по вывозу оборудования и материалов с оккупированных территорий подписывались лично Сталиным. Всего было вывезено добра огромное количество, для чего понадобилось более 400 тысяч вагонов! Было демонтировано и вывезено в СССР 4389 промышленных предприятий, причем не только в Германии: в Польше — 1137, в Австрии — 206, в Румынии — 96, в Чехословакии — 54, в Венгрии — 11.

Не так давно были рассекречены «Постановления и распоряжения Государственного Комитета Обороны». Ну, не все в полном объеме, а только шапки. Напомню, ГКО был самым главным органом - выше наркоматов, руководителей правительства, выше любых партийных органов, включая политбюро.

Вывозилось все: заводы, станочное оборудование, электростанции, химия, паровозы и вагоны, запчасти, продовольствие, лекарства, скот, снимались рельсы...

Что еще показательное: оборудование и предприятия вывозились не только с территории Германии и Австрии, но и из освобожденных от нацизма стран: Венгрии, Румынии, Чехословакии, Польши. Это учитывая, что польские войска входили как составная часть в Сов. Армию (Армия Людова), Чехословакия тоже как оккупированная страна была врагом Германии, а Венгрия и Румыния повернули оружие против своего недавнего союзника.

Когда просматриваешь сотни страниц распоряжений, то видишь, что на занятых Красной Армией территориях происходило тотальное разрушение инфраструктуры. То есть, жить там далее было невозможно. Нет электроэнергии, воды, связи, транспорта. И это еще задолго до капитуляции и каких-то международных договоренностей. До репараций и контрибуций. В марте-апреле-мае в деталях было неизвестно, какие части Германии отойдут к СССР, а какие - к союзникам. Поэтому в срочном порядке, скажем, из захваченного Берлина вывозили все, что можно. И чего нельзя.

Потом Силезия отошла к Польше, но из нее вывезли все - в первую очередь, шахтное оборудование и генераторы. Турбины и генераторы пользовались особым вниманием. На турбогенераторах, вывезенных из Германии работала самая старая столичная ГЭС-1 имени большевика Петра Смидовича, которая десятки лет давала ток в Кремль, в Государственную Думу, Лубянку. На Старую площадь, и в добрую половину жилых домов в пределах Садового кольца.

И вообще до сих пор в России до сих пор на десятках станций работает энергопроизводящее оборудование, полученное из Германии.



Здание ГЭС-1 в Москве, в которой работает элетрооборудование, вывезенное из Германии

Из Восточной Пруссии, ставшей Калининградской областью, тоже все. Правда, в этих местах заботиться о местном населении было не надо: его там не осталось. В Восточной Пруссии негласными распоряжениями не только разрешалось, но и предписывалось совершать массовые грабежи населения, убийства и изнасилования. Посему немцы в жуткой панике бросали все и бежали от неминуемой смерти на запад.

Приведу несколько примеров из рассекреченного перечня

«Постановления и распоряжения Государственного Комитета Обороны за 1941-1945 годы».

1945 год (март-сентябрь).

№ 7610 2 марта. О вывозе прокатных станков и электропечей с немецких заводов «Герминенхютте» и «Прессверке» в г. Лабанд. Д. 373 Лл. 98-99

№ 7613 2 марта. О вывозе оборудования радиостанции из Восточной Пруссии Д. 373 Лл. 104-105

№ 7614 2 марта. О демонтаже 19 турбин на мощность 507 тыс. киловатт и 32 котлов высокого давления с электростанций немецкой Силезии. Д. 373 Лл. 106-107, 108-111

№ 7631 3 марта. Об установке трубопрокатного стана «Штифель», вывозимого из Румынии Д. 376 Лл. 72-73

№ 7699 6 марта. О вывозе оборудования с радиозавода фирмы «Телефункен» и завода свинцовых аккумуляторов

фирмы АФА в гор. Познань. Д. 377 Лл. 126-127

№ 7764 9 марта. О вывозе оборудования и материальных средств с территории Венгрии Д. 378 Лл. 112

№ 7768 9 марта. О перегоне трофейного немецкого скота с территории Германии и Польши в районы Советского Союза, освобожденные от немецкой оккупации, для передачи этого скота колхозам и совхозам и семьям воинов Красной Армии. Д. 378 Лл. 118-122, 123-124

№ 7879 21 марта. О вывозе оборудования по производству электро- и радиоламп с венгерского завода «Тунгсрам» в г. Будапешт Д. 382 Лл. 174-175

№ 7885 21 марта. О вывозе оборудования доменного и мартеновского цехов и аглофабрики с завода «Юлианхютте» в гор. Бобрек Д. 382 Лл. 186-187

№ 8052 6 апреля. О порядке использования труб и оборудования нефтепровода, демонтируемых в Румынии. Д. 389 Лл. 23-24

№ 8193 19 апреля. О вывозе оборудования с немецких спиртовых и пивоваренных заводов в г. г. Унруштадт, Бомст, Геритц, Швибус, Ландсберг, Шнайдемюль, Кюстрин, Шмарзе, Цюлихау, Реппен, Зольдин, Фридеберг и их районах на заводы Наркомпищепрома СССР. Д. 402 Лл. 4-8, 9

№ 8269 26 апреля. О вывозе оборудования с немецких автомобильных заводов фирм «Зауэр», «Греф-Ун-Штифт» и «Австро-Фиат» в г. Вена Д. 405 Лл. 117-118

№ 8276 26 апреля. О вывозе всего оборудования с немецкой гидроэлектростанции «Бобер-Крафтверке» (Бранденбург) мощностью 69 тыс. киловатт, семи турбогенераторов на общую мощность 115 тыс. киловатт с электростанций в Немецкой Силезии и трансформаторов из Восточной Пруссии. Д. 405 Лл. 129-131

№ 8411 4 мая. Об организации вывоза в Советский Союз оборудования с промышленных предприятий Берлина. Д. 411 Лл. 165

№ 8490 10 мая. О вывозе оборудования, аппаратуры и материалов киностудии художественных фильмов в г. Вена Д. 414 Лл. 122

№ 8984 8 июня. О разборке железнодорожных линий на территории Восточной Пруссии. Д. 426 Лл. 88-89, 90-94

№ 9339 5 июля. О вывозе станочного оборудования с немецких предприятий в г. Берлин на стройки и в лагере НКВД. Д. 434 Лл. 83

№ 9599 28 июля. О вывозе оборудования с немецких предприятий, расположенных на территории Чехословакии Д. 444 Лл. 18-21, 22-29

Вывезли также уйму установок и аппаратуры по атомному проекту - от циклотронов, опытных установок, высоковольтного, горно-геологического оборудования до химпосуды, инвентаря, реактивов и материалов.

Я в 1945 г. семилетним мальчиком сразу после входа русских войск в Кенигсберг жил в Цинтене (Zinten, ныне Корнево, Калининградская область), ходил по брошенным домам, в которых оставалось все - мебель, посуда, радиоприемники, автомашины, велосипеды, игрушки, как

будто хозяева ушли на работу. Поляки просто гуманно вывезли до единого человека все немецкое население Силезии и Померании, что неплохо отображено в фильме Ежи Гоффмана «Закон и кулак».

Сталин на Потсдамской конференции в июле 1945 г. говорил о проблеме немецкого населения на территории Силезии и Померании, явочным порядком переданной Польше, так:

Трумэн. Что случилось с местным населением? Его там было, по-видимому, миллиона три.

Сталин. Население ушло... В зоне между Одером и Вислой немцы бросили свои поля, поля обрабатываются и убираются поляками. Едва ли поляки согласятся отдать немцам то, что они обработали.

Ответ Сталина про то, что немцы сами ушли очень похож на его ответ на вопрос генерала Андерса, куда делись пленные польские офицеры из Смоленских лагерей Катыни, Оставшевского, Медного и др.

- Убежали, - ответил вождь, пыхнув трубкой.

- Как, куда?!!

-В Монголию.

Вот так: немцы ушли, а поляки убежали.

Согласно Ялтинской договоренности Тюрингия и Виттенберг должны были отойти к советской зоне оккупации, но их раньше заняли американцы и англичане. Они начали в начале июля 1945 года уходить оттуда. И вот маршал Жуков, представитель СССР в Контрольном совете по разделу Германии, пишет:

«Разведотрядам поставить задачи — установить, какие силы союзников и в каком порядке отходят на запад, какая отходит техника, что увозят и увозят союзники с собой, какие в этих пунктах промышленные предприятия и их состояние, не увозят ли союзники оборудование с этих предприятий».

Из районов, которые занимали русские войска, но которые должны были отойти к союзникам (например, западный сектор Берлина), все ценное уже было предусмотрительно вывезено.

В общем, интернационализм проходил в лучших традициях расовой войны, как ее описывал автор «Майн кампф».

Скажут: а разве ж немцы не вывозили оборудование советских заводов? Почти что нет, потому что его вывезли перед наступлением немцев свои на Урал и в Сибирь. А что не вывезли, взорвали. Что могли, то конечно, немцы вывозили, например, турбины Днепрогэса. В общем, есть сходство между действиями оккупантов на советской территории и действиями освободителей на немецкой. И те и другие тащили все подряд, что и с этой стороны говорит о сходстве режимов.

Но ведь есть как бы разница: немцы руководствовались человеконенавистнической расовой теорией превосходства арийцев над низшей расой и унтерменшами, а советские-то толковали о дружбе народов. Но практика была совершенно одинаковой.

Среди постановлений ГКО о вывозе техники и заводов из

Окончание на стр. 88 - 89

Продолжение.

Начало на стр. 86 - 87

освобожденной Европы иногда встречаются такие: обеспечить рабочей силой в таком-то количестве предприятия на Колыме. Причем тут, казалось бы, ГКО? При том, что это следствие других распоряжений ГКО о демонтаже заводов в Польше или Австрии и доставке его в разные районы обширного и великого Советского Союза. Сначала по приказу ГКО туда поставили оборудование, а потом нужно было к нему доставить рабсилу.

В послевоенные годы много писали и взахлеб гордились тем, что всего за несколько лет не только восстановили довоенный уровень производства, но и значительно превысили его. Ну, еще бы - после беспрецедентного ограбления половины Европы можно было бы еще сильнее поднять экономику. И вообще спрашивается: если в СССР вывезли все немецкое оборудование, то чего же Советы не стали по технологической культуре второй Германией? Если бы по дороге вывозимое оборудование, станки, припасы и запасы, а то и целые заводы не ломали, на раскулачивали и знали как использовать оставшееся, то стали бы. Справка по заводу "Большевик": "Значительная часть оборудования хранится на открытых платформах... Все оборудование от грязи и ржавчины не очищено и не смазано... Из поступивших 820 единиц оборудования на 31 июня 1946 года смонтировано и сдано в эксплуатацию 220 станков".

- Что произошло с советской экономикой?
- Ее замочили.

От тех грандиозных тектоническо-производственных сдвигов, от вывоза всей цивилизации Восточной Европы остался сильнейший рубец, который сейчас проявляется в боязливом прижимании братских народов вроде поляков, румын, венгров, чехов к туловищу НАТО, со страхом поглядывающими из-за спины дяди Сэма на выпивающего русского Ивана, любовно поглаживающего финку с обрезом, и на кавказского абрека с кинжалом в зубах и бомбой в рюкзаке.

Теперь, когда некий абрис «новой советской экономической политики» в освобожденной Европе намечен, нужно посмотреть на Германию с другого ракурса.

Известно, что Западную Германию, разрушенную бомбардировками сильнее Восточной, Америка восстановила по плану Маршалла новой техникой и технологией, что сыграло немаловажную роль при свершении «немецкого экономического чуда». Разрушала бомбежками Рур и прочие промышленные районы Западной Германии как раз союзная авиация. Проводили ковровые бомбардировки городов, хотя из соображений гуманизма, да и экономного расходования боеприпасов стоило бы точно бить, например, по шарикоподшипниковым заводом, коих всего-то было два (для двигателей самолетов). Министр вооружений Альберт Шпеер удивлялся, отчего это происходит, ведь тогда была бы выведена из строя вся авиапромышленность Германии. Ну, кто знает, почему?

Может быть, не знали о расположении этих заводов. А скорее - не до гуманизма там было. И не до экономии бомб. Нужно было сломить боевой дух и волю к сопротивлению целого народа, ведь еще в январе 1943 году в Касабланке Рузвельтом и Черчиллем (с согласия Сталина) была принята декларация союзников о безоговорочной капитуляции Германии, а для этого огненный шторм Кельна и Дрездена подходят как нельзя лучше.

И верно, в народе, да и среди офицеров все чаще стали говорить о неизбежном проигрыше войны. В последние дни своей жизни Гитлер распорядился уничтожить все жизнеобеспечение страны: водоснабжение, продовольствие, электростанции, пекарни, связь...

Как он не раз говорил Альберту Шпееру, народ, который оказался недостоин величия своего фюрера и уступил в борьбе с низшей расой, не имеет права на существование. Русские оказались гуманнее фюрера и все же кое-что оставили для выживания. И даже снабжали вражеское население продуктами питания.

Прочитую несколько абзацев, касающихся этой невероятной истории из «Воспоминаний» Шпеера, который как раз и отвечал за исполнение преступных приказов Гитлера и делал все, чтобы их саботировать.

«Мы оставим американцам, англичанам и русским пустыню. Все военные, транспортные, промышленные объекты, объекты связи и снабжения, а также материальные ценности на территории Рейха в соответствии с ним подлежали уничтожению. Одновременно должны быть полностью уничтожены все локомотивы, пассажирские и товарные вагоны, все торговые суда и баржи. Затопив их, предполагалось создать мощные запруды на реках и каналах. Следовало использовать любые боеприпасы, прибегать к поджогу или подвергать важные детали механическому разрушению. При этом в данный момент интересы населения не могут играть никакой роли».

Какой вывод можно сделать из сказанного? Тот, что нацизм оказался для немцев даже хуже Красной армии. Если бы не саботирование Шпеера и многих его подчиненных по исполнению директив Гитлера о полном разрушении промышленной инфраструктуры, то никакой план Маршалла не спас бы население. Американцы немецкое оборудование не вывозили. Не так уж много его оставалось, да и зачем им старье? Что делали американцы - так это вывозили документацию по ракетным разработкам и ядерным исследованиям. И еще - искали и вывозили умные головы носителей секретов и научных тайн (миссия «Алсос»).

Последнее, что стоило бы рассмотреть. Каковы были юридические основы демонтажа и вывоза Советами заводов из Германии? Примерно те же самые, что и для отлавливания и вывоза немецких ученых американцами. Право победителя. Старая традиция войны: три дня для разграбления, военные трофеи и вообще все, что объявляется трофейным имуществом, контрибуции и репарации. *Vae victis* - горе побежденным.

Автомашина Adler, которую получил мой отец в 1945 г.в подарок от командования. Я еще мальчишкой ее водил.



Конечно, даже и по правилам войны было бы законнее дожидаться Потсдамской конференции, создания трехсторонней Репарационной комиссии и при общем согласии изъять в пользу победителей и для наказания агрессоров столько то и столько оборудования и запасов (в том числе, золота) для возмещения ущерба от оккупации и военных действий. Но не таков был тов. Сталин, чтобы ждать согласия и «непротивления сторон» своих союзников. Скорее он был более похож на Геринга, сказавшего об оккупированных немцами территориях: «Я намерен грабить, и грабить эффективно». Вот и Сталин начинал грабить везде, куда ступала нога русского солдата.

Сталин мог бы сослаться на решения союзников в Касабланке: безоговорочная капитуляция Германии. Безоговорочная - значит без всяких ваших условий. Мы победители и сами определяем эти условия. Вот явочным порядком мы эти условия и заявили. Взяли и вывезли ваши заводы, как если бы они были военными трофеями. Насколько я знаю, никаких протестов со стороны союзников эта акция не вызвала. Или просто сделали вид, что не знают. Простой солдат, получивший право на вывоз из Германии добра в размере пары чемоданов, приемник и аккордеон, сказал бы то же самое без всяких юридических тонкостей: а что вы хотели? Они у нас вон сколько всего разрушили, народу убили, похитили, людей угоняли на работу в Германию. Уж мы точно имеем право взять. Офицеры имели еще большие права, вывозили и автомашины. А уж генералы везли целыми вагонами, вон и маршал Жуков не удержался - личный «трофейно-мебельный» эшелон маршала Жукова состоял из 7 вагонов. Когда искали политический компромат на маршала Жукова, то были арестованы помощник маршала генерал Владимир Крюков и его жена известная певица Лидия Русланова. Их обвинили в «грабеже и присвоении трофейного имущества в больших масштабах» и в ходе обысков у них были изъяты: автомобиль «Norch 951A», два «Мерседеса», «Ауди», тридцать пять старинных ковров, гобелены, антикварные сервизы, меха, скульптуры из бронзы и мрамора, декоративные вазы, библиотека старинных немецких книг с золотым обрезом, 312 пар модельной обуви, 87 костюмов и прочее добро. Конечно, примерно тоже самое было и у других советских генералов, все это «законно» привезено из Германии, только оставалось

не потревоженным.

Радиоприемник Blaupunkt, привезенный нами из Германии. Не простой человек, а вожь тов. Сталин на Потсдаме говорил почти народными словами:

Сталин. «Я не привык жаловаться, но должен сказать, что наше положение еще хуже. Мы потеряли несколько миллионов убитыми, нам людей не хватает. Если бы я стал жаловаться, я боюсь, что вы тут прослезились бы, до того тяжелое положение в России. Но я не хочу причинять вам неприятности. Что дает моральное право советскому народу говорить о репарациях? Это то, что значительная часть территории Советского Союза была оккупирована вражескими войсками. Три с половиной года советские люди находились под пятой оккупантов. Если бы не было оккупации, может быть, у русских не было бы морального права говорить о репарациях.

В своем политическом Завещании Гитлер как бы дал моральное право и на репарации, и на обычный грабеж Германии. Он писал:

«Другой причиной (нападения на СССР - В.Л.) было российское стратегическое сырьё, которое было для нас жизненно необходимым. Несмотря на официальные поставки, СССР постоянно сокращал их и сокращал; и была реальная угроза, что они вообще их могут прекратить (ну, врет фюрер, поставки сырья как раз увеличивались - В.Л.). Если они были не готовы дать необходимое нам добровольно, то у нас не было другого выхода как сами прийти и взять - на месте и силой. Я пришёл к решению немедленно после визита Молотова в Берлин, в ноябре, (снова врет, план Барбаросса начали разрабатывать в августе 1940 г., за три месяца до приезда Молотова в Берлин - В.Л.) потому что мне стало ясно, что это только вопрос времени, когда Сталин бросит нас и перейдёт на сторону врага (Англии). Или я должен был играть на затягивание времени, чтобы лучше подготовиться»

В этом политическом завещании Гитлер, кроме обычно-патологического вранья, еще и шутит. Пишет, например, что немцу гораздо лучше идти и завоевывать Восток - там суровый климат и поэтому там немцы будут только закаляться и крепнуть.

Цитирую:

«Только на восток, и только на восток должна течь наша кровь. Перенеси немца в Киев, и он останется цельным немцем. Но перенеси его в Майами, и вы сделаете из него дегенерата, то есть Американца». Еще раньше, в «Моей борьбе» Гитлер в одном месте даже повторил мысль отцов-основателей: «Если правительство использует свою власть на то, чтобы вести народ к гибели, в таком случае бунт каждого представителя такого народа не только правомерен, но и является его долгом».

Да вот только бунта от дисциплинированного и запуганного гестапо немца мир не дождался. Пришлось этот бунт импортировать.

Как говорит народная мудрость: пошел по шерсть, вернулся стриженным.

Валерий Лебедев

ПАМЯТНИКИ

- Бесплатные консультации на дому
- 100% гарантия качества
- Заводские цены
- Установка памятника в течении 6 недель
- При необходимости - финансирование



*Мы выражаем глубокую
благодарность нашим
клиентам*

*за многочисленные
рекомендации.*

Звоните Алле Котляр

1-508-229-7778

Принимаем кредитные карты VISA и Master Card
www.amemco.us

Агенты в штатах: MA, RI, NY, NJ, CT
AMERICAN MEMORIALS

Мы живы, пока нас помнят!



**Теперь журнал
“КОНТАКТ”**

**- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE!**

ART IN STONE

В зимнее время будет действовать скидка 10%

ПАМЯТНИКИ

**Фирма
ART IN STONE**
это многолетний опыт в бизнесе,
деликатность и понимание

Петр Рушанский

www.artinstonebrighton.com

e-mail: artinstone2011@yahoo.com

Swampscott & Northshore

Консультации на дому
в любой день.

Звоните по номеру:
617-254-4999

- Выставочный зал с реальными образцами
- Изготовление и установка
- Надписи на установленных памятниках
- Фото: гранит, керамика
- Низкие цены
- Скидки пенсионерам

164 Chestnut Hill Ave., Brighton, MA 02135

Тел.: 617 254-4999 • Факс: 617 254-4998

Cell: 617 271-5118

**Дизайн —
от классики
до модерна**



Пон - чт	10-5
Пятница	10-3
Суббота	Выходной
Воскресенье	11-3

ПАМЯТИ ГИРША ФРЕНКЕЛЯ (1934-2013)

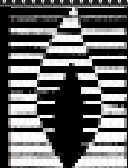


Ушел от нас хороший человек... Какими затертыми кажутся эти слова, да и все другие слова тоже. Гирш был настоящим, настоящим во всем - в мере ответственности, в стремлении работать до последнего дня, в теплоте по отношению к семье... Он был настоящим петербуржцем - воспитанным, ироничным, немного снобом, но в хорошем смысле этого слова. Он интересовался множеством вещей, много знал и с ним всегда было интересно.

Но главное - он действительно был хорошим человеком. И он прожил непростую жизнь, и эта жизнь могла озлобить кого угодно, но только не Гирша. От некоторых жизней остается только черточка между датами, а от жизни Гирша останется теплота, и как же нам будет его не хватать...

Светлая тебе память, Гирш Френкель!

Семья и друзья



1892-1997

STANETSKY
MEMORIAL CHAPELS

СТАНЕЦКИЙ
ПОХОРОННОЕ БЮРО

1668 Beacon Street,

Brookline

(617) 232-9300

10 Vinnin Street, Salem

(781) 581-2300

Более ста лет мы обслуживаем

Еврейскую Общину Большого Бостона

Мы, внуки русских евреев, испытываем особую симпатию к иммигрантам из России. Потеря близких всегда тяжела, тем более в чужой пока стране. В это трудное время вы найдете у нас участие, поддержку и помощь.

**МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ПОХОРОННЫЕ УСЛУГИ В
СООТВЕТСТВИИ С ЕВРЕЙСКИМИ ТРАДИЦИЯМИ ПО САМЫМ
НИЗКИМ ЦЕНАМ.**

Мы разъясняем все, касающиеся Medicaid, правила, берем на себя все заботы, связанные с захоронением, религиозной службой, транспортом и другими организационными вопросами. В случае отсутствия Medicaid - предоставляем финансирование.

Вы всегда можете рассчитывать на внимание и профессионализм наших сотрудников.

«Написано Сергеем Довлатовым» - документально-анимационный фильм. Автор сценария и режиссёр - Роман Либеров.

(Роман автор документальных фильмов об Иосифе Бродском, Георгии Владимове и Юрии Олеше).

«ОТОБРАЗИТЬ ОКРУЖАЮЩИЙ МИР ГЛАЗАМИ ДРУГОГО ЧЕЛОВЕКА»

- Рома, в рамках документального кино Вы выбрали сложный жанр – анимация, статичные образы и текст Довлатова. И Вам удалось сделать увлекательный фильм. Хотя кажется, что гораздо проще было бы собрать отрывки из выступлений писателя, его интервью и документальную хронику. Почему Вы пошли именно таким путем?

- Задача, скажем, ещё и в том, чтобы отобразить окружающий мир глазами другого человека. Для этого даны произведения писателя, его биография и возможности полновесно синтезирующего искусства – кино, слагаемые которого - мультипликация и звук, музыка и живопись, наброски и рисунки, фотографии и документы, наконец. Плюс – минимальная по отношению к остальным, степень условности. Таким образом, кино предлагает возможность конструировать отдельный мир.

Сейчас многое называют «кино» в целом и неигровым/документальным, в частности. Журналистский сюжет любой продолжительности – теперь тоже кино, фильм. Принципиальная же разница в том, что кино если не отвечает, то пытается ответить на вопросы как? почему? зачем?

- Как лейтмотив Вы использовали песню «Я катился вниз, я падал ...» Вы хотели показать, что вся жизнь Довлатова катилась вниз?

- Понимание – то или иное, - я оставляю тому, кто смотрит и думает. Приятно, что возникает процесс размышления. А кино в нашем случае – явление вторичное и ещё дальше по отношению к Сергею Довлатову и его произведениям.

Пояснять кино – занятие оправдательного толка, оттого нежелательное. Раз ты не был достаточно убедителен, не донес свои мыслишки, то зачем потом

всё словами объяснять? Кори себя за неточность или неочевидность.

Когда сценарий был завершён, я принес его монтажёру Гоше, он прочитал и говорит: «Что-то не смешно». Да, читать Довлатова смешно, но проживать довлатовскую жизнь, я полагаю, было не слишком смешно и радостно. Это косвенный ответ на вопрос.

- Зная биографию Довлатова, его шутки уже не кажутся такими смешными

- Они не то чтобы смешные, они невероятно остроумные. Скажем, вот книга - «Соло на Ундервуде», 1980 года, с иллюстрацией Шемякина, изданная в Америке. Сзади сам Сергей Донатович написал:

«Записные книжки не только профессиональный атрибут литератора. Записные книжки жанр старинный и достойный. Юрий Олеша написал в этом жанре свою лучшую книгу. Кроме записных книжек у меня есть рассказы и повести. Более того, недавно я закончил роман о любви. По-моему, это хорошая тема».

Вот такие шутки. И ты понимаешь разные грани этих шуток.

- В шутках Довлатова реальность и абсурд жизни. Он называет вещи своими именами даже в ущерб впечатлению о себе, именно поэтому он так быстро к себе и располагает. Стоит ли смеяться над его шутками, ведь он иронизировал даже над собственной смертью?

- Я полагаю, правда Сергея Довлатова, в убедительности его языка. В том числе – шуток. Убедительно смешны и наоборот.

То, что мы сегодня называем «довлатовский язык» –

это отточенные десятилетиями лаконичные фразы, которые притворяются простыми. Но повтори эту простоту кто другой – ему скажут: «как у Довлатова»!

- Довлатов говорил, что, общаясь на чужом языке человек, теряет 80% своей личности, он утрачивает способность шутить, иронизировать. Не считаете ли Вы, что именно это случилось с Довлатовым в Америке?

- Я думаю, что личность не ускользнула от владельца, поскольку Довлатов продолжал существовать в русском языке. Диалог с американским читателем если и происходил/происходит, то через переводы.

- Будущие планы?

- Ну, во-первых, мы приступили к монтажу фильма об Илье Ильфе и Евгении Петрове – «ИЛЬФИПЕТРОВ».

Больше года маршировали к монтажу, на некоторые дистанции к нам примыкали замечательные артисты: Сергей Маковецкий, Леонид Каневский, Игорь Золотовицкий, Михаил Ефремов, Полина Агуреева и многие не менее дорогие.

Когда-нибудь, если мы дойдём до финала процесса, хотелось бы заняться Осипом Мандельштамом, Андреем Платоновым и Владимиром Маяковским. Посмотрим, чей голос разберём более отчётливо из ушедшей эпохи.

Ознакомиться с дальнейшими проектами Ромы Либерова можно через страничку на Фейсбуке на блоге: <http://liberov.livejournal.com/>

Беседовали Алена Черкасская
и Виктор Народицкий
Gorodlondon.com

HOME HEALTH AGENCY

**ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ МЕДИЦИНСКИХ РАБОТНИКОВ И ПОМОЩНИКОВ
ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ.**

Для вашего удобства, вы можете составить свое гибкое расписание .

За дополнительной информацией звоните: 301-370-4714

**Для тех, кто желает лечиться от инфекционных, вирусных, наследственных болезней (в хронической и острой форме),
- дешевле и эффективнее, чем в клиниках Америки и Израиля.**

Для тех, кому врачи не могут поставить диагноз.

Без химических препаратов и облучающих аппаратов, без расходов времени и денег на поездку к зарубежным уникальным специалистам.

Для тех, кто желает кроме локального лечения, получить комплексное оздоровление и реальный омолаживающий эффект.

Все это доступно по месту жительства и в удобное время.

Консультация по организационным вопросам – 50 долларов.

Контактный телефон: 857.234.9572 - Светлана Санберг.

BROOKLINE LIQUOR MART

**ПРИГЛАШАЕТ ВАС КАЖДУЮ СУББОТУ
НА ТЕСТИРОВАНИЕ ЛУЧШИХ ВИН!**



**ПРИХОДИТЕ
НЕ ПОЖАЛЕЕТЕ!!!**



**1354 COMMONWEALTH AVE. ALLSTON, MA 02134
617-734-7700 www.BLMwine.com**

Теперь журнал “КОНТАКТ” -
в вашем мобильном телефоне
и в поисковой системе GOOGLE !

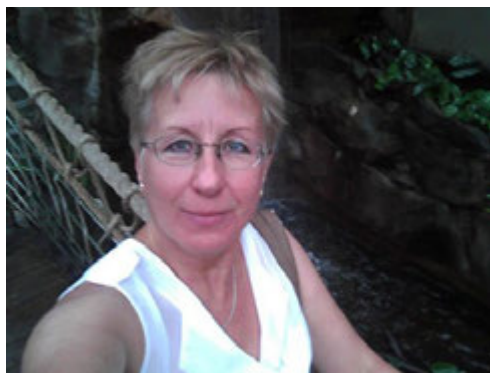


УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО
КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :

publisher@contactboston.com или www.contactboston.com Звоните 617-277-1254

В салон требуется мастер мужской и женской прически.
Необходимо иметь свою клиентуру.
Chair for RENT!!! 617-734-7801



Опытный преподаватель дает уроки
английского языка всех уровней.

*Сопровождаю в качестве
переводчика на деловые встречи*

Звонить Наталье: 617-926-0507

КОНТАКТ *Contact*
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER

Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.

КОМПАНИЯ ОСНОВАНА В 1995 ГОДУ

По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

www.contactboston.com

E-mail: publisher@contactboston.com

Tel. 617-277-1254

Fax: 240. 368. 6224

Art director:

Sergey Nikiforov

contact@contactboston.com

Перепечатка материалов

“Контакт – Контакт” разрешается с
обязательной ссылкой на издание.

® “Контакт – Контакт”

*Адреса и телефоны
рекламируемых в
Контакте бизнесов*

*вы можете найти
в разделе “Директория”
на страницах 126–127*

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

The BUTCHERIE

Посетите кошерный супермаркет The Butcherie!

Магазин более 30 лет в бизнесе и по-прежнему лучший!



Вкус традиционных блюд – неповторим

428 Harvard St., Brookline MA

617.731.9888

RAMI'S

Вы еще не были в кошерном кафе RAMI'S?

Лучшая шаварма - в RAMI'S!



Лучший фалафель - в RAMI'S!



Лучший хумус - в RAMI'S!

Лучший шницель - в RAMI'S!



Лучший кебаб - в RAMI'S!



Лучшая курица на гриле в RAMI'S!

**Перестаньте читать о RAMI'S,
одевайтесь и направляйтесь
в RAMI'S!**

**324 Harvard St. MA
617-738-3577
www.ramisboston.com**

ЖИЗНЬ НА ВУЛКАНЕ



Такого количества рыбных голов я никогда в жизни не видел. Как будто все население Исландии много лет сушило эти головы, а потом их свезли в одно место. «А что вы с ними делаете?», спросил я переквалифицировавшегося из рыбака в отельера Элиаса в маленькой деревне Судурери. «Отправляем в Нигерию, там из них суп варят». «И на этом можно заработать?» «Конечно, ведь нигерийцев 162 миллиона, и это их традиционная еда, как у нас хакарль (гренландская протухшая акула)».

Самых исландцев всего 320 тысяч, самая малонаселенная страна Европы. Ледники, скалы, застывшая лава, температура летом редко поднимается выше 15 градусов – казалось бы, земля для счастья плохо приспособленная. И точно – большим спросом пользуются антидепрессанты. И вот парадокс: Исландия

прочно держится в тройке лучших для жизни стран мира.

Живут исландцы, как известно, на острове, и из-за своей малочисленности побаиваются разбавляться пришлыми. Поэтому постоянно сталкиваешься с тем, что все друг другу родственники, и выйти на нужного человека в масштабах государства не составляет труда, несмотря на то, что вместо фамилии у исландцев отчество. Фамилии запрещены по закону, исключения делаются лишь для иностранцев. Зато какие у исландцев имена! Велик шанс, например, что вот эта девушка по имени Сигриджур (победа спокойствия) и этот молодой человек по имени Торгейр (копье бога Тора), которые держатся за руки в рейкьявикском ресторане «Трир фраккар», что в зависимости от настроения переводится либо как «три пальто», либо как «три

француза», окажутся родственниками. Чтобы определиться с кровным родством до начала серьезных отношений, Торгейр и Сигридюр могут выйти на соответствующую базу данных со своих мобильных телефонов, не отходя далеко от тарелки с китовым стейком. Страна далеко ушла вперед со времен первых норвежских переселенцев, осевших в 9-ом веке на острове, где «летом в полночь так светло, что можно выискивать вшей на шкурах».

Промышлявшие разбоем бравые викинги, останутся, наверное, сильно разочарованы тем, что их нынешние потомки славятся крайней миролюбивостью – у самого молодого государства Европы, ставшего независимым от Дании в 1944, нет не то что армии, но даже сил самообороны. Во время так называемых «тресковых» войн в 70-х годах прошлого столетия, когда фрегаты ВМС Ее Величества сопровождали английские сейнера, промышлявшие в территориальных водах Исландии, им навстречу вышло единственное судно береговой охраны. Символично, что в мирном Рейкьявике в 1972 году боролись за звание чемпиона мира по шахматам Фишер и Спасский и там же в 1986 подписали приговор «холодной войне» Ронни и Горби. Но, в отличие от засекреченности глав других государств, домашний телефон президента Исландии запросто указан в телефонной книге!

Исландцы – вообще удивительные островитяне. Они независимы, изобретательны и не избалованы; в Северной Атлантике ведь не расслабишься под пальмой, как на Карибах. Они приспособились комфортно жить в тени активных вулканов и среди колюще-режущих лавовых полей, на которых кроме лишайников тысячами лет после извержения ничего не растет. В Исландии вообще если видишь дерево выше

роста человека, то оно наверняка было им и посажено. Как пошутил мой гид, если вы потерялись в исландском лесу, надо просто встать в полный рост.

По дороге в или из аэропорта принято заезжать на туристский аттракцион №1 – устроенный среди лавы геотермальный бассейн «Голубая Лагуна». Лава тут настолько пористая, что морская вода просачивается сквозь нее до самых недр, откуда на поверхность выходит супер-горячей. Мало кто из туристов, блаженствующих в полезном для кожи минеральном коктейле, подозревает, что он уже успел прокрутить турбины ТЭС, а потом пройти через теплообменник, чтобы дать исландцам и горячую воду. Поэтому в самой крохотной деревне обязательно будет бассейн, в том числе и открытый, в котором местные большие любители отмокать зимними вечерами, неспешно беседуя под сполохами северного сияния. Собственно, нарицательное слово гейзер и происходит от названия местечка на юге



Исландии, где периодически бьет в небо 30-метровый водяной столп.

Про Исландию часто слышишь, что это такая геологическая мастерская, в которой до сих пор кипит работа. Периодически на наш суд

Окончание на стр. 100 - 101

Продолжение.

Начало на стр. 98 - 99

выставляются ее результаты, как было в 2010 году, когда из-за выбросов пепла из вулкана Эйяфьятлайокутль над Атлантикой неделю не летали самолеты. Мастерская не закрывается на обед, потому что Исландия лежит на стыке евразийской и североамериканской материковых плит, которые каждый год неуклонно разъезжаются на 2 сантиметра. Прогуливаться по тектоническому разлому в национальном парке Тигветлир одно удовольствие; энергетически это место выдающееся, и то, что тут с 930 года собирался



старейший в мире исландский парламент Алтинг, конечно, не случайно – для зарождения демократии иногда требуется нечеловеческая энергия. Возможно, не обошлось без потустороннего вмешательства. «54% исландцев верят в существование эльфов, а когда тем, что не верят, было предложено пнуть камень, в котором они предположительно жили, то ни один не решился», сказал мне Магнус Скарфединссон. А уж он-то знает – он уже много лет возглавляет школу, где изучают эльфов. Из учебника, по которому там

преподают, я понял, что Исландию населяет до 20 тысяч (сколько точно, естественно, неизвестно) эльфов 13 видов, фей, гномов, карликов и невидимых людей. Эльфы длинноноги, большеухи, хвостаты и с всклокоченными волосами. Карлики носят остроконечные шапки и башмаки. Невидимые люди, когда того хотят, делаются видимыми, и тогда их можно определить по старой крестьянской одежде. Все это не шутки: со специалистами по эльфам и тем же Магнусом консультируются, например, при строительстве дорог, когда надо большие валуны двигать, чтобы не потревожить их жилища.

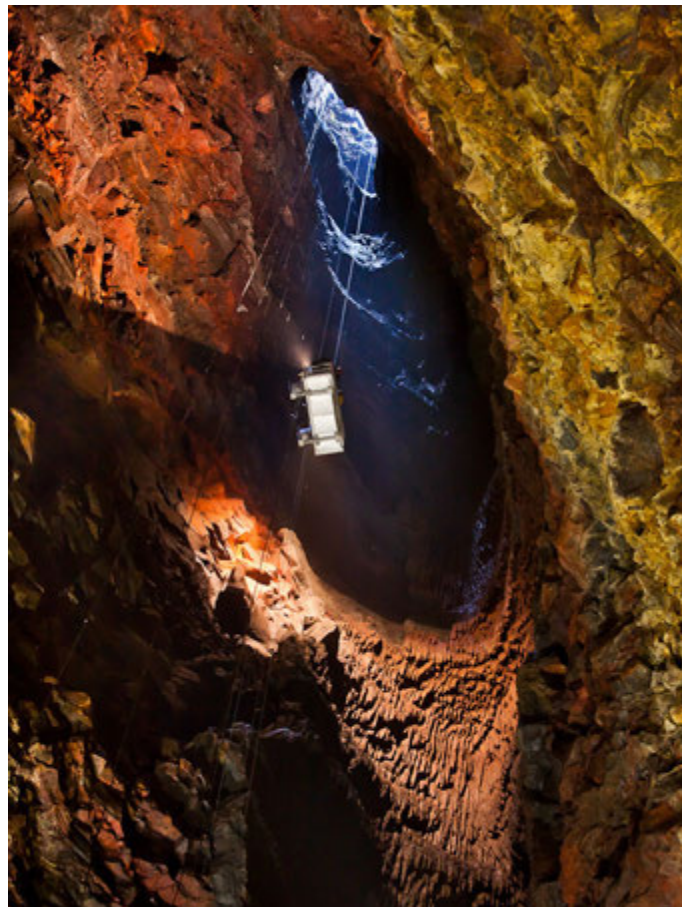
Не удивлюсь, если Исландия входит в книгу рекордов Гиннеса, как страна с наибольшим числом разных рекордов на душу населения. Собственно, исландцы и придумали такой способ подсчета, чтобы меряться без потери лица с многонаселенными странами. Грубо говоря, каждый исландец считает, что тянет на себе груз, который, скажем, в России играючи несут 446 жителей. Исходя из этого принципа, на одного нобелевского лауреата по литературе Хальдоура Кильяна Лакснесса должно приходиться 446 Шолоховых, Пастернаков и Солженицыных. Даже добавив к ним эмигрантов Бунина и Бродского, получается, что мы все равно сильно отстаем. Непременным логическим результатом подобных рассуждений становится поистине эпическая гордость исландцев за свою страну и за себя; еще бы, один исландец носит в себе столько патриотизма, сколько отмерено на 4200 китайцев! Даже банковский кризис 2008 года не смог поколебать это ощущение исключительности. Вот когда надо было ехать в Исландию туристом, потому что крона потеряла 70% своей стоимости по отношению к доллару и евро. С кризисом

мало-мальски справились, и незлопамятные и оптимистичные исландцы на парламентских выборах в апреле этого года проголосовали за альянс из тех же самых партий, которые их в него и ввергли. Так что не будем каркать, конечно, но возможность посетить эту страну с меньшим ущербом для бюджета еще может представиться. А с июня 2013, когда исландская авиакомпания начнет прямые рейсы из Петербурга в Рейкьявик, это будет сделать проще.

У маленькой страны и столица (самая северная в мире!) напоминает Бруклайн с вкраплениями стильных современных конструкций вроде новенького концертного зала «Харпа». От подчеркнуто-сдержанного собора Халгримскиркья до национального музея вдоль улочек трехэтажными домиками, облицованными весело раскрашенным гофрированным железом, чтобы дольше стояли, ходу минут десять. И столько же оттуда до городского пляжа Найтхолсвик, где подземные термальные источники подогревают у самого берега вечно студеное море. Там, как зимой на Петропавловке, хватает жадных до ультрафиолета, хотя и кабинеты искусственного загара в Рейкьявике без дела не стоят. В столице живет около 200 тысяч человек, но тут не заметишь, когда же наступает разгар рабочего дня: улицы пустыньны, машин мало. Единственное оживление наступает поближе к полуночи в пятницу, когда питейные заведения в центре города заполняются до отказа местным людом, уже пропустившим дома стаканчик-другой – алкоголь в Исландии недешев. Гуляние до утра в барах «Фактори» и «Каффибаринн» стало такой же частью исландского эпоса, как саги и Эдда, и даже привлекают заезжих из европейских столиц молодых повес.

«Своеобразный человеческий фактор формируется неординарной средой обитания», подумал я и, отъехав полчаса от столицы, начал спуск в жерло вулкана Трихнукагигюр. Четыре тысячи лет тут бурлила магма, а сейчас

предприимчивые альпинисты с геологическим уклоном Эйнар и Олафур спускались со мной на разработанном ими лифте на глубину 120 метров. «Тут бы спокойно встала Статуя Свободы и еще бы место осталось», скромно хвастанул Эйнар про размеры пустот внутри вулкана. Уникальность места, по словам Эйнара, в том, что в других вулканах планеты после извержения лава



застывает в жерле, и попасть внутрь вулкана невозможно. «А в Трихну как будто кто-то краник открыл, и она вся вернулась в глубь земли», сказал Олафур, не в состоянии дать более научного разъяснения. Да я и не настаивал: стены бутылкеобразной пещеры были таких невероятных цветов, что явно чувствовалась рука эльфов.

Алексей Дмитриев

Продается в Москве 2-комнатная квартира.

Можайское шоссе, 39 (продолжение Кутузовского проспекта, рядом метро "Славянский бульвар"), этаж 13, дом панельный 16-ти этажный, площадь общая 53,2 м2, жилая 32 м2 (18, 14), кухня 9,1 м2, комнаты изолированные, потолки 2.65 м, просторный холл, раздельный санузел, окна во двор, балкон, консьерж, состояние подъезда - отличное. Свободная, прямая продажа.

011-7-926-926-1113

011-7-926-538-7102 - Алексей (Москва)

Теперь журнал "КОНТАКТ"
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !



В связи с переездом продается:

**Медицинское оборудование для проведения массажа и других оздоровительных процедур в домашних условиях.*

** Уникальный стеклянный шар для лечения депрессивного состояния и пособие по его применению.*

** Новые, антиаллергические , из натуральных материалов, с шелковой обработкой, (под ними тепло зимой и прохладно летом), два одеяла (full & twin size), лично привезенные из КНР.*

**Ковер с длинной шерстью (Производство Греция).*

** Две хрустальные люстры (Чехословакия).*

**Самовар.*

**Великолепная коллекция пластинок.*

** Два фотоаппарата.*

**Книжные полки.*

**Собрания сочинений классиков русской и зарубежной литературы.*

617-448-0125

Всего 20 уроков и вы овладеете игрой на

фортепиано и киборде, техникой, теорией, гармоний, знанием нот.

Эта новейшая уникальная система обучения, разработана преподавателем с 40-летним опытом работы и успешно применяется для старшеклассников и взрослых, независимо от возраста.

Звоните Владу по номеру телефона: 781-492-4764

По адресу: 181 Harvard Ave, Allston, MA, рядом с магазином Березка,
открыта новая ювелирная мастерская **ART JEWELRY**, где говорят по-русски!
Здесь заменят батарейку для часов, при необходимости отремонтируют ваши часы.
Здесь оценят и купят Ваши ювелирные изделия из золота, сделают гравировку и
памятные надписи, примут заказ на изготовление изделий из золота и серебра.

ЗВОНИТЕ: 617-787-0535

Работаем с понедельника по субботу с 10 часов утра до 6 часов вечера.

Электронный адрес: wgworld@comcast.com

"Чудесные" исцеления болезней, трудноизлечимых традиционной терапией, - без медикаментов, эффективно, безопасно, в домашних условиях.

От: простых, случайных, локальных. До: обширных, комплексных, системных, хронических, и даже официально считающихся неизлечимыми.

Проверено на простых воспалениях, различных вирусных инфекциях, опухолевых процессах мягких и костных тканях, на психосоматических заболеваниях, включая анурез и заикание.

"Чудеса" делаются методом управления природным Информационным Биорезонансом (ИБР), - профессиональным Специалистом с опытом работы более 30 лет. Проверено на людях разного возраста, и всегда с позитивным эффектом.

Обычно "чудом" называют природное явление, которому люди в данный момент не знают объяснения. Природное явление Информационного Биорезонанса известно давно, но научное объяснение ему было найдено только при исследовании его самыми прогрессивными современными методами и приборами в специальных лабораторных условиях.

По этой причине в практике традиционной и массовой медицины метод ИБР широко еще не применяется, и малоизвестен обычным врачам и пациентам.

Консультация о возможностях метода ИБР и условиях Специалиста: **50 долл.**

Обращаться: Светлана Санберг, тел. 857.234.9572.

УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :

publisher@contactboston.com или www.contactboston.com Звоните 617-277-1254

Central Street Market



Великолепный ассортимент европейских продуктов:
рыбные изделия, икра, колбасы, мясо, сыры,
выпечка, молочные и кондитерские изделия.

Обслуживание – профессиональное!

Цены – правильные

Всегда свежие фрукты и овощи!



Принимаем фудстемпы

977 Central St., Stoughton, MA

781.297.0085

Для вас из Германии:

* одеяла и другие постельные принадлежности из кашемира, шерсти мериносовой овцы и верблюда.

Из Германии и Италии:

* ортопедические подушки.

Из Норвегии:

* тончайшее нижнее мужское, женское и детское белье.

А также:

* различные аксессуары: жилетки, халаты, тапочки, сидения для автомобиля, чехлы для кресел и многое другое.



617.943.1010

617.943.2765

ИНТЕРВЬЮ С НАТАЛИЕЙ КИСЕЛЕВОЙ

МОИ ДРУЗЬЯ - ТУРИСТЫ



КОРР: В последнее время журнал Контакт получает множество звонков и электронных сообщений с просьбой развеять или подтвердить слухи о том, что Наталия Киселева уехала из Бостона, закрыв свой офис и многолетний туристический бизнес.

Правда ли это?

Н.КИСЕЛЕВА: Правда только на треть. Я действительно живу в другом месте, в Нью-Джерси, чтобы быть ближе к семье. Но агентство BON VOYAGE TRAVEL осталось в Бостоне, все экскурсии, за исключением нескольких зарубежных, как вела, так и веду я, и только я. Помните зазывные цирковые афиши «Весь вечер на арене клоун Вася...»? Правда, не могу назвать себя клоуном, т.к. мой девиз «Просвещай, развлекай, развлекай, просвещая», но «каждый вечер на арене» - это про меня. Люблю водить экскурсии, хотя это нелегкий труд, сдобренный кровавыми слезами.

КОРР: Ну, с юмором у вас всегда было в порядке. А сколько экскурсий предлагает ваше агентство?

Н.КИСЕЛЕВА: Ну, мало есть агентств, которые бы предлагали столько разнообразных маршрутов. В этом году около 30 маршрутов, а вообще-то я сама вожу более 50 маршрутов. Мне жаль, что некоторые маршруты перестали пользоваться интересом туристов, и мы их уже не делаем. Например, поездка к эмишам, людям и сегодня живущим по законам ХУП века, экскурсия в горную и колониальную Вирджинию, где невероятно много интереснейших достопримечательностей. Я стремлюсь сделать маршруты не только разнообразными по тематике, по направлениям, по временам года. Мне хотелось представить лучше и глубже страну нашего нынешнего проживания – Америку. Мы ведь даже в школе ее «не проходили». Многие мало, что знают о современной Америке. А в ней так много интересного! Поэтому я обязательно помещаю в маршрут музеи, усадьбы, круизы по рекам и озерам, поездки на старинных поездах, посещение концертов и т.д. Наши экскурсии исключительно насыщены и разнообразны.

КОРР: В Бостоне вас уважают и любят. А вы любите русских бостончан?

Н.КИСЕЛЕВА: За время существования BON VOYAGE TRAVEL (мы существуем с апреля 1996 года) у нас в автобусах побывало на экскурсиях приблизительно 38 тысяч человек. Цифра впечатляет? Я уважаю бостонских туристов – много знающих, многим интересующихся, людей интеллигентных и спокойных. У нас в автобусах никогда не бывает конфликтов, взаимных

претензий и недоброжелательства. Может быть, поэтому ездят со мной люди и по 10 и более раз, а одна туристка, Ирина Трембицкая, ездила более 40 раз. У меня за эти годы появилось много настоящих друзей из числа моих туристов. И, конечно, мне не хватает общения с бостонцами за пределами экскурсий. Зато на экскурсиях я встречаю много по-настоящему интересных людей: Владимира Рамма, Владимира Флейшнера, доктора Майю Котляр, Марию Дисент и др. Они совсем не обязательно известны в Бостоне, просто они личности, и тем интересны.

КОРР: Да, друзей у вас много, а вот есть ли у вас враги?

Н.КИСЕЛЕВА: Я, как многие другие, люблю читать мемуарную литературу. Вот прочитала недавно мемуары Майи Плисецкой, Владимира Винокура, Татьяны Шмыги, Одри Хепберн. Я не равняю их не по степени таланта, не даю личностных характеристик, не говорю о том, какие из них мне понравились, а какие нет. Я только сравниваю их по степени комплиментарности. Майя Плисецкая говорит не только о друзьях, но и о врагах тоже. А вот другие... Такая благодетельность, что поверить невозможно. Не сравниваю себя с этими выдающимися личностями, отнюдь. Если есть друзья, должны быть и враги. Есть они и у меня. Ну, и бог с ними! Не до них мне, поверьте. Много работаю, много пишу, некогда мне думать, кто друг, а кто враг, а кто «и не друг, и не враг, а так...»

КОРР: Ваших статей набралось на две новые книги, которые готовятся к печати. А как рождаются замыслы ваших статей?

Н.КИСЕЛЕВА: Даже и не знаю, что ответить на этот вопрос. Иногда какое-то несоответствие задержит мое внимание, как, например, я где-то прочитала, что бобровый мех еще со времен царя

Соломона (а были ли бобры в Палестине?!) являлся королевским, царским мехом... Возник вопрос, а когда появился горностаевый мех как исключительно королевский, царский мех? Так возникла серия статей «Белое на черном». Иногда мне интересно ответить на вопрос. Например, а когда появились первые очки? Так появилась серия статей «Камни для глаз». Но красной нитью у меня проходит тема о взаимодействии русской и западной культур. Этому посвящены и «Царевна из «Ротонды», и «Брак по левую руку», и «Музы на экспорт», и «Русски» на иноземных престолах», и «Русский хоровод вокруг итальянского шейха» и мн.др. После выхода моей книги «Одеяло из лоскутков, или История Америки глазами русского экскурсовода» вышло более 200 статей. Кстати, у нас есть новый вебсайт: www.bonvoyageplus.org, на котором вы можете читать мои статьи.

КОРР: А вы часто бываете в Бостоне?

Н.КИСЕЛЕВА: Практически, каждый месяц. Сажусь в машину, и через 4 часа я на знакомых улицах. Если экскурсии идут на север, я веду их из Бостона, если идут на юг, то встречаю их в Нью-Джерси. Есть и другие поводы приехать в Бостон – повидать друзей, порадоваться свадьбам их детей или отметить какие-то юбилеи. Особенно люблю бывать на золотых свадьбах и столетних юбилеях. А что касается бизнеса...здесь еще много неосуществленных маршрутов, которые я разрабатываю. Ведь прежде, чем отправиться в путешествие с группой, я сама путешествую по тем местам, которые показываю туристам. В моем рабочем кабинете, на письменном столе, много черновиков различной тематики для будущих статей в Контакте. Главное, чтобы мои друзья-туристы и читатели здоровствовали и были довольны моей деятельностью.

До встречи на моих экскурсиях!



SOCRATES SECURITY SERVICES
Охранное агентство «Сократес»



SECURITY
PROTECTION
FOR YOUR
VALUABLES

Охранное агентство «Сократес»

Честность! Уважение! Доверие! Бесстрашие! Надежность!

**«Сократес» - это надежная охрана
вас и вашего бизнеса!**

Мы имеем самые лучшие рекомендации.

617-223-7894

Socrates.security1@gmail.com

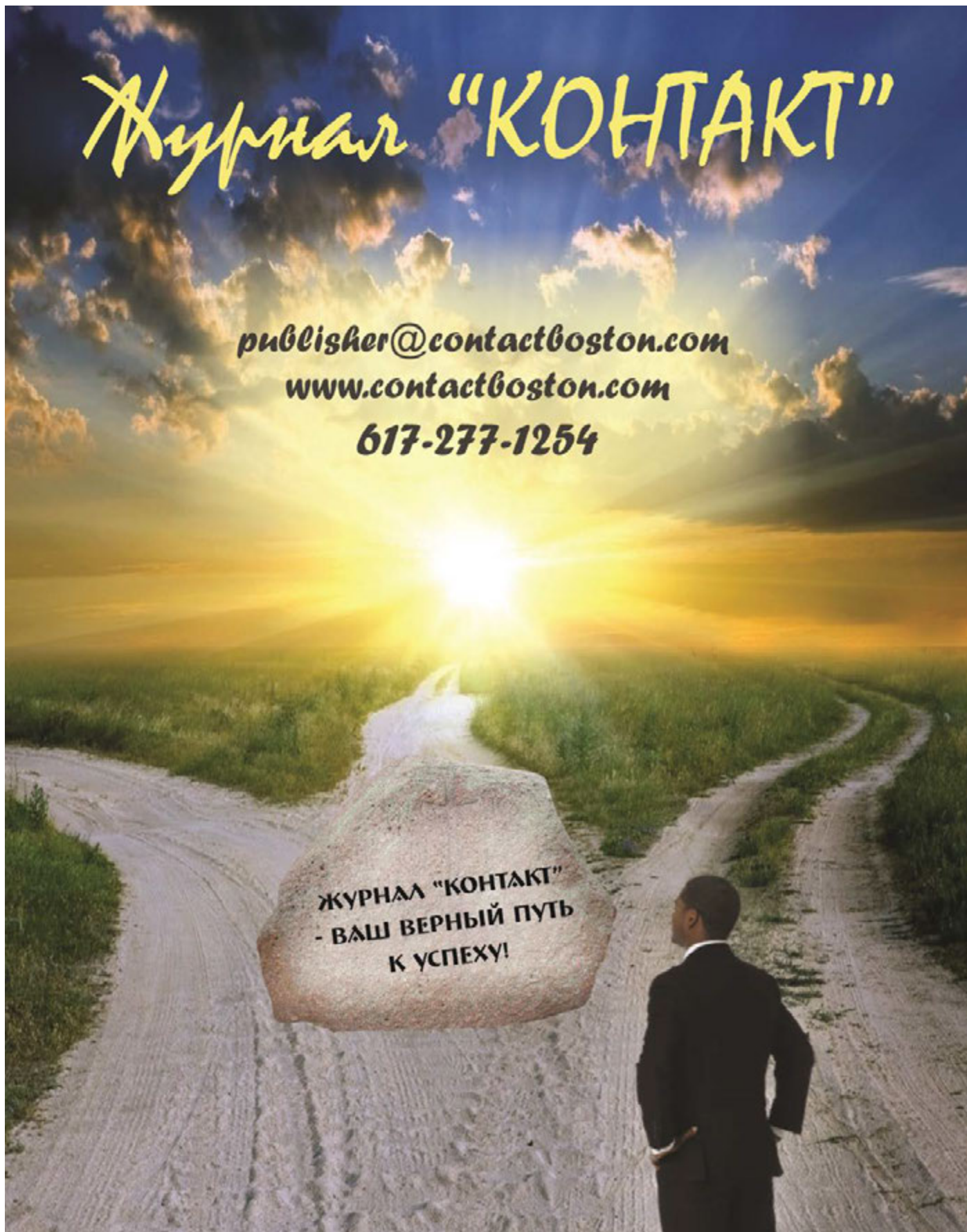
Журнал "КОНТАКТ"

publisher@contactboston.com

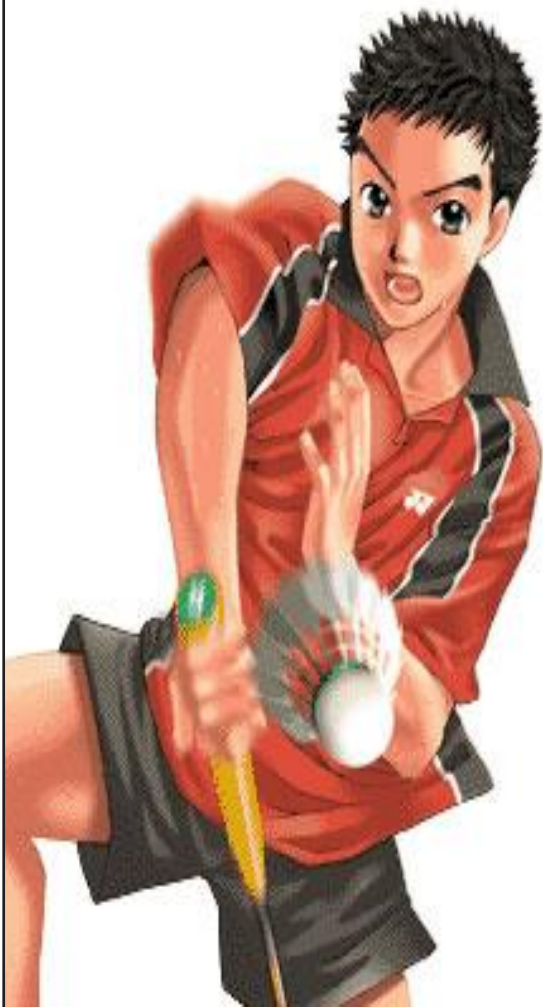
www.contactboston.com

617-277-1254

**ЖУРНАЛ "КОНТАКТ"
- ВАШ ВЕРНЫЙ ПУТЬ
К УСПЕХУ!**



Maugus Junior Badminton Team



-Anyone age 6-14 is invited to join the program, based in Wellesley, MA That has been creating elite junior players for over 10 years.

-Run by USA badminton certified coaches.

-Head coach, Kirill Boyarin, was USA 2005 Developmental Coach of the Year.

-Assistant coach, Sasha Boyarin, coached on the USA Junior International Team and is an accomplished coach and athlete.

Говорим по-русски!!!

**For more information please contact
Sasha Boyarin by Phone or Email**

**PHONE NUMBER. (857)-204-0196
EMAIL ADDRESS. BTON89@YAHOO.COM**

У ВАС ПРОБЛЕМЫ С ВЫПЛАТАМИ ЗА ДОМ?

Вы не видите выхода?

Не отчаивайтесь —

мы вам поможем избежать Foreclosure or Bankruptcy

Мы специализируемся на Short Sales

и работаем с вашим банком.

Даже если у вас недостаточно Equity, мы можем купить ваш дом.

Мы поможем восстановить вашу кредитную историю.

Мы будем работать с вами на всех этапах.



Не ждите — звоните сегодня!

617-797-9905 (по-русски)

857-829-4505 (по-английски)

ПИНКЕРТОН ПОД ЛУПОЙ



Его имя стало во всем мире нарицательным синонимом сыщика, а легендарное сыскное бюро, которое он основал, существует и поныне. Детективы до сих пор пользуются отработанными им методами слежки, наблюдения и внедрения. По его жизни можно изучать вехи американской истории второй половины 19-го века. Но, как и полагается биографии сыщика, в жизни Аллана Пикертона были и белые пятна, и темные места.

Пинкертон открыл свое детективное агентство в Чикаго в 1850 году, когда быстро сколачиваемые состояния на перевалочном пути с восточного побережья в Калифорнию стали нуждаться в защите. Он заявлял, что не берет взятки, не идет на сговор с преступниками, по мере надобности сотрудничает с правоохранительными органами, отказывается от рассмотрения разводных и подобных чреватых скандалами дел, не берет от клиентов подарков и не повышает плату за услуги после того, как берется за дело. Он не боялся самых запутанных дел от убийств до финансовых махинаций, и почти всегда его агенты или он сам изобличали злоумышленников. Эмблема детективного агентства Пинкертона в виде зоркого глаза и девиз «Мы никогда не спим» стали символами

неподкупного сыщика, стоящего на страже интересов «поднявшихся» на волне экономического бума чикагцев, а потом и всех Соединенных Штатов.

Возможно, свою роль сыграла наследственность: отец Пинкертона был тюремщиком в Глазго. В 12 лет Аллан пошел учиться бондарному ремеслу и быстро поднатерел в нем. На бочкотаре он вскоре заскучал, а тут как раз в Глазго разгорелись страсти вокруг движения чартистов, которые призывали верхи прислушаться к ропоту низов. В 1839 году чартисты подали в палату общин хартию, подписанную почти полутора миллионами человек, одним из которых был Пинкертон, к этому времени ставший в движении чем-то вроде местного вожака. Британское правительство не разделяло настроений чартистов и начало потихоньку отлавливать среди них самых голосистых. До 23-летнего Пикертона дошли слухи, что ему уготовано местечко в той самой тюрьме, где когда-то служил его отец, и объявленный в розыск будущий сыщик и новоиспеченный муж погрузился с молодой женой на судно в Монреаль.

В 1842 году плавание через Атлантику сильно отличалось от круиза на океанском лайнере. У берегов Канады корабль попал в сильный шторм, сбился с курса, и его выбросило на рифы. Обошлось без жертв, но потерявшие в волнах свой скарб и сохнувшие на берегу пассажиры вдобавок были ограблены индейцами. На борту парохода, который их подобрал через пару дней, Аллан услышал про американский город Чикаго. «В Чикаго для бондаря не может не быть работы» - обосновывал он свои доводы жене, и был прав: в то время бочки служили распространенной тарой, в них перевозилось все, от одежды и инструментов до еды и лекарств.

Чикаго был именно таким, как шотландскому политэмигранту про него и рассказывали: грязные улицы с на скорую руку сколоченными фасадами магазинов. Пинкертон устроился бондарить на пивоварню, но ему не терпелось открыть свое дело. Он прознал, что в 60 км фермеры вокруг городка Данди платят через край за бочки, которые им поставляют из Чикаго. «Тут можно взять монополию на всю округу», - прикинул Пинкертон. Сказано –

сделано, и вот уже открывает двери маленькая мастерская «Единственная и неповторимая бондарня Пинкертона в Данди». Окружные фермеры с радостью имели дело с честным бондарем, который в срок выдавал отличный продукт, брал меньше других, да еще и торговал в рассрочку.



Однажды отправившись в лесок за сырьем, Пинкертона наткнулся там на следы лагеря. Кэмпинг на природе еще не был популярен, и, наведываясь туда нескольких ночей кряду, он выследил группу фальшивомонетчиков, о чем сообщил местному шерифу. Злоумышленников арестовали, а на отцов Данди находчивость Пинкертона произвела такое впечатление, что они доверили ему 125 долларов из городского бюджета (немалую по тем временам сумму), чтобы вывести на чистую воду главаря банды. Пинкертона вышел на него, отдал \$125 задатку и договорился, что готов купить поддельных купюр еще на \$4000. Бюргеры уже распрощались со \$125, но расчет Пинкертона оказался верным. Главарь клюнул на приманку, явился в назначенное место с чемоданом фальшивых денег, был схвачен с поличным и осужден. Правда, ему вскоре удалось сбежать, «сделав одного из охраны намного состоятельней»,

как заметил в своих воспоминаниях Пинкертона.

Шериф графства Кук, давно и безуспешно пытавшийся обезвредить банду, на радостях предложил Пинкертона место следователя, и тот переехал с семейством в Чикаго. К концу 1848 года он стал самым перспективным следователем в городе с наибольшим количеством раскрытых преступлений. За те несколько лет, что Пинкертона не было в Чикаго, пришли на смену неуклюжим деревянным фасадам пришли элегантные каменные, город прорезали новые железнодорожные пути, разросся порт. Вместе с предпринимателями, приехавшими воплощать свои представления об американской мечте, в Чикаго потянулись и любители легкой наживы. Днем и ночью здесь шарили по карманам, чистили склады, потрошили животы. Из Чикаго-ривер постоянно вылавливали оказавшиеся там не по своей воле тела. Штат полиции разрывался на части: благополучие 30 тысяч чикагцев охраняла всего дюжина «копов»!

Пинкертона стал весомым полицейским авторитетом в городе. Он обладал редкой способностью распознавать преступные помыслы и вытаскивать из людей признания раньше, чем они сами осознавали, что уже признались во всем. Частенько он добивался результатов, пуская в ход кулаки. Как-то проходя мимо отеля «Уэйверли» он обратил внимание на выходившего оттуда человека и решил сесть ему «на хвост». Человек долго петлял по улицам, пока не привел Пинкертона на вокзал, где стал переключать из карманов в чемодан часы и украшения. Пинкертона сначала как следует отмочалил воришку, а затем привел обратно в отель, где администрацию осаждали обворованные постояльцы.

Одним из громких дел Пинкертона было расследование серии краж чеков и ценных бумаг из почтовых отправлений. Заподозрив, что хищения происходят на чикагском почтамте, Аллан устроился туда на работу сортировщиком. Через пару недель он втерся в доверие к своему коллеге, Теодору Деннисону, чей брат Перри уже отмотал свое за почтовые кражи в другом городе. Теодор похвастался, что его тонкие пальцы всегда знают, в каком конверте спрятаны

Окончание на стр. 114 - 115

Продолжение.
Начало на стр. 112 - 113

деньги. Аллан с двумя помощниками перерыли вверх дном квартирку Деннисона и ничего не нашли. Как написала потом местная газета: «Но офицер Пинкертон решил продолжать поиски и поснимал со стен картины. В тайниках между рамами и подрамниками он нашел \$3738. В картине изображающей Деву Марию было спрятано \$1503».

Лавры, которыми Пинкертон был осыпан за это и другие дела убедили его, что пришло время открывать свое дело. Он прикинул список потенциальных клиентов. В их числе было много финансовых и транспортных компаний как, например, «Железные дороги Рок Айланда и Иллинойса». Работавший в ней адвокатом молодой Авраам Линкольн относился к Пинкертону с большим уважением из-за его аболиционистских взглядов, и они часто ужинали вместе. Аллан уволился из полиции, снял двухкомнатный офис в деловом центре Чикаго и повесил на двери вывеску «Детективное агентство Пинкертона».

Когда бизнес окреп, пришло время нанимать сотрудников. Как и он сам, они не были профессиональными сыщиками; важными качествами были «интеллектуальный потенциал и знание человеческой природы». В 1856 году он принял на работу Кэйт Уорн, с которой в дальнейшем его связали не только рабочие отношения. «Кэйт убедила меня, что агент женского пола может выведывать секреты в таких местах, где агент-мужчина и оказаться-то не может», - записал Пинкертон в дневнике. Впоследствии Кэйт возглавила женский сыскной отдел, и Пинкертон часто говорил, что никогда не жалел, первым наняв в Америке женщину-сыщика за 40 лет до того, как на это пошли полицейские управления.

Поначалу «пинкертоны» занимались местными расследованиями, но вскоре Аллан воспользовался тем, что полицейские управления в разных штатах не взаимодействовали между собой до такой степени, что погоню за преступником прекращали, стоило ему пересечь границу штата, и открыл филиалы за пределами Иллинойса. Это помогло ему раскрыть

дело курьерской компании «Эдамс Экспресс», занимавшейся перевозкой ценностей.

Дирекция «Эдамс Экспресс» обнаружила пропажу \$40 000, отправленных из Алабамы в Джорджию в запломбированном сейфе. От отправляющего груз алабамского менеджера Натана Марони и его уволили. Пинкертон приставил к нему агентов, которые донесли, что тот отваливает крупные чаевые. Его арестовали по подозрению и посадили в камеру с агентом Пинкертона, который изображал бывалого вора. Не прошло и недели, как Марони сболтнул «бывалому», что он подделал ключ и вынул деньги из сейфа, рассчитывая, что подозрение падет на охранника, сопровождающего груз.

Тогда «бывалый» познакомил Марони со своим ушлым «адвокатом», тоже агентом, который взялся снять обвинение. Чтобы показать, что «адвокат» слов на ветер не бросает, «бывалого» «выпустили» на свободу, где он согласился быть посредником между женой Марони и «адвокатом». Кэйт Уорн, которая успела втереться в доверие к миссис Марони, донесла, что та собралась в Алабаму, куда за ней и последовал «бывалый». Когда миссис Марони доставала из тайника чемодан с деньгами, ее приветствовал весь цвет «Детективного агентства Пинкертона». Марони посадили на 10 лет, деньги вернули, а Пинкертон, который знал, как приваживать репортеров, прославился на всю страну. «Глаз Пинкертона» потеснил в сознании американцев такие правоохранительные инструменты, как многозарядный «Винчестер» или «кольт» 45-го калибра.

Пинкертон стал гением в криминалистике, когда этой науки толком не существовало. Он опирался на дедукцию и наукообразный подход к разрозненным доказательствам, помогающий выявить из них картину преступления и личность преступника. Малообразованный Пинкертон остро реагировал на технические новинки, и как только появились дагерротипные портреты, начал создавать картотеки преступников, требуя, чтобы агенты вырезали фото из газет и раскладывали их по папкам. К концу 1870-х его коллекция криминальных фото была самой большой в мире. Многие методы, организация и техника расследования, описанные Пинкертон

нескольких книгах, были взяты на вооружение ФБР, созданным лишь в 1908 году.

По мере проникновения железных дорог все дальше на дикий запад, люди Пинкертона требовались все чаще, и профиль агентства стал меняться в сторону охраны перевозок, офисов и складов. Так Пинкертон познакомился с Сэмом Фелтоном, президентом железных дорог Филадельфии, Вилмингтона и Балтимора. В январе 1861 Фелтон, опасаясь саботажа на своих путях в связи с начавшейся войной севера и юга, попросил Пинкертона взять под наблюдение железнодорожные узлы. До «пинкертонов» стали доходить слухи о готовящемся в Балтиморе покушении южан на новоизбранного президента Линкольна по пути на его инаугурацию. Пользуясь своим знакомством с Линкольном, Пинкертон уже в дороге уговорил его изменить расписание следования через Балтимор. В лучших традициях «плаща и кинжала» Линкольн незаметно покинул в карете губернаторский бал в Харрисбурге, сел на специальный поезд до Балтимора и под покровом ночи пересел там на поезд в Вашингтон. Кэйт Уорн поправляла на нем плед, а сам Аллан с ружьем проехал весь путь на ступеньке президентского вагона, принимая зеленые сигналы от расставленных вдоль пути следования агентов, которые по проходу поезда залезали на телеграфные столбы и перерезали провода, чтобы заговорщикам не

просочилась информация о маршруте президента.

Когда в 1861 году началась война между севером и югом, Линкольн поручил Пинкертону организовать секретную службу, потому что Вашингтон буквально кишел шпионами конфедератов. После гражданской войны агентство Пинкертона занималось в основном расследованием грабежей поездов, хищений курьерской почты и другими преступлениями с размахом. Дружба Пинкертона с промышленниками вроде Эндрю Карнеги постепенно превратила агентство в частную армию задействованную, в том числе, и для разгона демонстраций и охраны предприятий во время забастовок. Для юных американских профсоюзов «пинкертоны» стали врагом номер один. Они проникали под разными личинами в ряды рабочего движения и подстрекали на выступления, чтобы выявить зачинщиков. После нескольких кровавых подавлений, народная популярность «независимого» агентства пошатнулась.

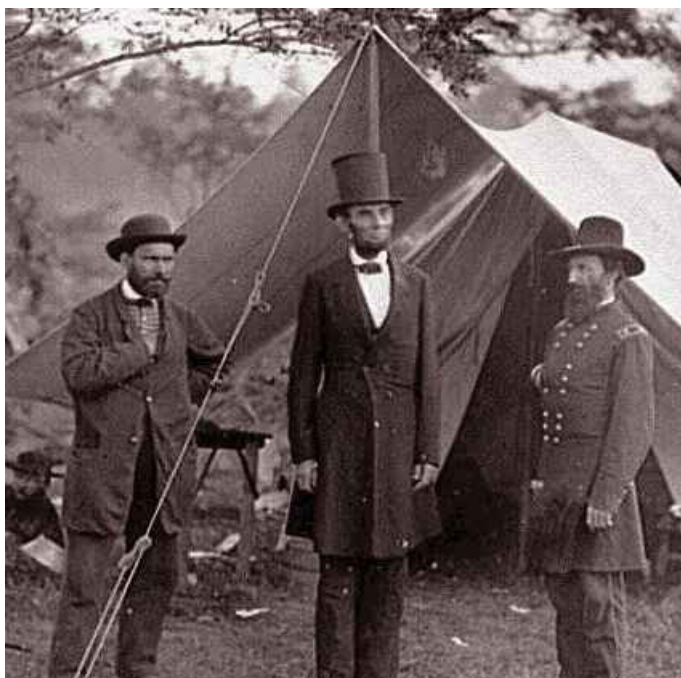
К этому времени Пинкертон стал отходить от дел, передав управление агентством сыновьям. В 1884 году он упал на улице и прокусил себе язык. Рана воспалилась, и легендарный американский сыщик умер от сепсиса.

Когда говорили про его сверхъестественное чутье, Аллан лишь посмеивался в бороду: «Читая в газете про какое-нибудь ограбление, я могу достаточно точно определить почерк работы, исходя из общего знакомства с подобного рода делами. А дальше, зная повадки и ход мыслей людей, практикующих такой способ зарабатывать на жизнь, могу с большой долей вероятности не только назвать подозреваемых, но и предсказать их поведение после совершения преступления, а, значит, и перечислить места, где они могут укрываться». Казалось бы, делов-то...

SIDE BAR

В 2003 году шведская компания Securitas AB купила агентство Пинкертона.

250 отделений Securitas в двадцати странах мира оказывают услуги в сфере консалтинга, личной охраны, проверки нанимаемого персонала, охраны предприятий, борьбы с промышленным шпионажем и терроризмом.



Алексей Дмитриев



Discount Telecommunications Services, since 1994



1-617-323-8005, 888-214-2444

Russian-American Telecom / MASTERAGENCY USA, предлагает новые программы международной и междугородной связи по сниженным тарифам. Новые расценки ниже предыдущих по большинству популярных стран и местные - от 1.5 ц/мин. Вот примеры цен, в зависимости от плана и вида набора:

РОССИЯ – от **1⁵** ц/м, **УКРАИНА** – от **6²** ц/м, **ИЗРАИЛЬ** – от **1⁵** ц/м,
МОЛДОВА - от **7⁷** ц/м, **ЛАТВИЯ** - от **2⁹** ц/м, **ЛИТВА** - от **4⁵** ц/м, **УЗБЕКИСТАН** – от **2⁵** ц/м
КАЗАХСТАН - от **1⁵** ц/м, **ГРУЗИЯ** - от **3³** ц/м, **АРМЕНИЯ** - от **6²** ц/м, **ГЕРМАНИЯ** - от **1⁸** ц/м

Вы экономите с нами минимум девятью путями:

- ✂ **Постоянно низкие конкурентоспособные цены** - круглосуточно и в любой день !
- ✂ **Никаких ежемесячных “членских взносов”** за сервис, дополнительных плат за соединение, минимумов и т.п. на большинстве планов - Никаких скрытых плат – ТОЧКА !!
- ✂ **ВСЕ НАШИ ЦЕНЫ - ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ**, включающие в себя абсолютно всё - налоги и пр. Т.е., Вы не платите ни одного цента, ни одного процента свыше названной Вам цены !!
- ✂ **НОВЫЙ НЕОГРАНИЧЕННЫЙ ПЛАН** на 50 международных направлений всего за 14- 35 ЦЕНТОВ ЗА ЗВОНОК !!
- ✂ **Имеются специальные программы для бизнесов**, а также с улучшенным качеством связи !
- ✂ Точное Округление длительности звонка от 30 до 60 секунд – **“как в аптеке” !**
- ✂ **ДА ! Мы даём кредиты за минутные звонки - автоматически !**
- ✂ **ДА ! Мы даём кредиты за подписку новых абонентов!** Детали - по телефону.
- ✂ **Специальная система дополнительных скидок - аж до 20% !** - в зависимости от суммы взноса !



ОЧЕНЬ УДОБНЫЙ И ЭКОНОМИЧНЫЙ СЕРВИС **ДЛЯ БИЗНЕСОВ, ВОДИТЕЛЕЙ, СТУДЕНТОВ И РОДИТЕЛЕЙ !**



ЗВОНИТЕ из США, Канады и из-за рубежа – наш мобильный сервис следует за вами, где бы Вы ни находились! ЗВОНИТЕ и с городского, и с мобильного, и с рабочего телефонов, и даже с телефона-автомата, гостиницы, аэропорта, от друзей, знакомых, родственников - буквально отовсюду !

НАШ СЕРВИС международного класса работает гораздо УДОБНЕЕ, чем обычные телефонные карточки:

- Не нужно бежать в магазин, чтобы купить телефонную карточку – позвоните, и мы откроем Вам счёт прямо по телефону! Звонить можно будет **СРАЗУ !**
- Не надо набирать и запоминать PIN каждый раз, когда Вы покупаете обычную телефонную карточку !
- На счёт можно добавлять деньги, позвонив нам по телефону, через интернет или даже автоматически, 7/24, из любой точки мира!
- Удобные функции быстрого набора, повторного перенабора номера и авто-дозвона во время звонка – экономит время и ручной набор - не натирайте мозоль на пальце!
- **Заботливое обслуживание** профессиональным опытным агентом, персонально ответственным за Ваш сервис!

☎ Звоните 1-617-323-8005, 888-214-2444, 10 am–11 pm и начинайте экономить прямо сейчас!

Для Вашего удобства, мы принимаем **оплату прямо по телефону** или через Интернет :



или

Посылайте cash, чеки или money orders по адресу:

c/o MASTER AGENT, 75 BROOK FARM RD, BOSTON, MA 02132-1607 | email: masteragent@masteragency.com





VNA SENIOR LIVING COMMUNITY

405 ALEWIFE BROOK PARKWAY, SOMERVILLE

VNA SENIOR LIVING COMMUNITY

ПРИНИМАЕТ ЗАЯВЛЕНИЯ НА ПРОЖИВАНИЕ В НОВЫХ 99 - КОМФОРТАБЕЛЬНЫХ АПАРТАМЕНТАХ ДЛЯ ЛИЦ ПОЖИЛОГО ВОЗРАСТА С НИЗКИМ ДОХОДОМ, КТО НУЖДАЕТСЯ В МЕДИЦИНСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ И ЗАБОТЛИВОМ УХОДЕ.

ПИСАТЬ ПО АДРЕСУ:

**259 LOWELL ST.
SOMERVILLE, MA 02144**

ЗВОНИТЬ:

617-776-9800

WWW.VNAEM.COM

TTY 617 718 2636



The VNA is an Equal Opportunity
Housing Provider & Employer





FREE ESTIMATE



**CLASSICAL AND CONTEMPORARY
CUSTOM KITCHENS
VANITIES & WALL UNITS
CABINETS-WOOD
CAESARSTONE
LAMINATE**

617-686-7316
1644 BEACON ST., BROOKLINE, MA
617-232-6800
1819 CENTRAL ST., STOUGHTON, MA

WWW.EUROLINEBOSTON.COM

*Europe
Today*

27 лет
в бизнесе



617 782-2523

380 Washington Street
Brighton Center, MA 02135

пн-пт с 11.00 до 7.00

сб с 11.00 до 6.00

вс с 12.00 до 5.00

МЕБЕЛЬ

Старейший русский магазин в Бостоне



Михаил Пипко

mike.pipko@verizon.net

КВАРТИРА В БРУКЛАЙНЕ

Часть 5

*... Служил Гаврила в ипотеке,
Гаврила моргидж выдавал...*

Так получилось, что законы
Нам пишет бытие само.
Со школы с Марксом, кто знакомый,
Тот уяснил себе давно:
Будь то толпа иль просто личность –
Над всем господствует цикличность.

Иосиф знает, что сегодня
Как раз настал его момент –
Лэндлорд не зря уж месяц ноет,
Пугает, что поднимет рент:
«Пять лет мол мало собирал,
А кризис год как миновал.»

Пять лет назад случилось чудо:
Дома вдруг рухнули в цене.
Винили банки, будто ссуды
Они давали, как во сне.
Допустим, нет у вас зарплаты,
День ото дня растут долги,
Всех сбережений – кот наплакал:
«Мы в « Countrywide » вам – не враги...

Платёж на первый год вам скинем
Процентиков на пятьдесят,
А что потом? Потом увидим...
Долги на карточках висят?
Ну, и платите их сперва,
Прикиньте месяц или два –
Какой потянете расход...
А домик? Домик подождёт.

Да не впадайте, люди, в транс,
Ну, подрастёт слегка баланс.

За что подарок? Так... аванс...
Заедьте в дом, купите мебель
Да заживите по-людски,
Наш президент, каким б он не был,
Не даст вам сдохнуть от тоски.
Американская мечта...
Сегодня или никогда!

Дыхни на зеркальце... вспотело?
Мы мёртвым не даём кредит...»
Народ воспрял: «Такое дело,
Гляди, чего Буш – сын чудит!
Щипни меня, я – не во сне?
Наш дом удвоился в цене!»

Так было года полтора...
- У «Майбаха» движок побольше...
- В Майами достаёт жара...
- Бухали с Трампом до утра...
- Ну, ты, как нищий – в красном «Порше»!

Всё жахнулось в один четверг
Обычным августовским летом.
То утро было очень светлым,
А в полдень небосвод померк...

От Бостона до Гонолулу
В конторах лойерских – кошмар:
Как будто ветром деньги сдуло:
- Ах! Ниже пояса удар!..
Простите, трансфера всё нету...
Что делать? Будем ждать ответа...

Потом в газетах написали:

Французский лендер «Парибас»
Решил проверить, не наврала
Ему про банковский коллапс?
В Париже деньги придержали
Всего-то вроде бы на час;
В Нью-Йорке запаниковали:
«Европа – всё! Кредит не даст!...»
И ждали штатовские банки,
Что скажет мудрый Бен Бернанке.

Я что скажу вам, господа,
Та хрень случилась неспроста:
За наш недвижимости рынок
Идёт с Европой поединок.
А рынок нынче перегрет –
Для всех нас это – не секрет.
Вам надо, братцы, закаляться –
Холодным душем обливаться.

Банкиры трепетно внимали,
Пытаясь распознать беду,
И так и этак всё гадали,
Что командир имел в виду.
«Всё это, может – ерунда,

К обеду завтра рассосётся,
Счета прикроем до утра –
Страна за ночь не распадётся.

Чего банкиры там хотели,
Мы не узнаем никогда –
Как говорится «перебдели»,
И получилось «как всегда».
Так «кэшевый» случился крах
От «перегибов на местах»...

А дальше снова, как во сне,
Жилища рухнули в цене.

Иосиф изучил картинки
И уяснил событий суть:
Цикличность правит этим рынком,
Период – пятилетний путь.
Короче, нечего гадать,
Пора сейчас квартиру брать!

А чтоб быстрее Ося думал,
Елена просит “pre-approval”...

**Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !**



Контакт *Contact*
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER
Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.
компания основана в 1995 году
По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:
P.O. Box 1606
Brookline, MA 02446

www.contactboston.com
E-mail: publisher@contactboston.com
Tel. 617-277-1254
Fax: 240. 368. 6224
Art director:
Sergey Nikiforov
contact@contactboston.com
Перепечатка материалов
“Контакт – Contact” разрешается с
обязательной ссылкой на издание.
® “Контакт – Contact”

*Адреса и телефоны
рекламируемых в
Контакте бизнесов
вы можете найти
в разделе “Директория”
на страницах 126–127*

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

В П Е Р В Ы Е В Б О С Т О Н Е



КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ОРУЖИЯ НАУЧИТ ВАС СТРЕЛЯТЬ



Индивидуально	\$75 за человека (10 magazines included)
Для пары влюбленных	\$130 за пару (15 magazines included)
Семейное занятие (3 человека)	\$150 за семью (15 magazines included)
Получение лицензии на ношение оружия	\$180 за человека (10 magazines included)

ВЫ ПОЛУЧИТЕ СЕРТИФИКАТ ОТ MASSACHUSETTS STATE POLICE И NRA

ЗАПИШИТЕСЬ НА ЗАНЯТИЯ НА НАШЕМ ВЕБСАЙТЕ

WWW.IKNOWHOWTOSHOOT.COM ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНУ 617 203 2039

GRAND OPENING!!!

МАГАЗИН “ИНТЕРЬЕР”

Tile & Stone Showroom



Наш магазин специализируется на продаже
отделочных материалов со всего мира



В БОЛЬШОМ АССОРТИМЕНТЕ:

плитка, мозаика,
гранит, мрамор, паркет,
ковровые покрытия,
душевые кабины, кухни.



617.276.6555

www.interier-online.com

2 Merchant Street, Sharon, MA





Теперь журнал
"КОНТАКТ"
- в вашем
мобильном телефоне
и в поисковой
системе GOOGLE!



Massachusetts Capital
Mortgage Corp.



Представляет
Михаил Пипко



(781) 461 1112 (office)

(508) 479 5752 (Михаил)

75 McNeil Way, Suite # 105, Dedham, MA 02026

MASS Mortgage Broker license NMLS 1460.



ПОКУПКА, ПРОДАЖА ДОМОВ И КВАРТИР

Brookline, Greater Boston Area, Newton, Cambridge



А также любые консультации
по вопросам недвижимости -
FREE.

Катя РОЗЕНЦВЕЙГ



617. 930. 8300 cell 617. 676. 3048 business

E-mail: Katyar@rcn.com



MORTGAGES

ДЛЯ ВСЕХ!

BOSTON MORTGAGE SOLUTIONS, LLC

Samuel MELKONIAN

Пожалуйста, звоните: 617-913-0603



- Работаем с плохим кредитом.
- 96.5% - государственная программа финансирования FHA.
- Низкие проценты и огромный выбор программ.
- No points, no closing costs
- Commercial, SBA and 203(K) REHAB loans
- Fantastic Jumbo rates!!!

Новые эмигранты, звоните!

Office:

781-453-2900

Fax:

617-344-8400

E-mail:

Smelkonian@bostonmortgagesolutions.com

Web:

www.bostonmortgagesolutions.com

109 Highland Ave., 2nd Floor
Needham, MA 02494

NMLC #2403

MLO License #13062



ВНИМАНИЕ — НОВЫЙ БИЗНЕС!

Обслуживаем большинство городов Metro Boston Area — все более популярные города MetroWest: Ashland, Hopkinton, Framingham, Wayland, Sudbury и др., MetroSouth, а также Newton, Needham, Brookline, Brighton, Belmont, Arlington...

www.MetroBostonRealtyGroup.com

Думаете продать свой дом?

Я помогу вам сделать его более привлекательным для покупателя

SELLER'S ADVANTAGE*:

1. Free Home Warranty for 1 year
2. Free Professional Virtual Tour of your home on Internet

*Ask for Details

Думаете купить дом?

Я помогу вам сделать эту покупку Risk-Free.

BUYER'S ADVANTAGE*:

1. Free Home Inspection on the home you buy
- or
2. Free Home Warranty for 1 year

ХОТИТЕ ПРАВИЛЬНО ИНВЕСТИРОВАТЬ?

Мой многолетний опыт успешного брокера, инвестора, лэндлорда поможет вам сделать самые выгодные инвестиции. Licensed since 1992, Member of NAR, MAR, GBRFF.

Experienced in 1031 Tax-Free Exchange, Condo Conversion, New Construction

RIMMA PEVZNER

Realtor / Owner / Multi-million dollar producer

508-612-3727 direct 617-663-4900 office



СПРАВОЧНОЕ БЮРО БИЗНЕСОВ

ВАМ СРОЧНО НЕОБХОДИМ НОМЕР ТЕЛЕФОНА АДВОКАТА, ВРАЧА, СТРАХОВОГО АГЕНТА, БРОКЕРА, ФИНАНСИСТА, МАГАЗИНА, АПТЕКИ и т.д. ?

НЕТ ПРОБЛЕМ – ВОТ ОН, В КОНТАКТЕ!

НО ЖУРНАЛ ВЕДЬ НЕ ВСЕГДА С ВАМИ, А МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН – ВСЕГДА! МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ КОДОМ.



АДВОКАТЫ

Файнберг и Албан	617-560-3231
Алина Зильберберг	617-277-0064
Борис Мильман	617-734-7700
Римма Плиско	781-830-9955
Кристина Рост	617-720-5577
Стелла Шлаен	617-227-2800

АВТОМОБИЛЬНЫЙ СЕРВИС

Джон Авто	781-461-0170
Феникс Авто	781-251-0808
Бостон Автолиз	617-379-6779

АПТЕКИ

Аптека № 1	617-206-3233
Центральная аптека	617-566-2008
Flag Pharmacy	781-599-5900
State Street Pharmacy	781-599-0900

ВРАЧИ

Александр Алексеенко	617-734-1300
Борис Бальсон	617-731-1203
Люба Розен	617-734-6135
Михаил Майский	617-789-3187
Борис Оркин	617-277-0090
Евгений Ванинов	617-562-7133
Зинаида Левин	781-575-1266
Сергей Урман	617-734-1396
София Меленевская	508-653-5989
Ирина Вассерман	617-232-6964
Andre P. Boulogne	617-731-5000
Владимир Барин	617-782-5100

ДАНТИСТЫ

Brookline Dental Studio	617-566-5400
Brookline Denture Center	617-738-1232
Welcome Dental	781-595-8606
Илья Гинзбург	617-232-3929
Анна Заборовская	781-551-0235
Ирина Дереш	617-734-5516
Маргарита Иошпе	617-860-3640
Николай Казанцев	
(изготовление протезов)	617-519-7446

КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ОРУЖИЯ 617-203-2039

ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕНТРЫ

Макоп	617-779-9977
Shalom House	617-787-5507
Бет Йешуа	617-308-0438

МАГАЗИНЫ

Мелодия	617-879-0477
---------	--------------

Мебельные:

Europe Today	617-782-2523
Euroline Kitchens	617-686-7316 / 617-232-6800

Ювелирные:

Walters Jewelry	617-277-9495
Jewelry Express works	617-319-6085

Продуктовые:

База	617-986-8510
Базар	617-739-8450 / 617-787-1511
Central Street Market	781-297-0085
Березка	617-787-2837
Waban Market	617-332-4100
Gastronom	781-592-1447
Foods of Europe	781-599-4779

МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ/УСЛУГИ НА ДОМУ

ABP	617-779-8400
Семейная забота	617-943-1495
Suburban Home Health Care	617-232-7659
Rehab at Home	508-673-5500
Elderly Home Care	617-274-8739
At Home Senior Care	617-663-4881
Brookline Health Care Center	617-731-1050

ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ/ПЕРЕЕЗДЫ

Pegasus Trucking&Moving	888-417-3478
Dreamstar Moving	617-828-4384
Bell air Moving	617-968-6633

ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

Забота	617-202-6100
--------	--------------

ПУТЕШЕСТВИЯ

Bon Voyage Travel	617-731-9393
Academic Travel	617-566-5272
Yes We Travel	617-879-2644
Info Travel	617-566-2197
Romantic Tour	781-320-0102
Free Wind Travel	781-592-5210
Favored Holidays	718-934-4156

РЕСТОРАНЫ

Кавказский	617-332-5444
Рамис	617-738-3577

РЕАБИЛИТАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

Royal Braintree	781-848-3678
Hebrew Center	617-363-8425
Brighton House	617-731-0515

РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Stanetsky Memorial Chapels	617-232-9300	781-581-2300
ST. Laurent Funeral Home	978-327-8863	781-592-0069
Art in stone		617-254-4999
American Memorials		508-229-7778

СТРАХОВЫЕ УСЛУГИ

Red Rock Insurance Group	781-592-5210
--------------------------	--------------

САЛОНЫ

Igor salon	617-734-7801
Spring rain	781-895-0010
Центр красоты	617-277-8844

ФИНАНСОВЫЕ УСЛУГИ/БРОКЕРЫ

Михаил Пипко	508-479-5752
Сэм Мелконян	617-913-0603

ЦЕРКОВЬ:

В Дэдэме	857-204-7016
В Розлиндэйл	617-327-3663

ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!

ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444

УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО
 КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :
publisher@contactboston.com или www.contactboston.com Звоните 617-277-1254

Теперь журнал “КОНТАКТ”
 - в вашем мобильном телефоне и в
 поисковой системе GOOGLE !





CHERRY ORCHARD FESTIVAL представляет в Нью-Йорке



**ДЖОН МАЛКОВИЧ
ИНГБОРГА ДАПКУНАЙТЕ**

В ЭРОТИЧЕСКОЙ ЛЮБОВНОЙ ДРАМЕ О ПОСЛЕДНИХ
ДНЯХ ЖИЗНИ СОБЛАЗНИТЕЛЯ КАЗАНОВЫ

**КАЗАНОВА ИЛИ
ВАРИАЦИИ ДЖАКОМО**

**30, 31 МАЯ и 1 ИЮНЯ в 8 PM
2 ИЮНЯ в 3 PM**
NEW YORK CITY CENTER

ТЕАТР "ГЕШЕР", ИЗРАИЛЬ

ВРАГИ, ИСТОРИЯ ЛЮБВИ

ПО МОТИВАМ ОДНОИМЁННОГО РОМАНА НОБЕЛЕВСКОГО
ЛАУРЕАТА ИСААКА БАШЕВИСА-ЗИНГЕРА

Посвящается 65-летию Израиля!

**6, 7, 8 ИЮНЯ в 8 PM
8,9 ИЮНЯ в 2 PM**
ROSE THEATER, JAZZ AT LINCOLN CENTER



ОЛЬГА КЕРН

ФОРТЕПИАНО

ПОБЕДИТЕЛЬНИЦА МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА
ПИАНИСТОВ ИМЕНИ ВАН КЛИБЕРНА

В ПРОГРАММЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ
БЕТХОВЕНА, ШУМАНА И РАХМАНИНОВА

7 ИЮНЯ в 8 PM
ALICE TULLY HALL, LINCOLN CENTER



ИНФОРМАЦИЯ И БИЛЕТЫ ВО ВСЕХ ТЕАТРАЛЬНЫХ КАССАХ И НА САЙТАХ

WWW.CHERRYORCHARDFESTIVAL.ORG

WWW.TICKETSNY.COM

ГРУППОВЫЕ И СТУДЕНЧЕСКИЕ СКИДКИ 800.349.0021

ROYAL DELICACIES AT PEASANT PRICES Bazaar

BEST OF BOSTON
CITYSEARCH 2008

Юбилей, бар- и батмицвы, дни рождения, свадьбы!



Насладитесь вкусом и ароматом хлеба,
выпеченного
в наших магазинах
по всем
исконным
традициям
пекарного
мастерства!!!



Закажите в наших магазинах алкогольные напитки
для любого торжества, и мы гарантируем,
что вы получите самые низкие цены в Массачусетсе

BAZAAR SPECIAL:

Продукты – любимые,
выбор – огромный,
кулинария и catering
– вкуснее не бывает!

Каждый день специальные скидки
на многие виды продуктов.



Водка «Русский стандарт», 750 мл.

Водка «Хортица», 750 мл.

Советское шампанское, 50 мл.

С понедельника по субботу

с 9 утра до 9 вечера

В воскресенье

с 9 утра до 8 вечера

617.739.8450

1432 Beacon St, Brookline

617.787.1511

424 Cambridge St, Allston

www.bazaarboston.com



GET ACTIVE. GET HEALTHY.

We provide an unparalleled member experience, raising the bar for **REAL PEOPLE TO ACHIEVE REAL RESULTS.**

► **FREE 7 DAY MEMBERSHIP**

First-time visitors only, must be 18+, valid ID required.



**COMMONWEALTH
SPORTS CLUB**

**REAL PEOPLE.
REAL RESULTS.**



PERSONAL TRAINING
PILATES TRAINING
BOXING BOOTCAMP
SMALL GROUP TRAINING
GROUP FITNESS CLASSES
OUTDOOR WORKOUTS
SALT-WATER POOL
STEAM & SAUNA
TOWEL & ROBE SERVICE
FREE PARKING
MBTA ACCESS (B LINE)

COMMONWEALTHSPORTSCLUB.COM